

► **ECONOMÍA** EL DIRECTOR DEL OBSERVATORIO SOCIOECONÓMICO AFIRMA QUE AMBOS SECTORES HAN INCREMENTADO SUS RESULTADOS

Agricultura y turismo impulsan la economía segoviana

► **Boyante.** Juan Antonio Folgado asegura que la situación económica es boyante “pero con nubarrones”

► **Pesimismo.** Empresarios y consumidores se muestran pesimistas por el desarrollo en el último trimestre. **SEGOVIA 6 y 7**

► **SOCIEDAD**

El pasado julio ha sido el más caluroso en cuarenta años

El mes de julio ha sido “extremadamente cálido” y las temperaturas medias casi tres grados más altas que las que se habían registrado en la provincia entre los años 1970 y 2000. La media durante este mes ha alcanzado los 24,3 grados, cifra que no se daba en Segovia desde 1967 y no hay constancia de que se haya visto superada nunca. **SEGOVIA 9**

► **CULTURA**

Joaquín Cortés presenta esta noche en La Granja “Mi soledad”

El bailarín y coreógrafo Joaquín Cortés presenta esta noche en el patio de la Herradura de los jardines del Palacio Real de La Granja su espectáculo “Mi soledad”, con el que vuelve a los escenarios españoles después de tres años de ausencia. Las localidades, con precios entre 40 y 100 euros, aún pueden adquirirse hoy, en el Ayuntamiento de La Granja, por la mañana; y en la taquilla de acceso a los jardines, desde las cinco de la tarde. **SEGOVIA 13**



Victoria de la Segoviana sobre el Cobeña (2-0). La Gimnástica Segoviana derrotó al Cobeña, equipo madrileño de Segunda B, gracias a dos goles de una de sus recientes incorporaciones, Ramírez. Además, el cuadro azulgrana presentó en la tarde a un nuevo jugador, Juan Miguel Nieto García, “Juanmi”, un goleador que llega procedente del C. F. Fuenlabrada. / **JUAN MARTÍN DEPORTES 32**

► **TENIS. OPEN CASTILLA Y LEÓN**

La consejera de Cultura visitó el Villa de El Espinar

► Silvia Clemente estuvo acompañada por el presidente del Comité Olímpico Español, Alejandro Blanco
► Albert Montañés eliminó a Javier Genaro y se clasificó para los cuartos de final del torneo

CUADERNILLO CENTRAL

Y ADEMÁS...



TURISMO

La Granja edita un nuevo folleto turístico de la localidad

El Ayuntamiento de La Granja ha editado un nuevo folleto turístico del Real Sitio, en el que se hace un recorrido por los monumentos más representativos. Se incluye en el Plan de Dinamización Turística. **SEGOVIA 15**

TRÁFICO

El 92% de las sanciones con retirada de puntos son realizadas por varones **SEGOVIA 8**

SUCESOS

Dos hombres asesinan a sus esposas y luego se suicidan en Granada y Las Palmas **NACIONAL 22**

CUBA

Castro afirma en un comunicado al país que su salud es “estable” **INTERNACIONAL 30**

DE MARCHA
ROSANA en Valverde el 11 de agosto
PÁGINAS CENTRALES

PISCINAS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 28 33
CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
www.casper.es

SEGOMAR
SECTOR INMOBILIARIO
¡LA OPORTUNIDAD! **NAVE** Polígono de Valverde
14.250 m² de terreno - 3.911 m² de Nave construida - Con oficinas
Avda. Fdez. Ladres 13, 1-1
TEL: 921 43 40 60

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

ABC

Refiere que, "como todo parece indicar, el final biológico de la dictadura está cerca y no hay perspectivas razonables para pensar que el régimen vaya a poder sobrevivir a su creador". "Los cubanos de todas las ideologías están llamados a apoyar un futuro mejor y en libertad para su país, en paz y sin derramamientos de sangre. Bastante sufrimiento ha causado Fidel Castro durante su prolongado ejercicio del poder como para permitir ahora que su desaparición pudiese ser fuente de más dolor para el pueblo cubano".

LA VANGUARDIA

Afirma que "La gran esperanza de las democracias occidentales, sin embargo, es que algún día no lejano pueda llegar a abrirse un proceso de transición democrática en Cuba. La Unión Europea -inspirada por España, que tiene importantes inversiones en la isla- plantea que el escenario de futuro debería suponer que se forzara una apertura política gradual, con consenso entre castrismo y oposición, que evitase la ruptura y el caos".

EL PAÍS

Afirma que "nada se sabe sobre el estado real del dictador y, salvo su propia proclama previa a la intervención, todo son especulaciones sobre los movimientos reales que puedan estar produciéndose en la cúpula del régimen".

LA RAZON

En "Cuba: ¿el fin de la pesadilla?" afirma que por primera vez en 47 años Fidel Castro ha delegado sus poderes en su hermano Raúl y destaca las esperanzas de los exiliados y disidentes cubanos a favor de un "cambio político pacífico en Cuba" y que han reclamado al presidente español "un mensaje de apoyo".

EL MUNDO

Considera que "el castrismo es hoy un anacronismo que con toda probabilidad no va a sobrevivir mucho tiempo a su fundador y alma mater. Pero lo que no está claro es cómo puede desarrollarse el proceso de transición hacia una democracia, teniendo en cuenta la división y la extraordinaria atomización de las fuerzas de oposición y también las diferentes visiones que separan a los disidentes del interior de los exiliados en Miami".

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

La factura del mar

FUI TESTIGO CASUAL, este pasado lunes, del momento en el que llegaba al puerto pesquero y deportivo de Fuerteventura un cayuco, una embarcación rudimentaria, verde y deteriorada en sus bodes, que con un motor fuera borda marca Yamaha había conducido hasta la pequeña isla canaria a treinta y ocho escapados de sus correspondientes países de origen probablemente subsaharianos. Unos cuantos ciudadanos de la isla y otros curiosos nos habíamos aproximado a ver el desarrollo de ese momento, cuando la guardia civil y la Cruz Roja prestan su primera ayuda a los recién llegados. Un guardia civil tendía la mano a cada pasajero, cuando éste se incorporaba de su incómoda barcaza para subir a la patrullera de la guardia civil, antes de bajar a tierra, en el puerto, donde había sido instalado una especie de hospital de urgencia para los primeros auxilios. Los treinta y ocho viajeros llevaban bien, aunque por su postura corporal aparecían con los síntomas de haber padecido un largo e incómodo viaje. Sólo uno requirió la atención de una silla de ruedas, para sus primeros instantes en la isla, y enseguida pudo prescindir de ella, y pronto se sumó a los demás, que recibían algunos alimentos y mantas.

La escena se ha repetido tantas veces en los últimos me-

ses, e incluso años, que apenas suscita ya mayor atención que la curiosidad de saber cuántos eran, esta vez, los apilados en ese cayuco o patera que ahora permanecía atada y vacía tras una laboriosa travesía realizada con un puñado de hombres en condiciones de extrema necesidad. Cuando finalmente, el guardia civil que los iba contando proclamó "treinta y ocho", los vecinos del lugar recordaron que esa misma mañana había llegado otro grupo, otro cayuco, con un grupo más numeroso. Y los mejor informadores podían recordar que, a su vez, otras islas del archipiélago habían recibido a varias embarcaciones más, en la misma jornada, hasta superar los trescientos "visitantes no esperados". Y a esos subsaharianos de buena fortuna, porque su ruta había tenido final feliz, había que sumar el grupo probable de quienes habían quedado perdidos en algún punto de la alta mar, y que sólo aparecerían días más tarde en la ruta de algún gran carguero, un pesquero, de alguna patrulla o de un yate que pasaba por allí.

Es decir, que por cada cayuco o patera que consigue recibir las primeras atenciones de la guardia civil y de Cruz Roja hay, tal vez, otro que lo ha intentado y se dio la vuelta o se quedó en el trayecto para engorde de peces. Como para merecer todos los respetos y atenciones.

[TRIBUNA] VICTORIA LAFORA

Candidato sin querer

LA GUERRA DE ISRAEL CONTRA HEZBOLÁ, que tiene al Líbano como escenario y martirio de sus ciudadanos, ha impedido la reunión prevista entre Zapatero y Javier Solana para ofrecerle la candidatura a la Alcaldía de Madrid.

Pese a la gravedad de la situación es todo un síntoma que Solana no haya encontrado un momento para desplazarse a Madrid y escuchar la oferta que, según fuentes socialistas, le quiere hacer el presidente. Así como hace tres años, cuando se barajó su nombre en las anteriores elecciones municipales, el político europeo aseguró estar disponible, ahora todo parece indicar que si lo acepta será por disciplina de partido.

Solana lleva demasiado tiempo en Bruselas, alejado de la política nacional y no digamos de la municipal, donde hizo sus pinitos cuando era una joven promesa del socialismo español que recuperaba la calle tras la dictadura. Su prestigio internacional lo ha ganado a base de trabajo, noches sin dormir, viajes extenuantes, diplomacia y habilidad, pero eso no es el equipaje más idóneo para competir con Alberto Ruiz-Gallardón. Seguramente Solana ya ha planificado cerrar su carrera profesional en la di-

plomacia internacional tras la decisión de Zapatero de elegir a Trinidad Jiménez como candidata y la oferta actual llega tarde.

Pretenden los socialistas crear un tándem en el que se ofrezca a los electores la juventud de Simancas (que ya ha perdido unas elecciones y eso marca) y el prestigio de Solana. Pero, para que ese cartel funcione, los candidatos no deben actuar por disciplina, sino por entusiasmo. Simancas, al que Zapatero ha mantenido contra viento y marea, tiene la desventaja de que los madrileños no olvidan el escándalo de la fuga de los dos diputados socialistas transfronterizos que dio el Gobierno a Esperanza Aguirre. Solana tiene que querer.

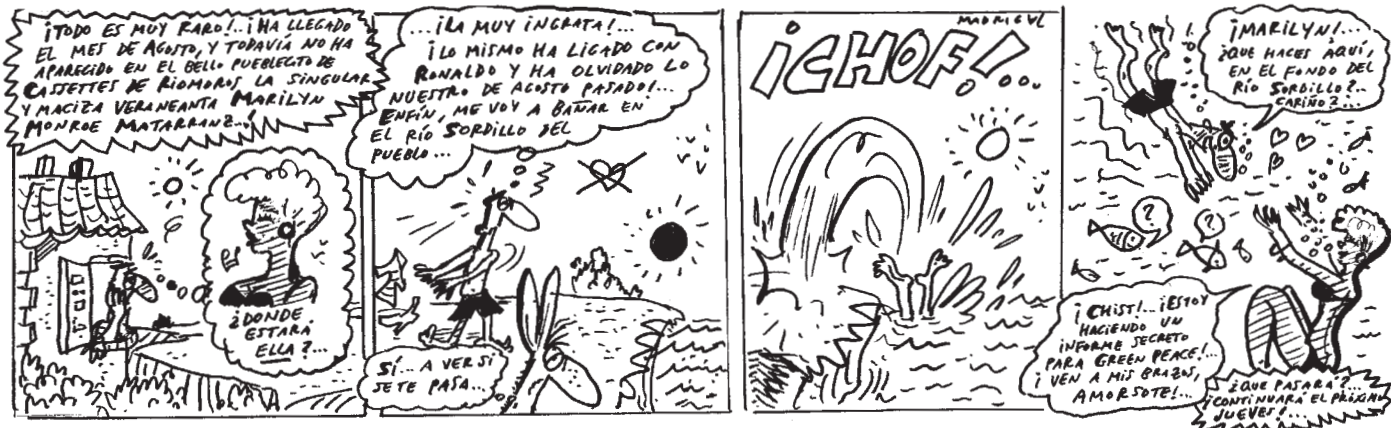
Un caso similar es el que ocurre con el actual ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, al que quieren enviar de candidato a su tierra Canarias. Aguilar no quiere ni oír hablar de tal posibilidad y asegura que le queda mucho por hacer en su Ministerio. Mientras tanto, la Dirección socialista sigue con ciertas listas abiertas a la espera de la capacidad de "convicción" de Zapatero. Es un error político poner de cabeza de lista a alguien a quien hay que "convencer".

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

[FRUTOS DE FRUTOS] MADRIGAL



[ALGO MÁS QUE PALABRAS] VÍCTOR CORCOBA HERRERO

[TRIBUNA] NELLIE MANSO DE ZÚÑIGA

El marujeo social

EL MARUJEJO SOCIAL se ha bebido de un trago todos los estilos, las buenas formas y los buenos modos de hacer patria común. La realidad supera lo literario. Todo tiene un precio en una ciudadanía esclava y desigual. Hay humanos que están todo el año de rebajas. Otros se dejan llevar por las modas y bailan al ritmo que le marca el poder de turno. A cambio reciben unas migajas. Cada día son los menos aquellos que se arriesgan, que escriben lo que piensan y hacen lo que sale del alma. Es una pena que haya pasado el tiempo de los críticos, limpios de gnosos y de lenguajes esplendurosos, que no surja una legión de in-conformistas que hablen claro y transparente. El cauce actual por el que discurrimos es de una mansedumbre propia de borregos.

La política actual es un producto muerto. Suele caminar de torpeza en torpeza. Las enmiendas -siguiendo el cauce del refranero- llegan tarde, mal y nunca. Se precisan otras literaturas que embellezcan este insostenible desarrollo que sufrimos a las espaldas, donde los oportunistas hacen su agosto, y otros ambientes de verdadera vanguardia capaces de regenerarnos. Me apunto a estos te quiero. Quiero ser yo mismo donde quiera serlo, en el pueblo o en la ciudad, en alta mar o en tierra. Quiero vivir sin amenazas en doquier espacio y universo. Hacer vida en común con el propio entendimiento. Si hay que ejercer alguna presión que sea la ética sobre sistemas corruptos. Cuando se enquista el marujeo social en los poderes de un Estado, la persona como sujeto de derechos y obligaciones ha dejado de ser su prioridad y la solidaridad no pasa del rebaño. Las pa-

labras de la tribu no son más que el eco del poder vestido de metáfora.

En vista de lo visto, las aguas del marujeo social son tan dañinas que hasta desintegran la biodiversidad de los hábitats naturales y, por ende, los hábitats humanos. En estos momentos asistimos, como peces en la pecera del Estado, a una falta de libertades manifiesta y a una sobreabundancia de complots mezquinos. Todo bajo cuerda interesada. Siempre el interés en este mundo de tenderos. Con este bochornoso panorama, donde lo único que habita es una crisis profundísima de valores y una coraza

insensible desde los mismos gobiernos que sólo piensan en los votos, en parte generada por el nulo respeto a los derechos más primigenios, me parece que dar lecciones de moralidad a nadie, es pura farsa; sobre todo cuando vienen de colectivos y estructuras sociales deshumanizadoras.

Por desgracia, el marujeo social pasa, con demasiada frecuencia, de compromisos y de atención a los que viven en precario. La probidad y la honradez se han perdido en política. Sálvese el que pueda. Lo de hacer el bien para el bien común es un amor imposible ante el aluvión de odios y venganzas. La ciencia podría ir pensando más en servir al ser humano y no servirse de él, como hace con el embrión humano cuando lo reduce a material biológico. De entrada, nos hace falta una vacuna para fumigar a los que quieren pensar por nosotros y utilizarnos como moneda de cambio. Yo me la pido. Me niego a que piensen por mí, aunque vaya a contracorriente. Y otra vacuna más, sobre todo para purificar las conciencias e imprimir la educación cívica en esta incivil atmósfera que empieza a ser irrespirable. También me la pido.

Las aguas del marujeo social son tan dañinas que hasta desintegran la biodiversidad de los hábitats naturales y, por ende, los hábitats humanos

Un documento único

SENTADA AL SOLECITO SEGOVIANO, junto a la estatua de Agapito Marazuela, acabo de terminar de leer un libro extraordinario. Se trata de los reyes de la dinastía Trastámara y de la que fue su obra en esta ciudad, que es, para mí, la más bella de todas las ciudades. Desde que yo era muy niña, he oído hablar en mi casa, de don Pedro el Cruel, el primero de ellos. Y no precisamente por lo que hiciera este señor (aparte de dejarse arrebatar el trono por su hermano, Enrique III, que encima le mató), sino por algo mucho más pedestre y chusco: que al andar, le sonaban las choquezuelas (vulgo, rótulas). Pues bien, esta dinastía reinó en Castilla nada menos que dos siglos, hasta la llegada de Carlos de Gante, el nieto Habsburgo de los Reyes Católicos.

María López Díez, la autora del libro, ha realizado, sabe Dios durante cuánto tiempo, una rigurosa investigación sobre la inmensa huella que aquí dejaron aquellos reyes y reinas. Ha dividido el texto en cuatro grandes capítulos: En los dos primeros nos cuenta, con una sencillez que se agradece, los avatares que sufrió la Catedral, que, en un principio no fue catedral, sino una iglesia situada delante del Alcázar, que al parecer se llamaba iglesia de San Gil, y que, transformada, allí se mantuvo y, con el tiempo, se fue engrandeciendo y enriqueciendo, hasta que la medio derrumbaron, no sé quienes, durante la sublevación de los Comuneros. Lo que quedó en pie, entre otras cosas el claustro, se trasladó al lugar que ocupa ahora, en la Plaza

Mayor. Como se ve, ya el principio del relato es insólito. Una catedral que, como si no le gustara el sitio donde vive, llama al camión de las mudanzas y se va a otra parte.

El capítulo tercero se dedica a las otras muchísimas iglesias, cuya sola contemplación, infunde paz, y cuyo asentamiento favorito son las plazuelas que encontramos poco menos que a cada esquina. Y el cuarto, nos habla de la arquitectura civil, de las casonas y los palacios con sus obras de arte, sus artesanados, sus jardines y sus huertos, y todo el encanto que les dan sus siglos de existencia. Las fotografías que ilustran toda esta riqueza son espectaculares. Y las bibliografías con que se que cierra cada uno de los capítulos, tienen todo el aspecto de ser exhaustivas.

Así es, a muy grandes rasgos, "Segovia y los Trastámara", una obra editada por Caja Segovia, que una vez más da muestras de su afán cultural y desde luego, también social. Porque el mérito de este libro, es que con su lectura, o sólo con hojearlo, el lector siente el impulso de acudir a los archivos para averiguar más cosas. O de salir a callejear para contemplar con calma los monumentos, y descubrir quizá un capitel, el detalle de un cuadro, una gárgola, una impresionante portada, o un vetusto torreón a orillas del Eresma o del Clamores.

Libreme Dios de descubrir el Mediterráneo a estas alturas, pero Segovia tiene embrujo. Se ve que los Trastámara lo descubrieron. Y la adornaron con todo lo más bello, porque la amaron.



ESPALUZ

C/ Guadalajara, 8. Telf. 921 426 763
(La Albuera). SEGOVIA




EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: JUAN MARTÍN

iPasión por unos colores

Que el fútbol es el deporte nacional por excelencia no es un secreto para nadie, pero que la pasión por unos colores lleve a este aficionado almeriense a recorrer media España para seguir la pretemporada de su equipo en tierras segovianas es algo que no todo el mundo puede llegar a comprender. Tal vez se entienda mejor si apuntamos que Carlos, protagonista del día en esta sección, ha aprovechado la concentración del Almería para visitar a su novia, afincada en Segovia. ¡Todo un cúmulo de sentimientos!

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



TORREÓN DE LOZOYA



TORREÓN DE LOZOYA, SEGOVIA

"Tiempos de libertad"

El Torreón de Lozoya acoge hasta el 27 de agosto la muestra "Tiempos de libertad. Arte en España de 1975 a 1990", programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia. (Foto: Juan Martín)

CITAS

Fiestas en los pueblos

Hoy, jueves, celebran la festividad de San Esteban en la localidad de Melque de Cercos. Mañana, viernes, festejan a los mártires San Justo y Pastor en Santiuste de Pedraza y Otero de Herreros. El sábado es fiesta local en el municipio de Calabazas.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

HOY

3 agosto de 2006

Faltan 163 días para que finalice el año

Santoral

Santos, Esteban, Eufonio, Lidia y Gustavo.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICIA LOCAL 921431212
COMISARIA DE POLICIA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Segovia, Capital Europea de la Cultura

Exposición de logotipos para la candidatura de Segovia a Capital Europea de la Cultura 2016. Hasta mañana, 4 de agosto en la Oficina Segovia 2016, en avda. Fernández Ladreda, 15.

AVDA. FERNÁNDEZ LADREDA

Las puertas del tiempo

Muestra "Las puertas del tiempo". Hasta el 31 de agosto.

BRICOPEKE

Ángel Cristóbal Higuera

Hasta el 16 de agosto se puede visitar en Claustro-Galería de Arte, la exposición de pintura de Ángel Cristóbal Higuera, "La luz de las cosas".

CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE

Pedro Núñez

Exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos hasta el 1 de septiembre. De martes a domingo, de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Lorena Martínez Oronoz

Hasta el 31 de agosto la librería Diagonal acoge una muestra de la ilustradora Lorena Martínez Oronoz.

LIBRERÍA DIAGONAL

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Tiempos de libertad

Hasta el 27 de agosto, "Tiempos de libertad. Arte en España de 1975 a 1990" programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Federico Egüía

Mañana, día 4, inauguración de la muestra de Federico Egüía en la Sala de las Caballerías. Hasta el 27 de agosto.

TORREÓN DE LOZOYA

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO: LAS CARAVAS

Nieves Reques

Últimas obras de Nieves Reques en la librería Atenea, en El Sotillo. Pasteles recreados con

EXPOSICIÓN



Segovia, Capital Europea de la Cultura. Mañana, 4 de agosto, finaliza la exposición de los logotipos para la candidatura de Segovia a Capital Europea de la Cultural 2016 que puede verse en la avda. Fernández Ladreda de la ciudad. (Foto: F. Peñalosa)

paisajes y atarderes. Hasta el 31 de agosto.

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes, de domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Carmen Moreno

Muestra de Carmen Moreno "Crónica de un tiempo". Hasta el 10 de agosto.

LA GRANJA. GALERÍA GARJARTE

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

DANZA

Actuación de Joaquín Cortés

Hoy, día 3, Joaquín Cortés presenta en los jardines del Palacio Real de La Granja "Mi soledad". Las entradas se pueden adquirir en

el Ayuntamiento de La Granja, en el teatro Juan Bravo de Segovia y en El Corte Inglés.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO



MÚSICA

Veladas Musicales

Mañana, día 4, primera jornada de las Veladas Musicales en el Torreón organizadas por Caja Segovia; a las 22.00 h., actuación de Esperanza Fernández (flamenco).

SEGOVIA. TORREÓN DE LOZOYA

Conciertos de Verano

Dentro del ciclo de conciertos de verano de la Banda Municipal de Música de El Espinar, mañana, viernes, a las 21.00 h. actuación de solistas en el Paseo Rivera de San Rafael.

EL ESPINAR



OTRAS ACTIVIDADES

Semana cultural en San Lorenzo

Segunda edición de la Semana Cultural del Barrio de San Lorenzo, en Segovia, hasta el 6 de agosto. Hoy, jueves, de 20.00 a 01.00 h., en la Alameda de Carretero, concierto de Música Joven de Grupos Segovianos.

SEGOVIA. BARRIO SAN LORENZO

Actividades estivales en la provincia

En Coca: a las 22.30 h., cine de verano infantil en la Plaza de Toros de la villa, con la proyección de "Salvaje", de Walt Disney. En El Espinar: Open de tenis Castilla y León. En Fuentepeelayo, exposición de pintura de Charo Martín y Cristina Castán, y de las fotografías participantes en el concurso organizado al efecto en la Casa de la Cultura del Ayuntamiento; ambas estarán abiertas al público hasta el 6 de agosto. En Mozoncillo, hasta hoy, 4 de agosto, Semana del Medio Ambien-

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

MAÑANA: Día y noche: López Cuervo. Corpus, 1.

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Sepúlveda y Arcones.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Fuentesauco, Mozoncillo, Coca, Sangarcía, La Granja y Villacastín.

te para niños en grupos de 3 a 6 años y de 7 a 12. En **Riaza**, a las 22.00 h., cine de verano en el frontón municipal con la proyección "Papa canguro".

VARIAS LOCALIDADES

Vacunación antirrábica

Campaña oficial 2006 de vacunación antirrábica e identificación obligatoria de perros. Hoy, jueves, a las 18.00 h. en Los Huertos y a las 19,15 en Hontanares.

SEGOVIA Y OTRAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, jueves, a las 19.30 h., teatro infantil con Mutis en el frontón de **Aldehorno**; a las 20.30 h., teatro infantil con el grupo José Rodao en la Plaza de España de **Boceguillas**; a las 21.30 h., teatro para todos los públicos con el grupo Candilejas en la Plaza Mayor de **Codorniz**; y a las 21.30 h., teatro para todos los públicos con "El Cigüeña" en la Plaza Mayor de **Santo Domingo de Piñón**.

VARIAS LOCALIDADES

Festejos

Fiestas en el barrio de El Salvador. Hoy, jueves, a las 11.00 h., juegos tradicionales en la plaza del barrio; y a las 22.30 h., campeonato de rana para adultos en la misma plaza.

SEGOVIA. BARRIO DE EL SALVADOR

Campeonato de slot

Hoy, a partir de las 20.30 h., GP Toys (categoría GT), campeonato de slot en c/ Infanta Isabel, 13.

SEGOVIA

Viaje a Ciudad Rodrigo

La Asociación de Vecinos del barrio La Albuera organiza una visita a las exposiciones Las Edades del Hombre en Ciudad Rodrigo (Salamanca) que se realizará el 19 de agosto.

Los interesados en apuntarse pueden hacerlo los días 3 y 10 de agosto en el local de la asociación y en la parroquia de San Frutos. Información, tlf.: 921434515.

SEGOVIA. ASOCIACIÓN DE VECINOS LA ALBUERA

Inauguración

Hoy, jueves, a las 20.00 h., inauguración de la Casa Cultural y biblioteca municipal "Teófilo Ayuso" en Valverde del Majano.

VALVERDE DEL MAJANO

Rastrillo

El sábado y el domingo, días 5 y 6, rastrillo de mue-

bles y artículos de decoración en la carpa instalada en la Plaza Mayor de Anaya. El sábado, de 12.00 a 22.00 h. y el domingo, de 12.00 a 15.00 h.

ANAYA

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza numerosas actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN



CONVOCATORIAS

Campamentos "Minusválidos en la Naturaleza"

La Fundación Minusválidos en la Naturaleza necesita voluntarios para participar en los campamentos que desarrollará del 13 al 20 de agosto con niños y adolescentes con discapacidades en la granja escuela Puerta del Campo, en La Granja de San Ildefonso. Información, tlf.: 915474035 ó www.voluntarios@minusnatur.org.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Campamentos en Sepúlveda

Organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para niños y adolescentes entre 7 y 15 años en Sepúlveda. Información, en el Ayuntamiento (Plaza Mayor), Casa Joven (Paseo San Juan de la Cruz) y Patronato Deportivo Municipal (c/ Tejedores).

SEPUÉLVEDA

Cursos del FOREM-CCOO

Cursos gratuitos para desempleados del programa F.P.O. de la Junta de Castilla y León cofinanciados por el fondo Social Europeo, de atención a enfermos de Alzheimer y hostelería en general, ayudante de cocina y camarero.

Más información, tlf.: 921412358 (c/ El Lirio, 5, bajo).

SEGOVIA

Campamento urbanos CEIP Eresma

CD APA Eresma y CP Atrio-Segovia organizan campamentos urbanos para niños de 4 a 6 años (premini) y de 7 a 12 (mini) que se desarrollarán hasta el 1 de septiembre en turnos. Información: sede del club APA Eresma y tlf.: 629437283 y 629437226.

SEGOVIA

Cursos FactorE.

Nuevos cursos del Factor e: Factor empleo y empresa en Segovia. Cofinanciados por el Fondo Social Europeo y el Ayuntamiento de Segovia. Plazo de inscripción, próximo 25 de agosto. Más información, tlf.: 921.46.63.43.

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. A nuestro pequeño, **Luis Vela Serrano**, en su primer cumpleaños, de parte de toda su familia y en especial de su tata Celia, por ser tan especial y adorable.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail turismo@segovia.es

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tlf. 921 01 07 00. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORÑOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 h. 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mmaes y UPValsaín@oapn.mmaes

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENA De junio a septiembre, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 21,00 h. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311199.

CASTILLO DE TURÉGANO Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921500038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO AYLLÓN Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo. Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA (viernes, de lunes a jueves de 09,30 a 13,30 y de 15,30 a 18,00 h.; viernes, de 09,30 a 13,30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08,00 a 13,00 h. c/ San Francisco, 25).

NAVES ALQUILER VENTA exclusiva!



POLIGONO HONTORIA
Disponible en superficies de 500 a 3500 m²

POLÍGONO EL CERRO

Nave de 550 m²
¡Oportunidad!

VALVERDE
Naves de 325 m²
¡económicas!

PROMOCIÓN DE 17 NAVES
MULTI-INDUSTRIALES EN
POLÍGONO INDUSTRIAL DE
HONTORIA. AVDA. DE SEGOVIA

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

Agricultura y turismo impulsan la economía segoviana

Boyante. El director del Observatorio Económico de Segovia calificó la situación económica de la provincia de boyante "pero con nubarrones"

Ahorro. Juan Antonio Folgado Pascual alertó de que se está produciendo una fuerte desaceleración del consumo y el ahorro en Segovia

JUANA HITIA / SEGOVIA

Los datos del primer semestre del año en la provincia de Segovia reflejan que la situación económica es boyante "pero con nubarrones". Así definió ayer el director del Observatorio Socioeconómico de Segovia Juan Antonio Folgado Pascual la economía segoviana, afirmando que "este año es mejor que el pasado, pero no es una situación sostenible". Folgado realizó estas declaraciones en la rueda de prensa de presentación de los resultados de las encuestas de expectativas empresariales y opiniones de los consumidores relativas al tercer trimestre de 2006.

El director del Observatorio Socioeconómico reconoció que algunos sectores, como el de la agricultura y el turismo, han despedido este año y están registrando unos resultados "muy buenos". En cuanto al primero, Folgado Pascual aseguró que la producción agrícola prácticamente se ha duplicado, y en relación a la ganadería, los sectores porcino y ovino están viviendo un buen momento, mientras que el bovino ha reducido ligeramente la producción.

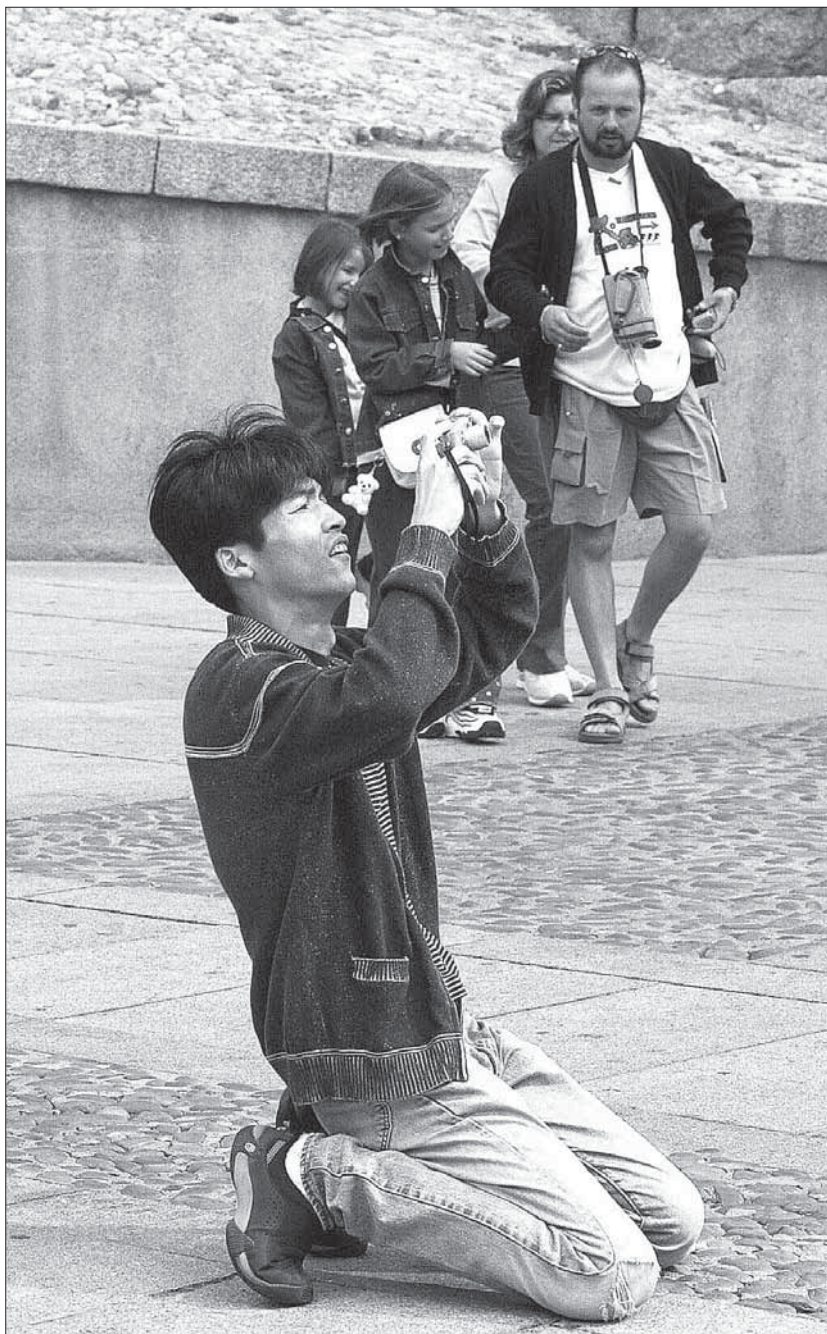
En el sector turístico, el Instituto Nacional de Estadística (INE) ha revelado que en los primeros cinco meses de 2006 Segovia registró

un incremento del 7,7 por ciento de viajeros, del 12,7 por ciento en el número de pernoctaciones, y del 32,4 por ciento de ocupación hotelera.

En cuanto a cifras de visitas, en los primeros seis meses de este año, el Alcázar de Segovia recibió 246.348 visitas, un 2,5 por ciento más que en 2005. Las oficinas de turismo de Segovia atendieron a 165.844 personas, un 2,5 por ciento más que en el primer semestre de 2005.

Juan Antonio Folgado informó también sobre la situación este año de otros sectores de la economía de la provincia, como el de la construcción, en el que se está registrando un incremento de la licitación pública. En el comercio, las exportaciones aumentaron un 13 por ciento y las importaciones un 15 por ciento.

Los datos de afiliación a la Seguridad Social son asimismo positivos, con un incremento del 4 por ciento de afiliados. Mientras, el paro muestra una tendencia a la baja, y el Índice de Precios al Consumo (IPC) se encuentra tres décimas por encima del de Castilla y León y cuatro por encima del nacional. Por otro lado, Juan Antonio Folgado Pascual alertó de que se está produciendo una fuerte desacele-



Un turista oriental realiza una fotografía a un monumento de la capital. //JUAN MARTÍN

ración del consumo y el ahorro en Segovia, al igual que en toda España. "El coste de la vivienda continúa subiendo, los tipos de interés se actualizan, y eso quita ahorro, que cae en picado", precisó.

Los datos económicos no coinciden con las expectativas de los empresarios segovianos, que en general tiene una valoración media negativa de la capacidad productiva de la provincia en el segundo trimestre de 2006. Según la

encuesta realizada sobre una muestra de 110 empresas, utilizando una escala Likert 1 (más negativo) a 5 (más positivo), la valoración de los empresarios fue de 2,60 inferior en comparación a la encuesta del año pasado.

Luis Miguel Delgado, encargado de la encuesta a los empresarios segovianos, explicó que los datos reflejan que el 40 por ciento de las industrias de la provincia se encuentran en una mala situación,

otro 40 por ciento se mantiene, y el 20 por ciento restante va mejorando.

Las cifras sobre el nivel de producción tienen un valor medio negativo (2,75), inferior a las favorables expectativas creadas entre los empresarios (3,39). En este trimestre, un 26,4 por ciento de los encuestados considera que la producción ha crecido, mientras que el 42,7 por ciento indica que se ha visto reducida.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo



SEAT





La producción agrícola se ha duplicado esta campaña. / JUAN MARTÍN

Lejos de las expectativas

Los resultados de la encuesta realizada por el Observatorio Socioeconómico de Segovia en cuanto a las expectativas empresariales de la economía de la provincia reflejan que han sido inferiores a las previsiones efectuadas. Por sectores, se observa que las empresas dedicadas al comercio obtuvieron unos resultados cercanos al valor intermedio (3) a lo largo del segundo trimestre del año, si bien muy lejos de lo que habían estimado. En el sector de la construcción la tendencia general ha sido positiva, aunque inferior a las previsiones. Con vistas a los próximos meses se espera que se produzca una superación de los actuales niveles de actividad.

Los resultados de la hostelería, según los empresarios del sector, han sido muy negativos, muy lejos de las optimistas expectativas que tuvieron el trimestre anterior. Sin embargo, se espera que en los próximos meses esta tendencia cambie hacia unos niveles altamente positivos. De igual modo, las empresas del sector industria no han logrado alcanzar unos resultados acordes con las buenas perspectivas de futuro creadas. Las empresas encuestadas confían en reconvertir esta situación, habiéndose creado unas elevadas expectativas para los próximos meses.

Si siguiendo la tónica general, las industrias dedicadas a las reparaciones y servicios no cumplieron con el optimismo creado en la encuesta anterior. Para los próximos meses aparecen unas previsiones altamente optimistas. Finalmente, las empresas del transporte también se enfrentaron a un segundo trimestre muy negativo, aunque confían que el tercero recupere una senda favorable.

Por lo que respecta al nivel de ventas, los resultados obtenidos en media para este trimestre son negativos (2,75), considerablemente inferiores a lo esperado (3,45). El 45,5 por ciento de los empresarios afirma que su nivel medio de ventas se mantuvo, mientras que el 35,5 por ciento expresan que sus ventas han empeorado y el 19,1 por ciento las mejoró. Se prevé un incremento medio para los próximos meses (3,68) con unas perspectivas optimistas para el 56,4 por ciento de los encuestados y pesimistas para el 5,5 por ciento.

Los consumidores, pesimistas con la situación del mercado

Se incrementa el número de personas que consideran el momento actual como desfavorable (39%)

J.H. / SEGOVIA

El Observatorio Socioeconómico de Segovia presentó ayer la opinión de los consumidores sobre las expectativas económicas de la provincia en el tercer trimestre de este año. Nelida Arranz Povedano, que ha realizado el estudio de las encuestas, señaló que el 39 por ciento de los entrevistados considera el momento actual como desfavorable, frente al 22 por ciento que lo ven favorable, para hacer importantes compras domésticas. La falta de liquidez es el motivo fundamental por el que consideran la situación desfavorable.

Sobre la evolución de la economía española en el último año, sigue siendo mayoritaria la proporción de quienes opinan que no ha variado (45%). El porcentaje de quienes creen que la economía va algo (12%) o mucho mejor (3%) es superado por quienes estiman que va algo (20%) o mucho peor (13%).

En lo relativo a su evolución futura, es mayoritaria la proporción de quienes piensan que irá igual (48%), aunque en un porcentaje inferior al del trimestre anterior (57%).

Sobre la consideración de la evolución de la economía doméstica en el último año, la mayoría de los entrevistados opinan que va igual (40%). Disminuye significativamente el optimismo de los



Los responsables del Observatorio, durante la rueda de prensa. / JUAN MARTÍN

consumidores respecto al trimestre anterior, suponiendo un 29% los que piensan que va algo o mucho mejor frente a un 26% que opinan que ha ido algo o mucho peor.

Con respecto al ahorro de las familias, la proporción de las que logran ahorrar es de un 40 por ciento, es decir, tres puntos menos que en el trimestre anterior. Se incrementa ligeramente el número de quienes se endeudan (14% frente al 11 del trimestre anterior) o utilizan el dinero ahorrado (14% frente al 11 del periodo anterior. La capacidad de ahorro es más ele-

vada en la capital (42%) que en la provincia (36%).

En relación a la evolución de los precios del último año, los datos reflejan que continúan siendo mayoría los que consideran que han subido (73%). En este grupo la mayor proporción corresponde a quienes creen que han subido un poco (31%), mientras que los que piensan que han subido bastante supone un 29%, y los que entienden que ha subido mucho son un 13%. La percepción inflacionista de la evolución de los precios es más acusada entre los encuestados de la capital.

Triangulo
Inmobiliaria

CHALET EN VENTA

C 715-GARCILLAN
Chalet individual en parcela de 900m² con 7 dormitorios, 3 cuartos de baño completos, la cocina amueblada, el salón con chimenea.

MANSINO 921 44 30 31
BIMBOTO DE EFICIENCIA

VENDE PRECIOSO CHALET DE LUJO EN PARAJE INIGUALABLE, AMPLIA PARCELA, 400 M² CONSTRUIDOS, ESTUDIO, LOFT, CAPILLA MIRADOR, VARIOS CENADORES FUENTES E ILUMINACIÓN EN PARCELA, INFORMACIÓN PERSONAL

Ref. 9156

GESTIÓN 10

Escultor Marinas estupendo PISO de 2 dormitorios, salón y baño, armarios empotrados, suelos de parquet, calef. individual. Muy soleado, totalmente exterior ¡LLÁMANOS!

MÁS INFORMACIÓN EN C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de: **-TARIMAS-**

Flotante, Maciza, Laminar... (Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

► PARTIDOS

El comité ejecutivo del PP nombra vicesecretaria a Beatriz Escudero

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El comité ejecutivo provincial del Partido Popular de Segovia, a propuesta del presidente provincial Francisco Vázquez, el nombramiento de Beatriz Escudero Berzal como vicesecretaria provincial. Con este nombramiento, el PP pretende que la recientemente nombrada candidata a la Alcaldía de Segovia por el Partido Popular asuma las tareas y responsabilidades en la coordinación de todos los asuntos relativos a las políticas municipales de Segovia capital.

El comité del PP también aprobó el calendario de actividades del partido para el último cuatrimestre de 2006, destacando la celebración de diversos foros acerca de temas de actualidad social y política, conferencias políticas sectoriales en los municipios de la provincia, cursos de formación para los militantes y cargos electos de partido, reuniones territoriales de trabajo con los alcaldes y concejales populares para concluir con la Convención Provincial de Cargos Electos a realizar en noviembre.

► SOCIEDAD

Solo el 8,32% de las infracciones de tráfico son cometidas por mujeres

Las irregularidades realizadas por los varones, el 91,68% del total, les ha supuesto a los segovianos la retirada de 1.549 puntos del permiso de conducir

• A pesar de la entrada en vigor el pasado 1 de julio del carné por puntos, en Segovia han perdido la vida cuatro personas en las carreteras, el doble que en el mismo mes del año pasado.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

Desde la entrada en vigor del carné por puntos, en la provincia de Segovia se han retirado de 1.682 puntos, lo que supone el 13,1% del total de los retirados en la Comunidad de Castilla y León. De ellos, 452 han sido restados del permiso de conducir de automovilistas varones (91,68%) y 41 del de mujeres (8,32%). Además, 67 (13,59%) de los sancionados son profesionales del volante y 90 (18,26%) son menores de 25 años.

Los 1.682 puntos restados han correspondido a un total de 493 infracciones de diferente valor. Así, las autoridades competentes han quitado 262 puntos en 54 intervenciones por conducción con tasa de alcohol superior a la reglamentaria (51 hombres y 3 mujeres, de ellos diez menores de 25 años); seis puntos por conducción bajo los efectos de stupefacientes, psicotrópicos, estimulantes y sustancias de efectos análogos a un conductor; y doce puntos a un hombre y a una mujer por negarse a someterse a las pruebas de detección de alcohol.

Por conducción temeraria, la Guardia Civil de Tráfico ha retirado 48 puntos del carné a ocho hombres, uno de ellos menor de 25 años. Aunque con sanciones de distinto cómputo, el exceso de velocidad en la conducción ha quitado un total de 121 puntos a 42 hombres y a dos mujeres.

VELOCIDAD Y MÓVIL El adelan-



Imagen del accidente ocurrido el 7 de julio pasado en Tejadilla y en el que murieron dos personas./ KAMARERO

tamiento indebido y no respetar prioridades de paso. La señal de STOP y semáforos se llevan la palma en cuanto a la causa de retirada de puntos, puesto que han supuesto la resta de 264 a 62 hombres y a 4 mujeres, quince de ellos menores de 25 años y nueve profesionales de la carretera.

El uso del teléfono móvil también ha llevado a numerosos conductores a perder crédito de su carné; 82 hombres y cinco mujeres han perdido 261 puntos por su uso al volante.

Otra de las irregularidades que se siguen cometiendo a la hora de conducir es no ponerse el cinturón de conducir; así 51 varones y 8 mujeres han perdido 177 puntos de sus permisos. En cuanto a la infracción de conducir sin casco en motocicleta, 18 hombres han sido sancionados con la pérdida de 54 puntos.



El subdelegado (izq.) junto a autoridades de Tráfico, en la AP-61./ JUAN MARTÍN

VÍCTIMAS MORTALES A pesar de la entrada en vigor del carné por puntos el pasado 1 de julio, las víctimas mortales se han duplicado en la provincia de Segovia con

respecto al mismo mes del año 2005, pasando de dos a cuatro el pasado mes: tres automovilistas y un motorista perdieron la vida en distintos accidentes.

VENDE PISO
EN LA GRANJA,
RECIENTE REFORMADO,
3 DORMITORIOS
Y TERRAZA, BUEN PRECIO
REF. 8908
MANSINO ☎ 921 44 30 31

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno. - 921 41 80 90

MAGNÍFICO
CON ASCENSOR

EN C/ REAL
3 dormitorios,
muy buena calidad,
gran salón.

3 DE AGOSTO - 22:00H
JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)

JOAQUÍN CORTÉS

Puntos de venta de entradas:

Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja (Segovia). Plaza Los Dolores 1

En Segovia: Teatro Juan Bravo. Plaza Mayor, 6

El Corte Inglés y Tiendas El Corte Inglés

o llamando al Telf: 902 400 222 y en www.elcorteingles.es

El Corte Inglés

Tienda El Corte Inglés

www.elcorteingles.es

CAJA DE SEGOVIA
Obra Social y Cultural

PATRIMONIO NACIONAL

LARCOVI

Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja

mi
so
la
da



► SOCIEDAD



El agua se ha convertido en el mejor aliado de los viandantes para paliar el intenso calor. // JUAN MARTÍN



Los termómetros de la ciudad registran temperaturas muy altas. // JUAN MARTÍN

El pasado mes de julio ha sido el más caluroso en cuarenta años

La media de temperaturas mínimas registrada en la provincia ha sido la más alta de las últimas cinco décadas, no siendo superada la de 17,3 grados alcanzada este año

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

El mes de julio ha sido "extremadamente cálido" y las temperaturas medias han sido casi tres grados más altas que las que se habían registrado en la provincia entre los años 1970 y 2000, según fuentes del Observatorio Meteorológico de Segovia.

Aunque las temperaturas máximas y mínimas registradas durante el pasado mes en la provincia "no son destacables", sí lo es la media total que se ha alcanzado.

Desde el Observatorio se apunta que la media durante este mes ha sido de 24,3 grados centígrados, cifra que no se daba en la provincia desde 1967 y que no se ha visto superada nunca. La media normal es de 21,7 grados, por lo que durante este año se ha aumentado casi tres puntos; nivel que no se superó ni en julio de

2003, cuando la media ascendió a 22,6 grados centígrados. Durante ese año, la media más alta se registró en el mes de agosto cuando alcanzó los 25 grados centígrados.

También cabe destacar que durante el pasado mes el promedio de máximas y mínimas ha sido muy alto. Las primeras han ascendido a los 31,2 grados, cuando lo normal es de 28,8 y las segundas se han situado en los 17,3 grados, siendo lo habitual los 14,5. Esta media en las mínimas no se repetía desde 1949, año en que se igualó, pero nunca ha sido superada durante el mes de julio.

Debemos remontarnos al año 1994 para encontrar una media en

las máximas más alta que la de este año, que se situó en los 31,5 grados.

En relación con las lluvias, este mes de julio ha sido bueno en comparación con otros anteriores.

La tormenta registrada el 12 de julio sitúa la precipitación muy por encima de la media

El nivel normal es de 17 litros por metro cuadrado y en julio de 2006 ha ascendido a 31,8 litros. Cabe destacar que 27 de ellos se concentraron durante el día 12, cuando se registró una de las mayores tormentas de los últimos años.

El resto de la precipitación se recogió durante otra tormenta, pero la nota negativa es que el resto de los días no ha llovido nada en

toda la provincia. Además, "los meses anteriores, sobretudo mayo, fueron muy secos y de ahí provienen los posibles problemas en relación con el desabastecimiento de agua que pudieran existir durante el periodo estival", según indicaron fuentes de Observatorio Meteorológico.

PREVISIONES En cuanto a las previsiones, apenas se esperan novedades meteorológicas para mañana. El pronóstico sitúa las temperaturas mínimas sin cambios y las máximas en ligero o moderado descenso. Se prevén intervalos nubosos en el Norte de la provincia y vientos del norte o nordeste flojos o moderados. El aumento de la nubosidad en el Norte de la provincia no dejará consecuencias y en el resto predominará el ambiente soleado.

Consejos

Desde la Junta de Castilla y León se han aconsejado una serie de medidas recomendables para luchar contra las altas temperaturas, tales como: evitar salir de casa durante las horas centrales del día; beber más cantidad de líquidos sin esperar a que aparezca la sed; evitar comidas copiosas y bebidas alcohólicas; reducir, en la medida de lo posible la actividad física; descansar con frecuencia a la sombra; usar ropa ligera, holgada y de colores claros; permanecer en espacios ventilados y acondicionados; utilizar las estancias y habitaciones más frescas de las casas, mantener las persianas bajadas y las ventanas cerradas durante el día; no permitir que ni ancianos ni niños permanezcan dentro de un vehículo con las ventanillas bajadas y ayudar a aquellas personas con mayor riesgo de sufrir los efectos del calor intenso.

VENDE LOCAL EN ALFÉREZ PROVISIONAL, 120 M² ¡CUALQUIER ACTIVIDAD! ¡511.000 €! (85.000.000 PTAS)
REF. 8988
MANSINO 921 44 30 31



Comparte tu sueño más querido.

Tu chalet por sólo
176.000 €

A 5 minutos de Segovia

Con parcela individual.
¡Ven y te informaremos personalmente!

Tlf.: 921 41 32 32

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► SOCIEDAD



La paellada en los jardines de Los Castillos es ya una tradición; el año pasado acudieron 200 socios. / F. PEÑALOSA

EL TORNEO DE TENIS VILLA DE EL ESPINAR, EN DIRECTO, EN LA COPE



El mejor challenger de tenis del mundo, en directo, en la COPE.



Todos los días, de 12 del mediodía a 1 y media de la tarde, en directo, desde el módulo

informativo de la CADENA COPE en el complejo deportivo de la estación de El Espinar, "LA MAÑANA DEL TENIS". Y por la tarde, de 7 y veinte a 8, "LA TARDE DEL TENIS".

CANTABRIA
SEGONA TERRA DE JÓVENES

Con la colaboración de:



Y el mejor resumen de la jornada podrás verlo a las 20:40 y a la 1:10 de la madrugada en popular tu

**Iberpistas
Caja Segovia
Merkamueble
Gasóleos Alonso
Grupo Cultivo Natura
Restaurante Azabache
Restaurante Los Rosales
Ayuntamiento de Segovia
María Casanova Antigüedades
Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar**

**Hotel TRYX Comendador
Ferretería Turrero
La Posada Café
Quesos RUMA
Coca-Cola
Foto Jose
NOAUTO
El Jardín
Rimeteq
Casper
AVIS**

Un año más con la misma ilusión

Las fiestas del barrio de El Salvador comienzan hoy con un amplio programa

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

La plaza de El Salvador acoge desde hoy las primeras actividades lúdicas que se enmarcan en el programa de las fiestas del barrio, unas fiestas que cada año intentan aportar algo novedoso dentro de las posibilidades pero que lo que siempre ofrecen es la ilusión por unos días tan esperados por todos los vecinos del barrio. Los juegos tradicionales para los niños comienzan a las once de la mañana y por la noche los adultos pondrán a prueba su puntería en el campeonato de rana.

El programa de fiestas está formado por tres tipos de actividades: los juegos y competiciones de diversa naturaleza, las actuaciones musicales y los eventos en los que las comidas se convierten en una ocasión perfecta para compartir el tiempo con el resto de vecinos, como la paellada o la chocolatada.

La inauguración oficial será mañana por la tarde con el pasacalles amenizado por la dulzaina y tamboril por las calles del barrio que finaliza en la plaza de El Salvador para escuchar el pregón de fiestas, que este año corre a cargo de José María Martín Sánchez, responsable de la sección de Deportes de EL ADELANTADO hasta su jubilación hace unos meses.

La música llegará al barrio al finalizar el pregón, con la actuación del Ballet Infantil Danzart y después las adaptaciones de canciones infantiles para adultos del grupo 'Los Teo' aportarán el punto rebelde a las fiestas.

El sábado los vecinos podrán recorrer las calles del barrio con la rebotada acompañada por la dulzaina y el tamboril a las nueve de la mañana y a las once se celebrará

en la Plaza del barrio el concurso de pintura infantil.

Uno de los momentos más especiales para los miembros de la Asociación de Vecinos de El Salvador es la paellada, que de forma tradicional, se disfruta en los jardines de Los Castillos y que ofrece la oportunidad a los vecinos de reunirse como una gran familia. El presidente de la agrupación, Tiburcio de Lucas, comentó a esta Redacción que "es uno de los eventos que hacen al barrio más dinámico y lo dan sabor".

MÁS ACTIVIDADES La labor organizativa de la asociación no se queda aquí y después de la degustación de la paella sigue la actividad con el campeonato de brisca, la tirada de tanga para no federados, las finales del campeonato de rana y el espectáculo 'La Magia de Armando', un tipo para cada público. Una vez más, la música toma el relevo con la actuación de Danzart y una disco-móvil.

El último día de las fiestas será el domingo y el programa de actos comienza a las doce y media con una novedad respecto a otros años. Para conmemorar el 1.750 aniversario del nacimiento de Justo y Pastor, los patronos de la asociación, se celebrará la tradicional misa solemne en la iglesia de San Justo; después del que se ofrecerá un refresco de limonada en el atrio del templo.

El kiosker, Gabi, se encarga de la clausura de las fiestas invitando a todos los vecinos a una chocolatada para celebrar su 25 aniversario en el barrio. El acto estará acompañado de la música de la disco móvil que alargará la despedida hasta la madrugada.

Ayuntamiento de NAVALILLA (SEGOVIA) ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Navalilla, en sesión extraordinaria celebrada el día 27 de julio de 2006, acordó la aprobación inicial del documento de Modificación puntual de las Normas Municipales (Modif. nº1) promovido por este Ayuntamiento y redactado por el Técnico D. Enrique Benítez Montenegro cuyo objeto es el cambio de uso de dotacional a residencial del inmueble sito en Ctra. Aranda nº20, ref. catastral 1973101VL27150001E.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52/2 y 143 de la Ley de Urbanismo de Castilla y León, en relación con lo dispuesto en el Art. 58 de dicha norma y conforme los Arts. 155/2 y 432 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León en relación con lo dispuesto en el Art. 169 de dicha norma, se somete el expediente a información pública durante el plazo de un mes, a contar desde la última publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, BOCYL y en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia, período durante el cual podrá ser examinado en la Secretaría Municipal y ser objeto de las alegaciones que se estimen oportunas.

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 156 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León se suspende, en la zona afectada, el otorgamiento de las licencias urbanísticas en las señaladas en los párrafos 1º, 2º, 3º, 4º de la letra a) y 1º de la letra b) del Art. 288 en el área afectada por la modificación propuesta. No obstante, la suspensión del otorgamiento de licencias no afecta a las solicitudes:

a) que hayan sido presentadas, con toda la documentación necesaria completa, más de tres meses antes de la fecha de publicación del acuerdo que produzca la suspensión.
b) que tengan por objeto actos del uso de suelo que se den conforme tanto al régimen urbanístico vigente como a las determinaciones del instrumento que motiva la suspensión.

En Fuenterrebollo, a 27 de julio de 2006
EL ALCALDE. Fdo.: Pedro Lobo Fernández

Ayuntamiento de NAVALILLA (SEGOVIA) ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Navalilla, en sesión extraordinaria celebrada el día 27 de julio de 2006, acordó la aprobación inicial del documento de Modificación puntual de las Normas Municipales (Modif. nº1) promovido por este Ayuntamiento y redactado por D. Félix Sacristán de Diego, afectando a C. Segovia nº1 ref. catastral 1875701VL27170001RV, según el citado documento, C/ Fuente Nueva parcela nº1, al objeto de modificar la Ordenanza de aplicación de Alameda (art. 58) a Adosada (art. 67).

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52/2 y 143 de la Ley de Urbanismo de Castilla y León, en relación con lo dispuesto en el Art. 58 de dicha norma y conforme los Arts. 155/2 y 432 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León en relación con lo dispuesto en el Art. 169 de dicha norma, se somete el expediente a información pública durante el plazo de un mes, a contar desde la última publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, BOCYL y en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia, período durante el cual podrá ser examinado en la Secretaría Municipal y ser objeto de las alegaciones que se estimen oportunas.

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 156 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León se suspende, en la zona afectada, el otorgamiento de las licencias urbanísticas en las señaladas en los párrafos 1º, 2º, 3º, 4º de la letra a) y 1º de la letra b) del Art. 288 en el área afectada por la modificación propuesta. No obstante, la suspensión del otorgamiento de licencias no afecta a las solicitudes:

a) que hayan sido presentadas, con toda la documentación necesaria completa, más de tres meses antes de la fecha de publicación del acuerdo que produzca la suspensión.
b) que tengan por objeto actos del uso de suelo que sean conforme tanto al régimen urbanístico vigente como a las determinaciones del instrumento que motiva la suspensión.

En Fuenterrebollo, a 27 de julio de 2006
EL ALCALDE. Fdo.: Pedro Lobo Fernández



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado
Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

► ECONOMÍA

Los vendedores del mercado de los jueves piden volver a la Plaza Mayor

Aseguran que la actual ubicación en la plaza de Los Huertos no es positiva para nadie, pues interrumpe mucho más el ritmo del centro de la ciudad durante la mañana

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

La ubicación del mercado al aire libre de los jueves por la mañana lleva varios años suscitando un amplio debate en el que comerciantes, vecinos del recinto histórico, partidos políticos y propietarios de los puestos han expresado posturas divergentes.

Aunque tradicionalmente los puestos se desplegaban en la zona de Los Huertos, las obras realizadas hace dos años hicieron que se trasladase provisionalmente a la Plaza Mayor, una ubicación que muchos comerciantes abogan por recuperar.

Los dueños de los puestos denuncian que desde el Ayuntamiento de la capital se prometió su vuelta en cuanto las tareas de rehabilitación de la Plaza, acometidas en los últimos meses, hubiesen concluido. Esto no ha sido así, y por eso los comerciantes ambulantes se quejan de la ubicación actual, pues "no reúne las condiciones necesarias ni para nosotros ni para los clientes", apunta Antonio Sáez, que acude a su cita cada jueves desde hace más de treinta años.

Por otro lado, la organización



Los dueños de los puestos se quejan de la estrechez de las calles donde se ubica el mercado. / FERNANDO PEÑALOSA

tampoco es la mejor, "estamos mezclados los fruteros, con los bolleros, con los puestos de ropa y con los que venden discos", se queja Mario Martín, propietario de un camión en el que vende diferentes tipos de bollería.

Este malestar se une al de otros vendedores como Angelina Jiménez, dueña de un puesto de ropa que añade que "la estrechez de las calles hace que la gente no pueda pasar y muchas veces ni se paran a ver lo que tenemos, además es

peligroso, el otro día un señor se puso enfermo y la ambulancia no pudo llegar hasta aquí".

La opinión entre quienes cada jueves traen su puesto al centro es unánime, el lugar idóneo es la Plaza Mayor y todos quieren que el alcalde cumpla su promesa.

PRECIOS Con respecto a las ventas, los vendedores coinciden en que las grandes superficies afectan bastante a sus negocios, pero también aseguran que "hay clientes fijos a los que les gusta el trato y la atención personal y no quieren renunciar a ello". Los precios son también un tema para el debate. Los clientes se quejan de las amplias subidas que han sufrido, sobre todo las frutas y las verduras, desde la llegada del euro; pero los fruteros coinciden en que "a pesar de las quejas por los precios, la gente sigue comprando mucha fruta". Antonio Suárez dice que "influye mucho la recomendación médica y España es el país de Europa donde más fruta y verdura se consume".

BREVES

SUCESOS

Un hombre herido al caer mientras practicaba ala delta

Un hombre de 41 años de edad, cuyo nombre responde a las iniciales M.A.S.U., ha resultado herido cuando practicaba ala delta en la provincia de Segovia y cayó en las inmediaciones de la Nacional 110, según informaron a Efe fuentes del servicio 112 de emergencias de Castilla y León. Los hechos se produjeron a las 15.23 horas del martes en la localidad segoviana de Prádena, cerca de la carretera, a la altura del kilómetro 145, donde cayó el alta delta, cuyo piloto sufrió una fractura en una pierna, según estas fuentes. El accidentado fue atendido en el lugar del suceso antes de ser trasladado en helicóptero al Hospital Clínico Universitario de Valladolid.

SOCIEDAD

Enero, el mes con más defunciones en Segovia

El mes de enero es el que más defunciones registra en Segovia y en el conjunto de la Comunidad Autónoma, de acuerdo con las últimas estadísticas publicadas por la Junta de Castilla y León, correspondientes a 2002. Según la estadística, en enero de 2002 fallecieron en Segovia 182 personas, elevándose a 2.980 el total regional.

¿QUÉ OPINA DE LA UBICACIÓN DEL MERCADO?



►ANTONIO SUÁREZ
FRUTERÍA

«El lugar idóneo para todos es la Plaza Mayor, por comodidad y amplitud»



►ANGELINA JIMÉNEZ
TEXTIL

«Queremos volver a la Plaza Mayor porque aquí no hay espacio para todos»



►MARIO MARTÍN
BOLLERÍA

«En las mejores ciudades de Europa, los mercados están en la Plaza Mayor»

VENDE PISO
EN VÍA ROMA, 120 M²
CON GARAJE Y PATIO COMUNITARIO
TODO EXTERIOR CON VISTAS AL ACUEDUCTO. ¡PERFECTO ESTADO!
REF. 9185
MANSINO T 921 44 30 31

GESTIÓN 10

La Albuera. Precioso DUPLEX de 4 dormitorios, baño y aseo, con trastero. Totalmente amueblado. Reformado. Vistas a la sierra y catedral

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77



JEEP CHEROKEE

Procede de Gerencia

Año 2.006

312 € / mes



JEEP GRAN CHEROKEE LIMITED

Año 2.001

252 € / mes



RENAULT MEGANE GRAND TOUR

38.000 Km
año 2004

168 € / mes

TODOS NUESTRO VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

Más información:

www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminuevos Chrysler-Jeep:

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

► EDUCACIÓN



Jesús Nieto, a la izquierda, durante su encuentro con el alcalde. / EL ADELANTADO

Arahuetes y Nieto hablan sobre el futuro del campus

El alcalde de la capital y el vicerrector de la Universidad de Valladolid en Segovia se reunieron ayer por espacio de una hora

A.S.R. / SEGOVIA

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes García, y el vicerrector de la Universidad de Valladolid (UVA) en Segovia, Jesús Nieto Díez, que tomó posesión de su cargo el

21 de junio, tras la llegada del nuevo equipo rectoral, mantuvieron ayer un encuentro de cerca de una hora en el que, entre otros temas, abordaron el proyecto del campus público segoviano.

Según informó el Ayuntamiento, Arahuetes y Nieto conversaron sobre el futuro de la construcción del campus público, un proyecto actualmente en ejecución, con las labores de derribo de las antiguas instalaciones del Regimiento. Durante la reunión, se recordó el compromiso adquirido en su día por la Junta de Castilla y León para financiar este proyecto.

En otro de orden de cosas, el alcalde y el vicerrector se centraron en la posible colaboración en materia de actividades culturales entre la UVA y el Ayuntamiento; el convenio de colaboración de la Universidad con el Instituto Municipal de Deportes; el Foro de Deporte en Segovia y las instalaciones deportivas del futuro campus.

► LABORAL

Concluye el plazo para dos bolsas de trabajo de la Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia recuerda que el próximo martes, día 8 de agosto, concluye el plazo de solicitud para acceder a las bolsas de empleo temporal en las categorías de escucha de incendios y peón especializado de montes, convocatorias abiertas para cubrir, mediante contratación temporal, las vacantes que se produzcan.

Las solicitudes pueden presentarse en la Delegación Territorial y en todos los puntos de Registro Único de la Junta en Segovia, de lunes a viernes, de nueve a dos. Para más información, dirigirse a la Delegación Territorial o los puntos de información de los distintos servicios territoriales.

ESTA SEMANA, A LAS 21:00 horas

TENIS

ESPECIAL OPEN Castilla y León El Espinar

EN DIRECTO,
de la mano de Luis Fiuza.

4 CANAL

Los mejores momentos del torneo de tenis Villa de El Espinar. En directo, desde el set de Canal 4 Castilla y León en El Espinar, cada día, todas las caras de una competición internacional consolidada.

VIVE EL DEPORTE

ALQUILA DUPLEX
SEMINUEVO, EN CALLE
ROBLE, CON 4 DORMT
2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA
¡GARAJE PARA 3 COCHES!
REF. 9197
MANSINO ☎ 921 44 30 31

Triangulo
Inmobiliaria

**DUPLEX
EN VENTA**

REF.- P1943 - REVENGA
2 últimos pisos en
construcción duplex con
calidades de lujo, 3
dormitorios, ascensor,
garaje, trastero, piscina
comunitaria. OPORTUNIDAD.

► CULTURA

Joaquín Cortés presenta esta noche en La Granja "Mi soledad"

El patio de la Herradura acogerá un montaje que cuenta con vestuario de Jean Paul Gaultier y una escenografía "muy limpia"

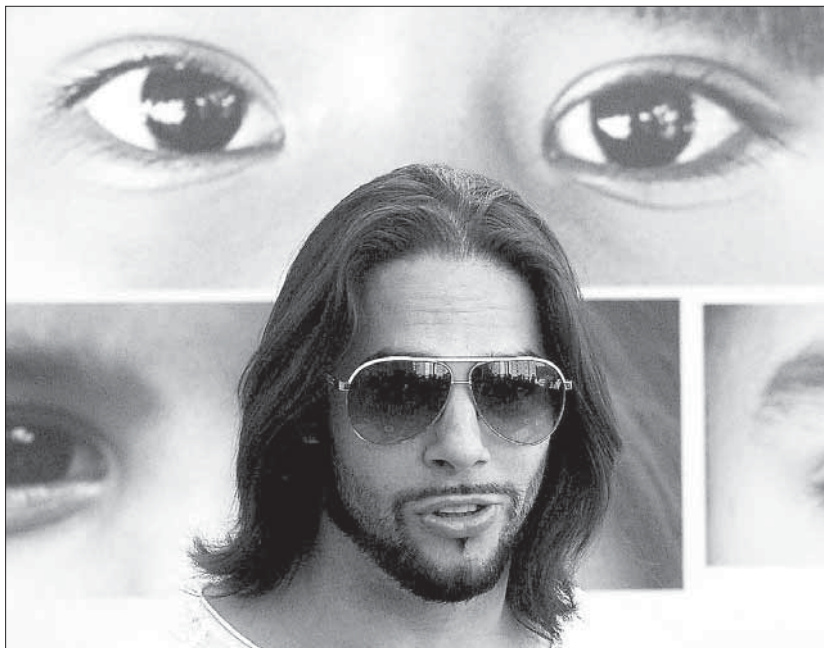
A.S.R. / SEGOVIA

El patio de la Herradura de los jardines del Palacio Real de La Granja acogerá esta noche, a partir de las diez, a la compañía de Joaquín Cortés, el bailarín español más internacional, que presentará su nuevo espectáculo, "Mi soledad", una propuesta con la que el cordobés vuelve a los escenarios españoles después de tres años de ausencia.

Estrenado en el Auditorio Nacional de México en marzo de 2005, "Mi soledad" habla de una persona enfrentándose a la soledad, conviviendo con ella y reflexionando sobre la vida. El montaje cuenta con un vestuario diseñado por Jean Paul Gaultier y, de acuerdo con el propio Cortés tiene "una escenografía muy limpia". Joaquín Cortés, que se ha encargado de parte de la música del espectáculo, además de las coreografías, estará acompañado por un amplio elenco de músicos y cantantes.

LOCALIDADES Las localidades para el espectáculo, que tienen un

precio de entre 40 y 100 euros, dependiendo de las zonas, pueden adquirirse aún durante la jornada de hoy, aunque ya se han vendido más de un millar. Por la mañana, habrá entradas a la venta en el Ayuntamiento de La Granja y por la tarde podrán comprarse, a partir de las cinco, en la taquilla de acceso a los jardines reales.



Joaquín Cortés, ayer, en Valladolid, durante la presentación de la campaña "Convivimos: conéctate a la tolerancia". / EFE

El bailarín apoya una campaña de la Junta de Castilla y León contra la intolerancia

El bailarín Joaquín Cortés afirmó ayer que, como gitano, ha sentido "el desprecio" de la intolerancia hacia su etnia y criticó que la actitud de la sociedad ante ellos se base en si la persona con la que tratan es famosa o no para que el desprecio se torne en "carino y educación".

Cortés, que apadrinó en Valladolid la campaña "Convivimos: conéctate a la tolerancia" presentada ayer por la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León, explicó que le "duele ver cómo una persona puede ser maltratada" por ser diferente a la mayoría.

El conocido bailarín aconsejó a los que padecen la intolerancia "estar por encima" de las críticas o rechazos a los que son sometidos por otras personas y recordó que sus espectáculos y sus

éxitos se basan precisamente "en el mestizaje".

El artista cordobés, que actúa esta noche en los jardines del Palacio Real de la Granja de San Ildefonso (Segovia) dentro de su gira "Mi soledad", defendió un "mundo sin fronteras" en el que se mezclen "culturas y etnias" y en el que "podamos convivir juntos" sin conflictos.

En este sentido, explicó que uno de los temas que interpreta en su espectáculo, "Que el odio acabe", intenta lanzar un "mensaje a la sociedad de hoy, que tiene tantos problemas", entre los que citó a la inmigración.

Rememoró la condición histórica de pueblo nómada de los gitanos y la comparó con los inmigrantes que se trasladan de unos a otros países, por lo que pidió una lucha por que "el odio calle y no se genere tanta violencia".

La campaña en la que se ha involucrado Cortés busca sensibilizar a la población juvenil ante el creciente problema de la intolerancia, impulsar una conciencia de resolución pacífica de conflictos y de respeto a los derechos humanos y promover valores contrarios al uso de la violencia y a favor de la solidaridad entre los jóvenes, entre otros objetivos, para lo que se dispone de un presupuesto de 240.000 euros.

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, explicó que la figura de Joaquín Cortés, un "genio" en su opinión, ejemplifica el mensaje institucional que pretende trasladarse a la sociedad ya que sus actuaciones presentan el "mestizaje" como un "símbolo de enriquecimiento".

LOS DATOS

► **El día.** Hoy, jueves 3 de agosto de 2006.

► **El lugar.** Patio de la Herradura de los jardines del Palacio Real de La Granja.

► **La hora.** Diez de la noche.

► **Las entradas.** Las localidades pueden comprarse hoy por la mañana en el Ayuntamiento de La Granja y, a partir de las cinco de la tarde, en la taquilla de acceso a los jardines.

► **El precio.** Las entradas tienen un precio de entre 40 y 100 euros, según las zonas.

Ayuntamiento de MARAZUELA (SEGOVIA) ANUNCIO

Aprobada inicialmente por la Asamblea Vecinal en sesión celebrada el 24 de junio de 2006 las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de MARAZUELA, se abre un periodo de información pública con la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de Castilla y León, provincia de Segovia, periódico "El Adelantado de Segovia" y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

Durante el plazo de DOS MESES contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio, podrán consultarse en la Secretaría Municipal, en días y horas de oficina, el expediente tramitado y podrán presentarse las alegaciones, sugerencias, informes y documentos que estimen oportunos.

Se anuncia igualmente la suspensión automática de las licencias urbanísticas señaladas en los apartados a), b), c) y d) Art. 97.1 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León en aquellas zonas en que se propone la modificación del régimen urbanístico vigente, no obstante la suspensión del otorgamiento de licencias no afecta a las solicitudes que tengan por objeto actos de uso del suelo que sean conformes tanto al régimen urbanístico vigente como a las determinaciones del instrumento que motiva la suspensión.

Marazuela, a 28 de junio de 2006

EL ALCALDE-GERENTE

Fdo.: José Ignacio Aguado Sastre

EMPRESA CONSTRUCTORA SELECCIONA PARA OBRA EN VEGAS DE MATUTE (SEGOVIA) OFICIALES Y PEONES.

INTERESADOS LLAMAR AL 91 638 34 61

COPIPE COOPERATIVA DE VIVIENDAS PICO DE PEÑALARA

LOS RESULTADOS DEL SORTEO REALIZADO EL PASADO DÍA 31 DE JULIO EN EL DESPACHO DE LA NOTARÍA D^o M^o ANTONIA SANTERO DE LA FUENTE HAN SIDO LOS SIGUIENTES: RESUMEN DE LOS RESULTADOS DEL SORTEO DE 15 VIVIENDAS DE LA PARCELA U11 DE NUEVA SEGOVIA

MINUSVALIDOS	NUM	TITULAR	SUPLENTE
ANGELA CANDELA DAVO	4	1	
JUAN CARLOS CECILIA ORTIZ	27		1
EDUARDO GONZALEZ YAGUE	14		2
LUIS PABLO GARCIA GARCIA	32		3
JOVENES MENORES DE 35 AÑOS	NUM	TITULAR	SUPLENTE
BEATRIZ GIL MUÑER	124	1	
JOSE RAMON MATEOS DE ARRIBA	481	2	
ROBERTO CARLOS PAVON NAVARES	809	3	
REBECA PAVON NAVARES	796	4	
JESUS ROJO QUICIOS	433	5	
JUAN MANUEL MARTINEZ GONZALEZ	496	6	
SERGIO YUBERO HERNANDEZ	869	7	
DAVID TORANZO MARTIN	247	8	
ALBERTO SANTOS ACEBES	25	9	
ESTELA ALVARO FERNANDEZ	293	10	
SUSANA PIQUERO GONZALEZ	690		1
ZASKUN PEREZ BOAL	400		2
PALOMA RICO CASTILLEJO	756		3
ROBERTO BERMEJO MARTINEZ	807		4
CARLOS JIMENEZ CASADO	152		5
GUSTAVO ACEBES ALVAREZ	347		6
CRISTINA PARRA VICENTE	197		7
ESTHER HERRANZ MAYORAL	296		8
SANDRA GARCIA SUAREZ	838		9
IVAN ISABEL SANCHEZ	398		10
FAMILIAS NUMEROSAS	NUM	TITULAR	SUPLENTE
MARCOS MUÑOZ DIEZ	28	1	
ABDELMOUNAIM TAOUATI	6		1
JULIO HERNANDEZ JIMENEZ	27		2
ZBIGNIEW MROCEK	45		3
RESTO NO INCLUIDO EN NINGUN OTRO GRUPO	NUM	TITULAR	SUPLENTE
RAUL MANUEL SANFRUTOS BERZAL	161	1	
ANGEL CRIADO ILLANA	21	2	
ALBERTO JAVIER MARTIN NOGALES	5	3	
ANGEL BRAÑAS DE JUAN	20		1
RAMUNDO JAVIER TEJEDOR MUÑOZ	159		2
FRANCISCO LOPEZ RAMIRO	57		3

San Francisco, 19
921 41 20 90

Para acertar hay que estar bien informado

Triangulo
Inmobiliaria

DE INTERÉS

✚ FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el domingo 6 de agosto.)

EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento
Exposición de fotografías del **X Rallye Fotográfico de la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar**. Hasta el viernes 4 de agosto. De lunes a viernes de 8 de la mañana a 3 de la tarde y sábados de 9 de la mañana a 12.30 horas.

Centro Parroquial

Del 23 de julio al 2 de agosto exposición de las obras del **I Concurso de Pintura Rápida Florines**. De 8 de la tarde a 10 de la noche.

Sacristía de San Francisco
Del 1 al 20 de agosto videoinstalación **El Encierro a Caballo** de Ángel Salamanca y Teodoro Marcos. De lunes a sábado de 8 de la tarde a 10 de la noche y domingos de 12 de la mañana a 2 de la tarde y de 8 de la tarde a 10 de la noche.

CONVOCATORIAS

NOCHES MÁGICAS

miércoles 2 de agosto, ábside de Santiago **Satori "Despertar a la verdad cósmica"**, 10 de la noche.

jueves 3 de agosto, proyección de diapositivas en el Huerta del Duque, 10.30 de la noche
viernes 4 de agosto, San Francisco **"Nomades Urbanos"**, 11 de la noche

domingo 6 de agosto, San Francisco **El pájaro Lunar** 8 de la tarde

SEMANA DE CINE

PLAZA MAYOR 22.30 HORAS

miércoles 2 de agosto, Madagascar

jueves 3 de agosto, La Leyenda del Zorro

MONUMENTOS

Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

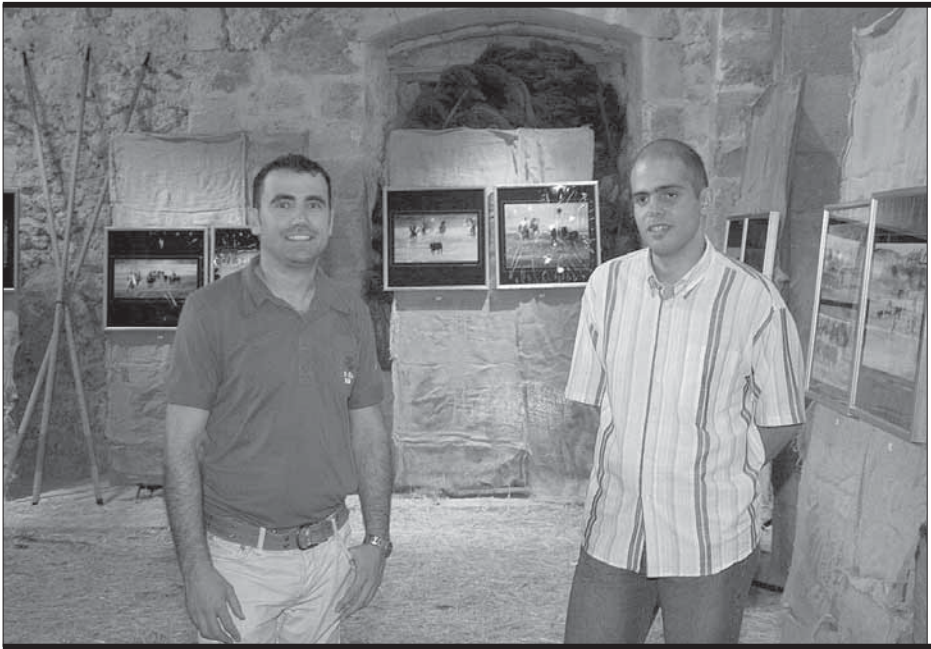
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros.

Vivir un encierro por el campo.

Los cuellaranos Ángel Salamanca y Teodoro Marcos invitan a vivir un encierro por el campo en la exposición fotográfica que hasta el 20 de agosto acoge la Sacristía de San Francisco. A las más de 50 fotografías del recorrido campestre del encierro cuellarano se unen proyecciones en video, sonidos, texturas y olores que permiten al visitante sentir la experiencia del festejo. La muestra puede visitarse todos los días de 8 de la tarde a 10 de la noche y los domingos también de 12 de la mañana a 2 de la tarde. /FOTO: GABRIEL GÓMEZ



► SANCHONUÑO

Los vecinos podrán participar en el diseño de la nueva Plaza Mayor

El Ayuntamiento recogerá hasta el día 15 de agosto todas sus iniciativas y alguna de ellas se podrán incorporar al proyecto que en estos momentos está siendo redactado

• El Ayuntamiento de Sanchonuño ha solicitado a través de un edicto la colaboración de los vecinos con sus aportaciones para la futura remodelación de la Plaza Mayor cuyo proyecto se redacta.

NURIA PASCUAL MAYO/
SANCHONUÑO

El Ayuntamiento de Sanchonuño ha iniciado ya la redacción del proyecto para la remodelación de su Plaza Mayor. El proyecto está abierto a la colaboración de los vecinos, y para ello, según señaló el alcalde, José Luis Herrero, se ha distribuido un edicto en el que se anima al vecindario a realizar sus propias aportaciones que podrán ser después incorporadas.

El primer edil es consciente de que el arreglo de la Plaza podría ser polémico ya que posiblemente conllevaría el cambio de los árboles actuales, cuyas raíces levantan



Los operarios municipales ultimaban ayer la instalación de señalizaciones. /GABRIEL GÓMEZ

el pavimento, por otros con raíces más blandas.

Herrero, señaló que se trata de adecuar la Plaza acorde con los nuevos edificios del centro cultu-

ral y del recientemente restaurado Ayuntamiento. El nuevo recinto tendrá una zona peatonal perfectamente delimitada de la de paso de vehículos y posiblemente con-

tará con una fuente de circuito cerrado. El alcalde apuntó que le gustaría ubicar también alguna escultura representativa de los sectores productivos de la localidad.

eufón
electricidad

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com

Líneas de Distribución de Energía Eléctrica
Automatizaciones Industriales - Mantenimientos (24 horas)
Telecomunicaciones - Climatización de Granjas
Energía solar (Térmica y Fotovoltaica)



► LA GRANJA

El Plan de Dinamización presenta el nuevo folleto turístico

El Ayuntamiento ha editado otro plano informativo de la localidad

• El plano se ha realizado con el objetivo de fomentar un turismo de calidad que ofrezca otros aspectos del municipio, menos conocidos pero de valor histórico y cultural.

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA.

El Plan de Dinamización Turística de La Granja ha editado un nuevo folleto informativo sobre la localidad, promovido por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo y el plan de desarrollo Feder, de la Unión Europea. En su ejecución e instrumentalización intervienen la Junta, el Ayuntamiento de La Granja y la Federación de empresarios segovianos (Fes).

Uno de los objetivos de la segunda anualidad, fase en la que se encuentra el Plan, es la explotación de la potencia turística, proyectando los aspectos que aumenten la calidad del producto que se ofrece a los visitantes y al mismo tiempo fomentando que los habitantes de las tres poblaciones que forman el municipio — San Ildefonso, Valsain y La Pradera— valoren las peculiaridades que poseen.

DIFUSIÓN TURÍSTICA La edición del nuevo folleto incluye novedades con respecto al anterior plano informativo. "Con un aire nuevo, ofreciendo las alternativas más desconocidas pero igual de valiosas", afirmó el concejal de Turismo, Javier Bermejo. Este nuevo mapa contiene una representación axo-

nométrica de los edificios, de forma que es muy ilustrativo y facilita la indentificación de cada monumento.

Una de las novedades más significativas son las rutas alternativas que amplían la visita del turista por el casco histórico. El teniente de alcalde, José Luis Vázquez, lo calificó como "un recorrido que se convierte en la columna vertebral entre el Palacio y la Fábrica y de esta forma sea paso obligado para los visitantes", y añadió que "era necesario ofrecer alternativas que generen beneficio para un sector económico fundamental para la población".

De hecho, el turismo, junto a la producción maderera y la fabricación de vidrio, han sido tradicionalmente las piezas básicas para el desarrollo del Real Sitio, y según las declaraciones de Vázquez, "deben constituirse en generadores de empleo para las próximas generaciones".

ACTUACIONES El Plan de Dinamización sigue aplicando la política de renovación del concepto turístico y a la edición de paseos por los Reales Sitios.

La gerente del Plan de Dinamización Turística, Cristina Sonllea, informó de que próximamente "habrá otras publicaciones que sigan la misma línea, con formatos idénticos de manera que se conviertan en identidad del municipio", lo que Vázquez clasificó como "capítulos de la riqueza cultural, histórica y patrimonial del municipio".



Javier Bermejo y la gerente de dinamización turística, Cristina Sonllea, observan el nuevo folleto. / JUAN MARTÍN

CONTENIDO DEL NUEVO FOLLETO

► **Plano Axonométrico:** mapa en perspectiva del casco histórico de San Ildefonso en el que se reflejan los principales monumentos.

► **Apuntes de Historia:** Durante el reinado de Enrique III se edificaron los primeros pabellones e históricamente se ha ampliado.

► **El barrio Alto:** Recorrido por los monumentos de la localidad desde La Puerta de la Reina hasta La Casa de los Oficios.

► **La Plaza de España:** Acceso desde este punto al Palacio y a la Real Colegiata.

► **El barrio Bajo:** Sigue el recorrido por el casco histórico hasta la fábrica de cristal.

► **La Ruta del Vidrio:** Para conocer el oficio característico.

► **Los Jardines y las Fuentes:** Los detalles del 'Versalles en miniatura' lleno de temas mitológicos.

► **Sendero de los Reales Sitios:** Ofrece la posibilidad de desplazarse a pie entre las tres poblaciones del término municipal.

► **Valsain y La Pradera:** El primero tiene su origen en un palacio de caza y La Pradera se erigió como núcleo industrial.

► **Montes de Valsain:** Escenario ideal para rutas andando, en bicicleta de montaña o a caballo.

► **Fiestas y tradiciones:** el amplio y variado calendario de fiestas de La Granja, como punto fuerte.

► **Gastronomía y Cultura:** No podía faltar la referencia al judío y el asado tradicional.

Ofertas válidas del 3 al 23 de Agosto de 2006

GIGANTE

Disfruta del Verano

Jamón Serrano Bodega 6 a 6,5 Kg

Jamones GRATIS

Sin papeletas ni esperas. Directamente en Línea de Cajas, al ir a pagar puede conseguir UN JAMÓN TOTALMENTE GRATIS

Promoción Exclusiva en los Centros de Galapagar, Rozas, S.L. del Escorial y Segovia

Jamonero No Incluido

CANTALEJO

Los jóvenes y los niños, principales protagonistas de la fiesta del agua

A lo largo de más de tres horas, los que acudieron al recinto de las piscinas municipales pudieron disfrutar con atracciones de agua muy diversas

• Es el tercer año consecutivo en que se organiza esta popular fiesta, conocida como "Verano fresco", la cual cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de la localidad briquera y de varias casas patrocinadoras, que llevan a cabo, todos ellos, importantes aportaciones económicas.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

Niños y jóvenes fueron los que más disfrutaron este pasado miércoles con las atracciones de agua, en las piscinas municipales, en un día que se ha bautizado con el nombre de "Verano fresco", y que se celebra gracias a la colaboración del Ayuntamiento de la localidad y de varias casas patrocinadoras, que llevan a cabo importantes aportaciones económicas.

La jornada festiva comenzó a las cinco de la tarde, prolongándose a lo largo de más de tres horas, hasta las ocho, tiempo durante el cual los que se encontraban en el recinto de las piscinas pudieron disfrutar de atracciones tan variadas como el pulpo, la pasarela, el tobogán o la cinta sobre el agua.

"Es el tercer año que se lleva a cabo esta actividad", comenta Teodora Rodríguez, concejala de cultura del Ayuntamiento, que también estuvo presente en la fiesta.



Todos los que acudieron a las piscinas disfrutaron con las atracciones de agua. / JOSÉ LUIS ACEBES

"Al igual que el año pasado, el Ayuntamiento ha colaborado económicamente y se ha incluido en la programación previa a las fiestas patronales, dentro del programa de festejos, lo que ha hecho que haya habido una gran afluencia de público, el cual se lo ha pasado en grande", concluye Rodríguez.

Además de poder disfrutar de las variadas atracciones de agua y de darse un buen chapuzón, cosa que apetece porque el calor apretaba, los asistentes a esta fiesta recibieron, al término de la jornada festiva y de parte de los organizadores, diferentes obsequios, como balones, camisetas, y flotadores.



La cinta de agua, una de las principales atracciones. / JOSÉ LUIS ACEBES

Los quintos salen todas las noches a "chiscar las trallas" por las calles

J. L. A. C. / CANTALEJO

Cumpliendo con la tradición, que se remonta muchos años en el tiempo, los quintos y quintas del presente año, auténticos protagonistas de las fiestas que se ini-

ciarán en breve, han comenzado a salir todas las noches por las calles de la localidad a "chiscar la tralla", o sea a golpear el suelo con este peculiar instrumento, típico de la localidad briquera, que era utiliza-

do por los antiguos tratantes de ganado y mulilleros para arrear a sus caballos y mulas.

Desde el día uno de agosto y hasta el comienzo de las fiestas, a mediados del mismo mes, se pro-

longará este acto festivo, que viene a recordar otros tiempos, cuando los cantalejanos volvían a su ciudad, para celebrar las fiestas patronales, después de haber pasado varios meses fuera de la misma, recorriendo los caminos de España, vendiendo sus trillos y sus aperos de labranza, o bien su ganado y chiscaban la tralla a su llegada, a modo de saludo, para avisar a las gentes que se habían quedado en la ciudad de su retorno a la misma.

DE INTERÉS

FARMACIA DE GUARDIA

M^a Rosa Salcedo Madero

CONVOCATORIAS ACTIVIDADES FIN DE SEMANA

Viernes, sábado y domingo, en el nuevo gimnasio del Instituto, I Feria de Artesanía "Vilorio siete".
Sábado, día 5 de agosto, a partir de las 16,30 horas, XXIV Trofeo Ciclista "Ciudad de Cantalejo".
Sábado, día 5 de agosto, a partir de las 20,30 horas, Legua Urbana, por las calles de la localidad.
Sábado, día 5 de agosto, a partir de las 23,30 horas, en la Plaza de España, actuación del grupo Mayalde.

Domingo, día 6 de agosto, a las 10,00 horas, XI campeonato de bicicleta de montaña para aficionados de la localidad.

Domingo, día 6 de agosto, a las 18,30 horas, en el frontón de "El Hoyal", partidos de pelota a mano.

Domingo, día 6 de agosto, a partir de las 23,00 horas, en la Plaza de España, actuación de los Coros y Ballet del Ejército de Ucrania.

TELÉFONOS DE INTERÉS

SERVICIOS DE SEGURIDAD

GUARDIA CIVIL: 921 52 23 67

POICIA LOCAL: 608 10 64 73

SERVICIOS SANITARIOS

CENTRO SALUD: 921 52 16 94

C.SALUD (urgenc.): 921 52 00 85

CRUZ ROJA: 921 52 02 51

EDUCACIÓN

COLEGIO DE EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA "LOS ARENALES": 921 52 02 13

I.E.S. "HOCES DEL DURATÓN": 921 52 02 83 / 921 52 02 01

C. E. DE ADULTOS: 921 52 20 18

BIBLIOTECA: 921 52 11 99

C. C. "JOSÉ RODAÑO": 921 52 11 99

ORGANISMOS OFICIALES

AGUAS: 921 52 07 05

AGRIC. Y GANAD.: 921 52 17 47

H. PENSIONISTA: 921 52 09 00

CEAS DIPUTACIÓN: 921 52 06 69

P. POLIDEPORTIVO: 921 52 02 74

R. DE ANCIANOS: 921 52 20 51

MÁS INFORMACIÓN

AYUNTAMIENTO: 921 52 00 01

921 52 02 70

CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pídanos presupuesto sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

HV HIJOS DE VICTOR PASTOR

HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

SANITARIOS
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

Roca

► PALAZUELOS DE ERESMA

El presupuesto del centro social de Parque Robledo sube a 1,1 millones

El pleno municipal de julio aprobó la modificación del proyecto

• El proyecto del edificio dotacional se encuentra en la actualidad en exposición pública en la Casa Consistorial de Palazuelos de Eresma.

J.H. / PALAZUELOS DE ERESMA

El presupuesto definitivo del futuro edificio dotacional de Parque Robledo será de 1.127.030,45 euros. El pleno municipal del mes de julio aprobó el proyecto modificado de ejecución del inmueble y la urbanización del espacio público por el nuevo presupuesto.

Este centro dotacional en Robledo a salió a concurso anteriormente, quedando desierto. El nuevo proyecto modificado afecta sólo al presupuesto y sale de nuevo al Boletín Oficial de la Provincia

La parcela sobre la que se ejecutará el centro social tendrá una superficie de 2.000 metros

para su publicación y adjudicación, por medio de procedimiento abierto y forma o modo de concurso. La tramitación del expediente ha sido declarada de urgencia.

SUPERFICIE La parcela sobre la que se ejecutará el centro social tiene 2.000 metros cuadrados de superficie y es de dotacional de uso público.



Parque Robledo contará en breve con un centro dotacional. / JUAN MARTÍN

El edificio tiene: sótano, planta baja y tres plantas, con una superficie útil de 1.000 metros cuadrados. Delante del edificio habrá una plaza de unos 1.400 metros cuadrados de superficie, urbanizada, ajardinada y con diverso mobiliario.

El periodo de ejecución es de once meses y medio.

Con este centro dotacional se pretende poner a disposición de

todos los residentes de Robledo los espacios necesarios para desarrollar todo tipo de actividades sociales, que la actual y futura población de la zona requiere y demanda.

El Ayuntamiento requirió a la empresa redactora del proyecto ISEA la revisión del proyecto y su adaptación para hacer viable su ejecución, manteniendo, en lo posible, el límite presupuestario del

incremento del 10 por 100 sobre el precio inicial.

La empresa presentó el presupuesto reformado que mantiene el diseño del edificio en sus parámetros interiores y exteriores.

El presupuesto del edificio se hará con cargo a las partidas correspondientes del capítulo 6 de los presupuestos de los años 2004, 2005 y 2006 y modificación de créditos de 2006.

► CANTIMPALOS



Los más pequeños disfrutaron realizando pequeños objetos. / LUCIO MARTÍN

Más de 50 niños participaron en el taller de cerámica

El artesano Miguel Ángel Fernández fue el profesor

LOURDES MATARRANZ / CANTIMPALOS

Más de 50 niños de 6 a 14 años han participado en el taller de cerámica organizado por el Ayuntamiento de Cantimpalos, dentro de las actividades culturales de ocio y tiempo libre. El ceramista Miguel Ángel Fernández fue el encargado de explicar a los niños a modelar

arcilla y realizar figuras de: erizos, coches, tortugas, casitas, etc.

El profesor hizo una demostración en vivo con el torno de alfarero, haciendo diferentes jarrones, botijos, etc.

Miguel Ángel Fernández lleva trabajando doce años en alfarería, y tiene el taller "Carabias" en Cañas de Polendos. Hace toda cla-

se de cerámica como jarrones, juegos de café, ensaladeras..., así como talleres demostrativos en vivo.

Ha expuesto en diferentes ferias, en Sepúlveda y La Granja. Próximamente ofrecerá un curso en Carbonero el Mayor, de racu para adultos, con colores vivos y llamativos con cerámica refractaria con cocción al aire libre.

Toros en SEGOVIA ¡La Plaza más alegre y cómoda de España!

Empresa: PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA, G.B. - Representante: RICARDO MUÑOZ

VIERNES 4 AGOSTO 2006

A LAS 10 NOCHE

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS DEL ARTE

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS D. Hilario Serrano (PROCEDENCIA EL TORREÓN), de GALAPAGAR (Madrid) para los extraordinarios matadores de toros ESPADAS

DAVID LUGUILLANO
ANTON CORTES
FERNANDO CRUZ

acompañados de sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

POR PRIMERA VEZ, UN FESTEJO NOCTURNO EN LA BICENTENARIA, ACOJEDORA Y FUNCIONAL PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

¡PRECIOS POPULARES!

¡PRECIOS MUY REBAJADOS! (I.V.A. incluido)

Tend.	Tend.	Tend.
Tend. 12-8	3-7	4-5-6
Tend. 12-10	3-4	-
Tend. 12-11	3-5	-
Tend. 12-12	3-6	-
Tend. 12-13	3-7	-
Tend. 12-14	3-8	-
Tend. 12-15	3-9	-
Tend. 12-16	3-10	-
Tend. 12-17	3-11	-
Tend. 12-18	3-12	-
Tend. 12-19	3-13	-
Tend. 12-20	3-14	-
Tend. 12-21	3-15	-
Tend. 12-22	3-16	-
Tend. 12-23	3-17	-
Tend. 12-24	3-18	-
Tend. 12-25	3-19	-
Tend. 12-26	3-20	-
Tend. 12-27	3-21	-
Tend. 12-28	3-22	-
Tend. 12-29	3-23	-
Tend. 12-30	3-24	-
Tend. 12-31	3-25	-
Tend. 12-32	3-26	-
Tend. 12-33	3-27	-
Tend. 12-34	3-28	-
Tend. 12-35	3-29	-
Tend. 12-36	3-30	-
Tend. 12-37	3-31	-
Tend. 12-38	3-32	-
Tend. 12-39	3-33	-
Tend. 12-40	3-34	-
Tend. 12-41	3-35	-
Tend. 12-42	3-36	-
Tend. 12-43	3-37	-
Tend. 12-44	3-38	-
Tend. 12-45	3-39	-
Tend. 12-46	3-40	-
Tend. 12-47	3-41	-
Tend. 12-48	3-42	-
Tend. 12-49	3-43	-
Tend. 12-50	3-44	-
Tend. 12-51	3-45	-
Tend. 12-52	3-46	-
Tend. 12-53	3-47	-
Tend. 12-54	3-48	-
Tend. 12-55	3-49	-
Tend. 12-56	3-50	-
Tend. 12-57	3-51	-
Tend. 12-58	3-52	-
Tend. 12-59	3-53	-
Tend. 12-60	3-54	-
Tend. 12-61	3-55	-
Tend. 12-62	3-56	-
Tend. 12-63	3-57	-
Tend. 12-64	3-58	-
Tend. 12-65	3-59	-
Tend. 12-66	3-60	-
Tend. 12-67	3-61	-
Tend. 12-68	3-62	-
Tend. 12-69	3-63	-
Tend. 12-70	3-64	-
Tend. 12-71	3-65	-
Tend. 12-72	3-66	-
Tend. 12-73	3-67	-
Tend. 12-74	3-68	-
Tend. 12-75	3-69	-
Tend. 12-76	3-70	-
Tend. 12-77	3-71	-
Tend. 12-78	3-72	-
Tend. 12-79	3-73	-
Tend. 12-80	3-74	-
Tend. 12-81	3-75	-
Tend. 12-82	3-76	-
Tend. 12-83	3-77	-
Tend. 12-84	3-78	-
Tend. 12-85	3-79	-
Tend. 12-86	3-80	-
Tend. 12-87	3-81	-
Tend. 12-88	3-82	-
Tend. 12-89	3-83	-
Tend. 12-90	3-84	-
Tend. 12-91	3-85	-
Tend. 12-92	3-86	-
Tend. 12-93	3-87	-
Tend. 12-94	3-88	-
Tend. 12-95	3-89	-
Tend. 12-96	3-90	-
Tend. 12-97	3-91	-
Tend. 12-98	3-92	-
Tend. 12-99	3-93	-
Tend. 12-100	3-94	-

Tendidos 4-5-6
Jubilados y jóvenes hasta 18 años (sin numerar): 10 €
General (sin numerar): 20 €

EL TRIUNFADOR DEL FESTEJO RECIBIRÁ UN CAPOTE DE PASEO, QUE ESTARÁ EXPUESTO EN LA TRIBUNA DE SEGOVIA (de SEGOVIA)



El Adelantado te regala: Cuéllar, los encierros más antiguos de España

Una colección de postales con los carteles oficiales de las fiestas
de los encierros de Cuéllar, 1969-2006



Domingo 6 de agosto, carpeta y las dos primeras postales.
De lunes a sábado, consigue cada día dos postales.
GRATIS con El Adelantado.



Tfno. información suscriptores: 921 437261, de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.
Promoción válida hasta fin de existencias

Patrocina:



DIPUTACIÓN DE SEGOVIA
Área de Cultura y Turismo

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

CASTILLA Y LEÓN 19

► LEY DE DIRECTRICES ESENCIALES DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

La Junta articula su ordenación del territorio en torno a una decena de corredores «estratégicos»

La A-62, A-1 y A-6 y los ejes del Duero, Camino de Santiago, de la Plata, el eje transversal sur entre Salamanca-Soria y la red de cañadas reales, principales nudos de la Comunidad

• El anteproyecto de ley establece un sistema en el que la provincia es el «ámbito básico» de ordenación territorial y las áreas funcionales el «complementario».

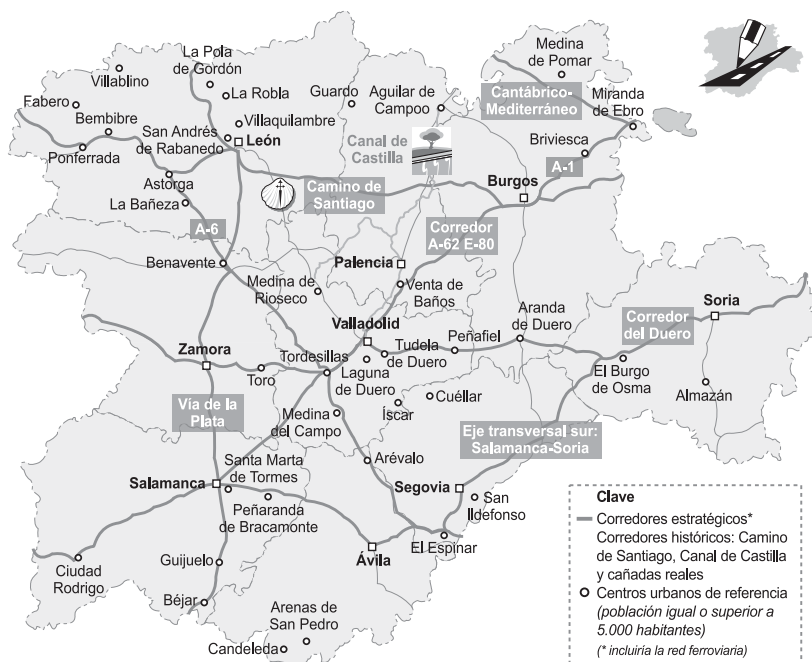
ICAL / VALLADOLID

Las Directrices de Ordenación del Territorio de Castilla y León establecen como corredores territoriales «estratégicos» los formados por la A-62 entre Miranda de Ebro y Fuentes de Oñoro; el Eje del Duero entre Soria y Zamora; la A-1, Madrid-Irún, por Burgos; A-6 (Madrid-La Coruña); la Autovía del Camino de Santiago; la Autovía de la Ruta de la Plata; el eje transversal sur, entre Salamanca y Soria, por Ávila y Segovia; el corredor Cantábrico-Mediterráneo, y el conjunto de la red ferroviaria. Además, entiende también como corredores estratégicos el Camino de Santiago, la Ruta de la Plata y la red de cañadas reales que atraviesan Castilla y León.

Así figura en el anteproyecto de ley de Directrices Esenciales de Ordenación del Territorio de Castilla y León y que establece los objetivos, criterios y estrategias y que define el modelo territorial para orientar las políticas que se apliquen en la región. Según figura en el artículo dos de dicho proyecto, el criterio básico es el «fomento de un desarrollo equilibrado en el espacio y sostenible en el tiempo. Sin embargo, la concreción de las propuestas, tanto de forma geográfica como de contenidos, vendrá determinada por las directrices complementarias que se aprobarán por decreto en un plazo no superior a cinco años», según establece la norma.

El texto establece la provincia como ámbito funcional básico para la ordenación del territorio de la Comunidad «ya que tanto su dimensión espacial como su peso demográfico son adecuados para organizar los servicios de superior nivel y constituir con eficacia la principal referencia espacial del gobierno del territorio». Posteriormente, establece que se podrán delimitar áreas funcionales como

Corredores territoriales estratégicos en las directrices de ordenación del territorio



FUENTE: Anteproyecto de ley de Directrices Esenciales de Ordenación del Territorio de Castilla y León

EL DESGLOSE

► **Título III.** Lo dedica al reconocimiento de los recursos naturales y culturales como fuente de valores en el territorio. Así, articula en torno a la red de espacios naturales y a la red Natura 2000 gran parte de sus actuaciones con criterios como la protección, conservación y recuperación de lugares singulares, entre otros. Además, aboga por la puesta en valor de los montes y los bosques y por la creación de una red de corredores ecológicos entre los espacios naturales. Del mismo modo, ordena el patrimonio cultural a partir de una red de conjuntos históricos de Castilla y León, incluidos los jardines, los sitios y los paisajes.

► **Título IV.** Se detiene en los factores asociados a la calidad de vida. Así, en el apartado de infraestructuras, se hace hincapié en la mejora de las carreteras, en consolidar una malla ferroviaria que facilite la inserción en el Arco Atlántico y la conexión con Madrid, Portugal, el Arco Mediterráneo y el Centro de Europa, con un núcleo central de Alta Velocidad y se potenciarán los cuatro aeropuertos. Respecto a los servicios públicos, se aboga por una red equilibrada de equipamientos, por garantizar el acceso universal a una vivienda digna, mientras que respecto a la actividad económica, la dotación de suelo industrial debe ser un «objetivo prioritario» y que los centros tecnológicos deben fomentar una interacción en red que incorpore incubadoras de empresas, centros de investigación universitario y las empresas que demanden servicios especializados.

► **Título V.** Este apartado hace hincapié en que se fomenten prácticas más sostenibles en el territorio y así aboga por salvaguardar la riqueza paisajística, la creación de una red de corredores verdes, la integración entre el medio urbano y el rural, el fomento del arraigo en el medio rural y la búsqueda de un urbanismo más sostenible.

► **Título VI.** Este apartado considera que la acción pública «tendrá como prioridad promover la sociedad del conocimiento poniendo en valor estratégicamente los recursos educativos y fomentando la formación permanente de los recursos humanos locales» y se establece que los órganos de gestión y coordinación serán las delegaciones territoriales de la Junta, diputaciones provinciales y los ayuntamientos.

«ámbito complementario», como unidades territoriales intermedias entre la provincia y el municipio.

ORDENACIÓN TERRITORIAL. El siguiente paso en la ordenación territorial, según la ley, es la red de centros urbanos. Así, se consideran centros de referencia para la dotación de equipamientos, la prestación de servicios públicos y la difusión de acciones de innovación en el territorio, los municipios con una población igual o superior a 5.000 habitantes y, especialmente, las capitales de provincia y ciudades con más de 20.000 habitantes. Complementariamente, se articularán los municipios prestadores de servicios generales, cuya finalidad será «garantizar una red de servicios eficiente y cercana» a toda la población y, por último, contempla la posibilidad de constituir áreas urbanas -que se regularán con directrices de ordenación de ámbito

El documento establece siete objetivos del modelo territorial y cinco estrategias para lograrlos

subregional- entre una capital de provincia o municipio mayor de 20.000 habitantes y los núcleos de su entorno.

El anteproyecto establece siete objetivos del modelo territorial de la región que pasan por definir las funciones de Castilla y León en el marco del Estado. Para lograr estos objetivos se definen cinco estrategias de actuación. La primera es la ordenación en provincias, áreas funcionales, municipios, red

de centros urbanos, corredores y polos. Las otras llevan el epígrafe *Hacia una Comunidad rica y diversa* (Título III), en la que se dispone la activación de políticas de puesta en valor de los recursos locales para favorecer el arraigo de la población; *Hacia una Comunidad de bienestar* (Título IV), que establece que la acción pública debe orientarse a garantizar los servicios públicos (educación, sanidad, servicios sociales y protección ciudadana), bienes básicos (empleo y vivienda), así como las infraestructuras eficientes que permitan desplegar iniciativas competitivas; *Hacia una Comunidad sostenible* (Título V), con especial incidencia en el medio ambiente, y *Hacia una Comunidad creativa* (Título VI), con políticas que primen la innovación y que ordena «priorizar las acciones que contribuyan a crear una imagen de marca regional colaborando a fortalecer la identidad territorial».

El alcalde de Peque ofrece su municipio como almacén nuclear

Rafael Lobato pide información sobre la ubicación de este cementerio de residuos radioactivos alegando que puede resolver los problemas de despoblación y la falta de servicios del pueblo

• Afirma que la Junta y la Diputación zamorana han obviado sus reivindicaciones y que si los informes determinan que es perjudicial será el primero en descartar la idea.

ICAL / ZAMORA/VALLADOLID

El alcalde de la localidad sanabresa de Peque, el popular Rafael Lobato, ha ofrecido el municipio como candidato a albergar el almacén de residuos radiactivos, -cuya ubicación tiene que resolver el Gobierno central con arreglo al VI Plan Nacional de Residuos Radiactivos-, alegando que la inversión prevista de 1.000 millones y la creación de hasta 300 puestos de trabajo que generaría la construcción del cementerio nuclear y el centro tecnológico asociado al mismo garantizarían el desarrollo de la localidad zamorana.

Además Lobato manifestó que «si hay represalias políticas contra mí, apechugo con ellas y soy consciente de lo que hay, pero los dirigentes políticos saben que han estado avisados desde hace mucho tiempo; no pueden decir que desconocían la situación del pueblo».

En este sentido, el regidor recalcó que la Diputación de Zamora y la Junta de Castilla y León no han atendido las reivindicaciones del pueblo, pequeña localidad de la comarca de La Carballeda, que cuenta con 204 habitantes y una superficie de 39 kilómetros cuadrados.

«La Junta ha aportado dinero a los pueblos del Parque Natural del Lago de Sanabria y a los demás de la zona, hablando claro, ni un duro», señaló el regidor de este municipio zamorano. «Le hemos hecho llegar al presidente de la Junta un escrito poniendo de manifiesto las carencias del municipio y no nos ha hecho ningún caso», concluyó. En este mismo sentido, añadió que esta localidad se encuentra en una situación de «abandono y desamparo», y esta circunstancia es la que llevó a solicitar al Ministerio de Industria información sobre las características del almacén de residuos nucleares que podría albergar el pueblo en su término municipal.

EMPLEO. «Yo lo único que veo en este momento son muchos puestos de trabajo que es lo que necesita la zona», aseguró el máximo representante de Ayuntamiento de Peque, al tiempo que añadió que «si el pueblo no está de acuerdo en esta instalación o los informes lo consideran negativo el primero en decir no soy yo».

Precisamente muchos vecinos han mostrado su disconformidad con el ofrecimiento del alcalde, al igual que lo ha hecho la Asociación para la Defensa Ecológica de Galicia (Adega), Comunidad que dista de Peque unos 50 kilómetros.



Peque, en la comarca de La Carballeda, ha solicitado información sobre el cementerio de residuos nucleares. / J.L. LEAL (ICAL)

El PP de Zamora se desmarca y rechaza la ubicación

El secretario general del Partido Popular de Zamora, Alberto de Castro, manifestó su oposición a la instalación de un cementerio de residuos nucleares en el municipio zamorano de Peque y añadió que su formación «rechaza este tipo de instalaciones en la provincia y así lo hemos hecho saber en todos los ámbitos». De Castro señaló, que desde el PP «no apoyaremos este tipo de decisiones». No obstante, apuntó que «nosotros siempre respetamos la autonomía municipal».

IU señala que la petición responde a la situación económica

Izquierda Unida de Zamora entiende la postura del alcalde de Peque al solicitar información para la instalación de un futuro cementerio nuclear en el municipio pero no lo comparte. Así lo manifestó, la diputada provincial de IU, Laura Rivera, quien aseguró que «entendemos al alcalde de Peque porque la situación económica de Zamora es desesperada y esto no deja de ser una tentación», aunque añadió que «una instalación de este tipo sería catastrófica».

El PSOE dice entender la «desesperación» del Consistorio

La secretaria de Organización del PSOE en Zamora, Inmaculada García, señaló ayer que la decisión del alcalde de Peque, Rafael Lobato, de solicitar información para un posible cementerio nuclear en el municipio es «comprensible», ya que «en los pueblos de Zamora que están en una situación tan desesperada en calidad de despoblación, de pobreza y de miseria es normal que sus alcaldes busquen una salida», aunque añadió que «el PSOE siempre ha estado en contra».

Los vecinos muestran su oposición a la idea del regidor

O. PINO (ICAL) / ZAMORA

La localidad de Peque ha visto rota su tranquilidad habitual con la decisión tomada por su alcalde, Rafael Lobato, de solicitar información para albergar el futuro cementerio de residuos nucleares de todo el país en el término municipal y que proyecta la Administración central.

Las calles del pueblo se van convirtiendo en el mejor lugar para debatir entre todos la decisión de su máximo representante, que en general rechazan de forma tajante. «Yo lo veo mal. No me gustaría que trajeran nada de esto ni para este pueblo ni para los de alrededor y más cuando en

todos los sitios los están quitando y la gente no los quiere», señala Feliciano Simal. La opinión de Simal la comparte Fernando Martínez quien manifiesta rotundo que está totalmente en contra «porque en Peque no vamos a ser el segundo Chernobyl. Se acuerdan de nosotros para hacer semejantes cosas y para lo demás no existimos».

En algo están de acuerdo todos los habitantes de la localidad y es en la multitud de carencias y la situación de abandono que sufren. «No sé lo que es un cementerio nuclear pero queremos ir a Zamora y no tenemos un triste autobús para poder salir al em-

palme» afirma José Álvarez, que llega con su bicicleta cargada de hortalizas; y es que las huertas de Peque son bastante fértiles. «Con las catástrofes que se ven por ahí, aquí respiramos un aire puro pero si nos ponen esto aquí morirá todo», asegura Gabriela Santiago, que acaba de enterarse de los planes del Consistorio.

En todo caso, siempre hay personas que prefieren esperar a conocer las características y lo que podría suponer la nueva infraestructura. «Habría que ver sus pros y sus contras; si es bueno para el pueblo fenomenal pero si perjudica mucho pues no, ni más ni menos», manifestó Lobato.

► SOCIEDAD

La Policía Local de todas las capitales estará conectada al 112 este año

ICAL / VALLADOLID

Las policías locales de las nueve capitales de provincia de Castilla y León estarán interconectadas con el Servicio Castilla y León 112 antes de que concluya el año en curso, tras la incorporación el pasado mes de abril de la de Palencia y en el de julio de la de León, según informaron fuentes de la Junta.

En estos momentos, sólo resta por integrarse en el Sistema de Emergencias 112 el cuerpo de la Policía Local de Valladolid, hecho que se producirá en breve ya que el Ayuntamiento y la Consejería de Presidencia ya han firmado el correspondiente convenio de colaboración.

La Consejería implantó el número único de emergencias 112 en el año 2002, momento en el que se abrió la posibilidad de que los cuerpos de Policía Local se interconectasen con él para desviar las llamadas del 092 a la sala de operaciones del 112.

El primer cuerpo de Policía Local integrado fue el de Salamanca, a comienzos de 2003, mismo año en que lo hicieron los de Ávila y San Andrés del Rabanedo (León). Durante 2004, se incorporó la Policía Local de Zamora, mientras que en 2005 lo hicieron las de Burgos, Soria y Segovia. En 2006 se sumaron las de Villablino (León), Palencia y León.

► ECONOMÍA

La región contaba en 2004 con 2.619 empresas exportadoras

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León contabilizó 2.619 empresas exportadoras en 2004, cuatro de las cuales acapararon el 59 por ciento de las ventas al exterior, lo que la sitúa como la segunda región con el mayor grado de concentración por detrás de Canarias (68,4%), según recoge un estudio de las Cámaras de Comercio sobre la empresa exportadora española en el período 1999-2004.

Las empresas exportadoras de Castilla y León suponen el 3,4 por ciento de las existentes en España, que alcanzó las 76.819, según el estudio, del que se desprende, tal y como apuntó el director del Servicio de Estudios de las Cámaras de Comercio, Juan José de Lucio, «que las positivas cifras reflejan la progresiva incorporación de la perspectiva internacional en la gestión, operativa y estrategia del empresariado».

AGRICULTURA

FORMACIÓN

Cursos específicos cubrirán las necesidades de la industria agraria

El Ejecutivo autonómico ha elaborado un informe sobre la mano de obra que demandan las empresas agroalimentarias, para ajustar su oferta en las Escuelas de Capacitación

• El nuevo Plan de Formación Agraria y Agroalimentaria contempla una inversión de 14 millones en el periodo 2006-2008, así como la creación de cuatro centros de FP.

DR. (SPC) / VALLADOLID

Un estudio elaborado por la Consejería de Agricultura de la Junta sobre las necesidades formativas de las industrias agroalimentarias pone de manifiesto que los puestos más demandados por este sector son los de mantenimiento de instalaciones y equipos, recepción de materias primas, envasados, matarifes-despiezadores, carretilleros, calidad y seguridad alimentaria y maestros especializados.

El estudio detecta que las industrias agroalimentarias apuestan principalmente por la formación ocupacional (orientada al empleo), seguida de la continua (ocupados) y en menor medida, por la reglada o inicial.

El análisis de la Junta explica que en estas actividades valoran sobre todo «las ganas de trabajar», y aceptan, generalmente, personal en prácticas. Asimismo, el estudio constata que las empresas de localidades pequeñas prefieren personal del entorno, con lo que pretenden asegurar que sus trabajadores formados no se irán a otro lugar.

Por último, el estudio demuestra que existe una demanda laboral y formativa en el sector, las empresas consideran importantes las condiciones laborales y retributivas, y en un alto porcentaje conocen la labor de las Escuelas de Capacitación Agraria.

ENCUESTAS. El informe se enmarca dentro del Plan de Formación Agraria y Agroalimentaria aprobado por el Consejo de Gobierno en julio de 2005 y analiza las necesidades formativas en el sector de la industria alimentaria. El estudio tuvo como punto de partida la realización de más de un centenar de encuestas a empresas agroalimentarias de Castilla y León, «estratégicamente seleccionadas», que abarcan los sectores cárnico, lácteo, vitivinícola, bebidas, galletería, panadería-pastelería, harinas y piensos y conservero, principalmente.

La industria agroalimentaria regional aporta una producción bruta superior a los 7.200 millones de euros, con una participación del 25 por ciento del total de la producción bruta industrial, lo que la sitúa como «un sector clave» para el desarrollo económico de Castilla y León. Existen 3.000 establecimientos en la región con cerca de 30.000 empleados, lo que supone un 25 por ciento del empleo industrial, siendo el primer sector industrial por el número de



En la imagen, la fábrica de embutidos Fermín en La Alberca (Salamanca). / ICAI



El consejero de Agricultura, José Valín (c), en la Escuela de Capacitación de Albillos, en Burgos. / ICAI

empleados.

PLAN DE FORMACIÓN. El Plan de Formación Agraria y Agroalimentaria supondrá en los próximos tres años la implantación de nuevas actividades formativas orientadas hacia estas necesidades del sector de la industria agroalimentaria, a través de la incorporación de nuevas instalaciones en las actuales escuelas de Capacitación Agraria y Agroalimentaria como centros integrales, que ya imparten los tres subsistemas de formación profesional (reglada, ocupacional y continua) y en los que todos los años realizan actividades formativas cerca de 6.000 alumnos.

El Plan también contempla la construcción de nuevos centros, como los que este año 2006 se empezarán a edificar -durante el último semestre- en Aranda de Duero y Toro con el objetivo de iniciar su actividad formativa durante el curso académico 2007/2008.

La formación agraria y agroalimentaria es hoy en día «un pilar» sobre el que se asienta la toma de decisiones estratégicas para la gestión de las industrias transformadoras de productos agrarios. Así, el nuevo Plan de Formación Agraria y Agroalimentaria de Castilla y León, incluye también la creación de cuatro nuevos institutos de Formación Profesional Agraria en la región, que se su-

Las empresas del sector valoran sobre todo la capacidad de trabajo de sus empleados

marán a los diez ya existentes. Asimismo, contempla inversiones durante el periodo 2006-2008 por un montante total de 14 millones.

El consejero de Agricultura, José Valín, aseguró que con la creación de estos nuevos centros, de los que destacó que la pretensión de la Junta es que su gestión esté muy relacionada con el sector agrario, se tratará de «dotar a los jóvenes de un abanico importante de formación no sólo en la agricultura y la ganadería sino también en la industria agroalimentaria y el turismo rural».

En cuanto a los objetivos, el máximo responsable de la materia agraria argumentó que se trata de que se consiga una producción agraria y agroalimentaria especializada, así como una adecuación a la demanda de la industria y la inclusión de nuevas alternativas de empleo en el medio rural.

Asimismo, añadió que en los diez centros existentes se incluirán 12 nuevos módulos que formarán sobre industrias cárnicas; galletería, panadería y repostería; conservas vegetales; industria alimentaria en general y precocinados; y turismo rural, caballos y otras actividades de ocio. Se sumarán a los ya existentes de producciones agraria extensiva e intensiva y ganadera, gestión de explotaciones, forestal y jardinería, vitivinicultura e industria láctea.

► VIOLENCIA DOMÉSTICA

Dos hombres se suicidan tras matar a sus esposas en Granada y Canarias

Uno de los crímenes fue por estrangulamiento, mientras que en el otro el marido infligió 174 cuchilladas a la víctima • En ninguno de los casos había denuncias previas por maltrato

• El agresor de la localidad andaluza de Salobreña estaba en tratamiento psiquiátrico, mientras que la víctima del archipiélago había preguntado por los trámites de separación.

AGENCIAS / GRANADA-LAS PALMAS
El drama de la violencia doméstica está adquiriendo en España dimensiones dantescas y, tras otras dos muertes registradas ayer, ya son 44 las mujeres asesinadas a manos de sus esposos o compañeros sentimentales en lo que llevamos de año.

La primera víctima se produjo en la localidad grancanaria de Arucas cuando un hombre estranguló a su esposa y se suicidó luego. Además, otro matrimonio apareció muerto con numerosas heridas de arma blanca en el municipio granadino de Salobreña, aunque por el momento no se ha confirmado completamente si el hombre mató a la mujer y a continuación se quitó la vida, hipótesis, no obstante, con la que trabajan las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Dicha tesis se ve avalada por la circunstancia de que el presunto asesino, Amancio Rufino Fernández, padecía una depresión por la que estuvo internado en varias ocasiones. Además, algunos vecinos apuntaron que la convivencia «no era normal ni feliz», pese a que la mayoría afirmó no tener constancia de maltrato previo y definió a la pareja como «afable».

En cuanto al crimen del archipiélago, la fallecida es María del Rosario PPS, de 34 años, que apareció muerta el martes en su domicilio de la calle La Gomera en un pueblo al norte de Gran Canaria



La Policía de Salobreña precintó la casa donde halló los cadáveres de la pareja. /EFE

tras haber sido presuntamente estrangulada a manos de su marido. El asesino, Javier R.T., de 40 años, se quitó la vida posteriormente arrojándose desde un puente.

La pareja tenía un hijo, de 8 años, cuya custodia ha asumido el cuñado de la víctima. Aunque al pa-

recer existían desavenencias en el seno del matrimonio, no había antecedentes de denuncias por malos tratos ni órdenes de alejamiento.

En el segundo de los sucesos, el que se produjo en la provincia granadina, un matrimonio apareció muerto en la noche del martes

en su domicilio. Ambos cadáveres presentaban multitud de heridas de arma blanca, y todo apunta a que se trata de otro caso de violencia doméstica.

El suceso salió a la luz después de que el padre del fallecido y el hijo de la pareja, de 10 años, intentaran localizar a las víctimas durante toda la tarde sin éxito. Ante lo infructuoso de sus gestiones ambos se personaron en el domicilio y, tras insistentes llamadas al timbre que no recibieron respuesta, decidieron alertar a las Fuerzas de Seguridad. Los agentes penetraron en el inmueble y hallaron muerta a la pareja.

El cadáver de la mujer, que tenía 49 años, apareció en el pasillo del piso junto a un gran charco de sangre y con evidentes signos de brutal violencia, como evidenciaban sus 174 heridas de arma blanca por todo el cuerpo, incluidas cara, cuello, pecho, piernas y brazos, en lo que aparentemente eran cortes defensivos. Según las primeras investigaciones, dichas lesiones son evidencia de una enorme crueldad y ensañamiento.

Por su parte, el cuerpo del hombre, de 37 años, presentaba igualmente cortes por arma blanca en cuello, muñecas, pecho y una herida en el abdomen que podría haberle provocado la muerte.

Aunque no constan antecedentes de violencia doméstica en la pareja, las primeras investigaciones apuntan a que el varón podría haberse suicidado tras asesinar a su esposa.

Tras conocerse el crimen, el Instituto Andaluz de la Mujer desveló que la fallecida acudió hace seis años para solicitar información sobre los trámites de separación, aunque no llegó a presentar ninguna demanda.

► TREGUA DE ETA

El SUP cree que el 'chivatazo' a la red de extorsión provino de la 'Ertzaintza'

OTR-PRESS / MADRID-BILBAO
La polémica sobre el *chivatazo* a la red de extorsión de ETA sigue viva y ayer salpicó a las asociaciones policiales. El Sindicato Unificado de Policía (SUP) mayoritario en el Cuerpo, apuntó directamente a la *Ertzaintza* como responsable de esa filtración a la banda, frente a las teorías que implican a la Policía Nacional. Sin embargo, a juicio de la Confederación Española de Policía (CEP), tal afirmación podría responder a las presiones del Gobierno para ampliar el abanico de sospechosos del *chivatazo*.

El secretario general del SUP, José Manuel Sánchez Fornet, aseguró que, con los datos de que dispone, «hay más posibilidades de que sean miembros de la *Ertzaintza* que de la Policía» los que alertaron al presunto jefe de la trama de extorsión etarra, Joseba Elosua, de que estaba siendo investigado por el cobro del *impuesto revolucionario*. Sin embargo, no descartó que el *chivatazo* procediese del cuerpo nacional.

En tal caso, Sánchez Fornet afirmó que el agente que le dio el móvil a Elosua como el que le dio el *soplo* hablandolo por dicho teléfono «serían mandos superiores». «Un policía de la escala básica difícilmente cumple una orden de ese tipo, de dudosa legalidad», argumentó.

Además, aseveró que el informe de la Guardia Civil remitido a la Audiencia no concluye que el móvil pertenezca a la Comisaría General de Información, tal y como señalaron varias informaciones.

Mientras, la Confederación Española de Policía (CEP) desconfió de las palabras del líder del SUP.

«Temo que estén recibiendo presiones del Gobierno, ya que se trata de un sindicato próximo al Ejecutivo, y puede que esa sea la razón por la que ahora abren el abanico para que el asunto salpique a alguno más», razonó el secretario general del CEP, Lorenzo Nebreira.

CRÍTICAS AL PNV. Ya en el terreno político, Batasuna acusó al PNV de no hacer «absolutamente nada para superar» la ilegalización de la formación *abertzale*. Los proetarras respondían así al nacionalista Joseba Egibar, que horas antes había criticado el intento de Zapatero, de «sumergirnos en publicidad» con asuntos como la legalización de Batasuna, por lo que le instó a acabar «con tanto anuncio».

Seis asesinatos cada mes

Hasta el último día de julio 42 mujeres perdieron la vida a manos de sus parejas

AGENCIAS / MADRID

Los dos primeros asesinatos por violencia doméstica de agosto, registrados ayer en Granada y Gran Canaria, elevan la cifra de mujeres muertas a manos de sus parejas a 44 en lo que va de año.

Este dato promete dejar corto el ya escalofriante de 2005, a lo largo de cuyos 12 meses perdieron la vida 62 féminas, según informó el Instituto de la Mujer.

Por Comunidades, incluyendo los últimos crímenes, es en Andalucía donde se han registrado más víctimas mortales, una decena; se-

guida de Madrid, con seis. En Cataluña se han producido cinco muertes; y tres en Canarias, Comunidad Valenciana, Castilla y León, País Vasco y Murcia. Por su parte, Asturias, Castilla-La Mancha y Baleares registran dos casos cada una. Uno sólo se produjo en Aragón y Extremadura.

Por meses, enero y marzo fueron los más trágicos, con nueve fallecimientos en cada uno de ellos. Siete ocurrieron en julio; cinco en abril, y otros tantos en mayo. Febrero contabilizó cuatro, y junio, tres más.

Por edades, 21 de las víctimas tenían entre 31 y 40 años, ocho entre 21 y 30, seis entre 41 y 50, cuatro eran mayores de 64, dos estaban comprendidas entre 51 y 64, otra entre 18 y 20, y de dos de ellas se desconoce la edad.

SIETE SUICIDIOS. Además, según los datos facilitados por el organismo dependiente del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, hasta ayer se habían producido siete suicidios entre los varones agresores, a los que habría que sumar los dos últimos en el caso de que se

confirmarse tal circunstancia. Otros siete asesinos también intentaron quitarse la vida sin lograrlo.

Esta cifra podría haberse visto ampliada de haber fructificado el intento de un hombre de 47 años que se disparó en la mandíbula con un arma de fuego tras intentar acuchillar a su mujer, que resultó herida leve.

El suceso ocurrió el martes en una vivienda de la capital tinerfeña, cuando M.E.F.G., al parecer ebrio, intentó clavar una navaja a su esposa, de 43 años.

▶ TRAGEDIA EN EL METRO



El PP considera que el vuelco de un convoy en el Metro de Valencia se debió a la excesiva velocidad, aunque no ha podido determinar por qué el conductor aceleró tanto. /EFE

La oposición valenciana concluye que el accidente podría haberse evitado

Tanto los socialistas como EU-Entesa afirman en sus conclusiones tras la investigación parlamentaria que el siniestro, que costó 43 vidas, se debió a la mala seguridad de la Línea 1

• Los grupos piden la dimisión del presidente de la 'Generalitat', Francisco Camps, y del consejero responsable de los transportes públicos por su «irresponsabilidad».

AGENCIAS / VALENCIA

Las cuatro sesiones de trabajo de la comisión parlamentaria de investigación de las Cortes valencianas sobre el accidente ferroviario que el 3 de julio costó la vida a 43 personas en el Metro de la Ciudad del Turia no parecen haber aclarado demasiado la tragedia.

Al margen de la celeridad con que la Cámara regional ha despachado el asunto, circunstancia muy criticada por la oposición, las declaraciones de los responsables políticos y técnicos no han conseguido que ninguna de las formaciones políticas valencianas modifiquen un ápice las posturas que ya mantenían antes de las pesquisas.

Así, mientras el PP que sustenta al Ejecutivo autonómico, aseguró que el trabajo ha sido «suficiente y modélico», y ha probado que el metro valenciano es seguro y el siniestro se debió únicamente a la velocidad excesiva, la oposición criticó a tumba abierta las instalaciones ferroviarias, así como el hecho de que nadie haya asumido ningún tipo de responsabilidad política por las muertes.

Así, el grupo socialista en la región afirmó ayer que la conclusión «fundamental» que puede extraerse de la comisión es que la seguridad de Ferrocarrils de la Generalitat (FGV) «ha fallado» y que el siniestro «se podía haber evitado».

Fuentes del grupo parlamentario indicaron en un comunicado que los diputados socialistas estuvieron reunidos toda la jornada para elaborar una propuesta de dictamen de la comisión, ya que el plazo para la entrega concluía ayer tarde tras los cuatro días de comparecencias.

Como anticipo del dictamen, el portavoz adjunto del PSPV, Andrés Perelló, consideró necesario «revisar la seguridad de la empresa y reformular todo el plan de inversiones del Consell», porque, a su juicio, «no es posible que se haya producido el mayor accidente

de metro de la Historia de España y que sólo se contemple como única causa la velocidad, y como único responsable, a un maquinista fallecido».

Perelló lamentó también «la celeridad con la que el PP quiere dar carpetazo a la investigación de la mayor tragedia de la Comunidad Valenciana», y señaló que su partido «está trabajando al límite de sus posibilidades».

SE NECESITA MÁS FORMACIÓN.

El socialista se mostró además convencido de que «con un trabajo riguroso y con tiempo podrán aflorar muchas cosas», pero señaló que, ahora, «lo que está claro es que es necesario reestructurar todo el sistema de seguridad de la empresa, incluyendo la formación y las revisiones médicas de los conductores».

García Antón tiene la conciencia «tranquila»

El *conseller* de Infraestructuras y Transportes, José Ramón García Antón, no ve responsabilidad política, ni de otro tipo, en el accidente del 3 de julio, que causó 43 muertos, y aseguró tener la «conciencia tranquila», algo que «señaló» no sabe «si todo el mundo puede decir». García Antón, que cerró las 32 comparecencias de la comisión de investigación parlamentaria sobre el accidente, insistió en que todos los datos señalan el exceso de velocidad como causa del vuelco del convoy, en un trayecto que, según aseveró, «tiene medidas de seguridad suficientes». El político, que afirmó que le «duele» que el accidente se haya producido en el momento de mayor inversión en la Línea 1, anunció asimismo que la *Generalitat* «liderará el proyecto más importante» de impulso a la investigación y la innovación en tecnologías, sistemas y políticas de seguridad en el transporte ferroviario, como uno «de los mejores homenajes» a las víctimas.

Por su parte, EU-Entesa esgrimió similares argumentos, pero además pidió en su propuesta de dictamen que dimitan tanto el presidente de la *Generalitat*, Francisco Camps, como el *conseller* de Infraestructuras y Transporte, José Ramón García Antón, por la «falta de inversiones» en la Línea 1 y la «irresponsabilidad» tras el siniestro. EU cree que el accidente «se podía haber evitado con una mayor inversión, pero esta no se ha producido «por la nefasta gestión del Consell y a pesar de registrarse una siniestralidad elevadísima», según señaló el portavoz adjunto del grupo, Joan Antoni Oltra.

Oltra indicó que «la insistencia del Ejecutivo valenciano en achacar la tragedia a la mala suerte y al error humano demuestra la irresponsabilidad de unos representantes públicos que prefieren eludir su culpa antes que reconocer los graves errores en que han incurrido».

El izquierdista aseguró que «la situación es tan increíble que un uno por mil de lo que gastó la *Generalitat* en la visita del Papa hubiese sido suficiente para instalar las balizas que hubiesen evitado el accidente».

«Las 16 balizas para garantizar la seguridad en el tramo subterráneo de la Línea 1 tienen un coste aproximado de 56.000 euros, una minucia si lo comparamos con los 60 millones que han costado a las arcas públicas la estancia del jefe del Estado Vaticano», resumió.

▶ ESTAFA FILATÉLICA

Facua limita a 3.000 el número de inversores a los que defenderá judicialmente

EUROPA PRESS / MADRID

La Federación de Asociaciones de Consumidores en Acción (Facua) representará a más de 3.000 afectados por la presunta estafa filatélica de Fórum Filatélico y Afinsa en procedimiento penal y concursal abierto por la trama, después de cerrar el plazo para la recogida de documentación de los afectados, según informó ayer la organización en un comunicado.

En la nota, Facua lamentó no poder recibir más casos, pero explicó que ha decidido, junto a su equipo jurídico, limitar el tiempo de presentación como medida para garantizar la representación judicial de los estafados que lo han solicitado «con el máximo rigor y seriedad».

«Desde que el 9 de mayo estalló el caso de la presunta estafa filatélica, Facua y sus organizaciones territoriales no han cesado en una intensa labor en defensa de los afectados, en la que se incluye el asesoramiento gratuito de más de 30.000 inversores de toda España». Y ello, además, «mientras hemos sido objeto de la discriminación del Ministerio de Sanidad y Consumo, que de forma injustificada nos ha negado las subvenciones que sí ha otorgado a otras organizaciones de consumidores».

Facua ejercerá la defensa de sus socios afectados a un coste de 75 euros por ambos procedimientos judiciales, y además no les requerirá ningún porcentaje de las posibles cantidades que se logren.

▶ MASACRE EN MADRID

El juez Del Olmo rechaza acumular al sumario nuevas actuaciones

OTR-PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo rechazó ayer la petición de la Fiscalía de acumular al sumario por los atentados del 11-M las nuevas diligencias abiertas después de elevar a Sala el auto de procesamiento, al entender que no existe una «razón legal» para que no pueda seguir desarrollando su función instructora «en pro del análisis de datos o elementos que las investigaciones hasta ahora realizadas han aflorado».

La solicitud fiscal vino después de que el juez citara como testigos a dos policías para que aclararan la composición de los artefactos que estallaron en los trenes de cercanías.

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamentos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

**Segovia**

Con **InfoSegovia.com**,
tu ordenador es el camino más corto
para acercarte a Segovia.
La información más completa
sobre todo lo que te interesa.
Restaurantes, alojamentos,
monumentos, rutas turísticas,
agenda, información útil,
noticias, etc.

www.InfoSegovia.com
el camino más corto



44 kilos de cocaína en libros, velas y frutos secos. La Policía detuvo ayer en el aeropuerto madrileño de Barajas a tres personas que pretendían introducir en España más de 44 kilos de cocaína ocultos en maletas, una jaula de perro, varios bolsos, velas ceremoniales, frutos secos y un libro de recetas de cocina, entre cuyas páginas se habían introducido finas láminas impregnadas con la droga. /FOTO: EFE

Un atracador degüella a la dependienta de un bazar chino en Pontevedra

El asesino, que cometió la agresión ante la oposición de las víctimas, también hirió a otra dependienta, aunque no se teme por su vida

• El juez ordenó el ingreso en prisión de tres individuos, uno de ellos un indigente eslavo, por la muerte a puñaladas en Vigo de un vagabundo portugués de 36 años.

AGENCIAS / MOAÑA-VIGO

Una mujer falleció degollada ayer y otra resultó herida por un atracador que intentó asaltar un bazar chino de Moaña, según informó un portavoz de la Policía Local de la localidad pontevedresa.

El presunto agresor se entregó voluntariamente en el cuartel de la Guardia Civil instantes después de cometer el asesinato y cuando estaba siendo buscado por las Fuerzas y Cuerpos de seguridad, según explicó la misma fuente.

El suceso ocurrió pasadas las

doce del mediodía en un establecimiento regentado por comerciantes chinos que está situado en la calle Ramón Cabanillas, en pleno casco urbano de Moaña.

Al parecer, el delincuente entró a la tienda con la intención de robar la recaudación y cuando las dos mujeres, que trabajaban como dependientas, le hicieron frente y forcejearon con él éste les agredió con un arma blanca, degollando a una de ellas en la pelea e hiriendo a la otra.

La lesionada, de 23 años, fue trasladada a un hospital de Vigo para recibir asistencia sanitaria, pero en principio la entidad de los cortes no hace temer por su vida.

DEL PUEBLO VECINO. Según el portavoz policial, el agresor, de 28 años, es natural de la localidad de Cangas, municipio limítrofe con el de Moaña y ambos situados en

la península del Morrazo, en la ría de Vigo.

Por otra parte, y sin salir de Galicia, tres individuos presuntamente implicados en la pelea que terminó con el apuñalamiento mortal de un indigente portugués en la madrugada del lunes al martes en Vigo pasaron ayer por la mañana a disposición judicial.

El magistrado que instruye el caso ha decretado el secreto sumarial sobre las actuaciones, pero ha trascendido que entre los arrestados se encuentra Milenko D., otro indigente de procedencia eslava y alrededor de 60 años, que desde el primer momento fue señalado como presunto autor del apuñalamiento que causó al muerte al portugués de 36 años Domingos G.R., uno de los mendigos con los que habitualmente pernoctaba en los jardines de la calle Montero Ríos.

ABUSOS SEXUALES

El policía jefe del Centro de Internamiento de Málaga queda libre con cargos

AGENCIAS / MÁLAGA

El jefe de seguridad del Centro de Internamiento de Extranjeros (CIE) de Málaga, José Rodríguez, quedó ayer en libertad con cargos por un delito de abuso sexual a raíz de los testimonios de dos inmigrantes internas que prestaron declaración en la Audiencia Provincial.

Según la abogada del agente, los supuestos abusos que se le imputan «no tienen nada que ver con las fiestas nocturnas» por las que fueron detenidos tres policías del centro y otros cuatro quedaron en libertad con cargos, sino que se trata de las acusaciones de otras dos internas «que tampoco participaron» en los hechos ya denunciados.

La letrada manifestó que las declaraciones de estas mujeres fueron «inconsistentes y contradictorias», y que responden a un intento de «mercantilizar popularmente» el hecho de que

el jefe de seguridad pudiese estar involucrado en este asunto.

Mientras, el aluvión de pateras continuó incesante con la llegada de varias embarcaciones, tanto a las costas canarias como a las peninsulares.

El caso más llamativo fue el de un cayuco con 78 inmigrantes que tuvo que ser rescatado por un pesquero, que los remolcó hasta la isla del Hierro, dado que la embarcación estaba semihundida y con una vía de agua. Catorce de los *sin papeles* presentaban síntomas de hipotermia y requirieron atención médica. Además, fue apresada otra embarcación en Almería con 12 subsaharianos.

Al cierre de esta edición se habían avistado otros dos cayucos con un número indeterminado de pasajeros. Uno navegaba cerca de la isla de Alborán, en Granada y el otro a 30 millas de Tenerife.



La Guardia Civil interceptó ayer en Almería una patera con 12 magrebíes. / EFE

MURCIA

El Ayuntamiento pagará la caída de una mujer por no retirar una cuerda de la vía pública

El Supremo ha confirmado la condena impuesta al Ayuntamiento de Murcia de indemnizar a una mujer que resultó herida al caer al suelo tras tropezar con una cuerda atada entre dos árboles de una plaza, al considerarle responsable de la

caída por no vigilar el estado de la vía pública. En una primera sentencia el Tribunal Superior murciano declaró el derecho de esta mujer, que entonces tenía 64 años, a percibir una indemnización de 70.262 euros del Consistorio por los daños y perjuicios sufridos en la caída, que le mantuvo incapacitada 804 días. La Corporación municipal, cuyo recurso ha sido ahora rechazado, alegaba que la lesión debía imputarse a quien puso la cuerda que ocasionó el percance.

EN ESPAÑA

CÓRDOBA

Un hombre pierde la vida al caer por el hueco de un ascensor en una casa en obras ■ Un hombre de 32 años falleció ayer al precipitarse por el hueco del ascensor de un centro geriátrico de la localidad cordobesa de Puente Genil que se encuentra en obras. El fallecido, Carlos M. S., natural del pueblo, no pertenecía a la empresa constructora que efectuaba la reforma.

CANTABRIA

Fallece una mujer tras despeñarse sobre un acantilado en Cabo Mayor ■ Una mujer falleció ayer al caer a un acantilado desde Cabo Mayor, en Cantabria. Su cuerpo fue rescatado por el helicóptero del Gobierno regional y elevado a la superficie. El aviso del siniestro fue dado al 112 por un particular que escuchó gritos de «una voz de mujer» que pedía auxilio.

MELILLA

Un bebé muere ahogado en la bañera por un descuido de la empleada de hogar ■ Un bebé de 10 meses murió ayer ahogado en la bañera de su casa mientras le aseaba una empleada doméstica. Según los primeros indicios, el trágico suceso ocurrió como consecuencia de un descuido de la asistenta, que no observó que el niño tragó agua hasta el punto de asfixiarse.

BARCELONA

Detienen a 20 personas por cultivar marihuana en un hotel abandonado ■ La Policía Nacional detuvo el pasado jueves a 21 personas de diversas nacionalidades a las que se relaciona con una plantación de marihuana hallada en un hotel abandonado en la localidad barcelonesa de L'Ametlla del Vallès. La explotación, que estaba bajo techo, constaba de 460 plantas.



Los españoles siguen siendo, año tras año, los más solidarios del mundo en lo que a donación de órganos se refiere. / EFE

El 20% de los órganos cedidos en la UE corresponde a España

La tasa media de donaciones entre los Veinticinco se eleva un 4 por ciento en 2005, aunque los expertos señalan que es un incremento insuficiente para las necesidades de la población

• A finales de 2005, casi 55.000 europeos aguardaban en lista de espera para recibir un trasplante que solucionase sus problemas de salud y en algunos casos salvase su vida.

EUROPA PRESS / MADRID

El 18 por ciento de las donaciones de órganos en la Unión Europea corresponde a España, que continúa a la cabeza mundial con 35,1 donantes por millón de habitantes. Durante el pasado año la tasa media de cesiones en los 25 países de la UE se elevó a 18,8 donantes por cada millón de población, lo que supone un incremento del 4 por ciento, según informó ayer el Ministerio de Sanidad y Consumo.

Según se recoge en el *Newsletter transplant*, la publicación oficial de la Comisión de Trasplantes del Consejo de Europa, en su próxima edición de septiembre -editada por la Organización Nacional de Trasplantes (ONT), dependiente del Ministerio de Sanidad y Consumo, y única fuente de información oficial en el mundo que recoge los datos internacionales de donación y trasplante de órganos- se trata de un incremento todavía insuficiente

para las necesidades de la población europea, cuya demanda de órganos aumenta cada año.

De hecho, en 2005 la lista de espera para recibir un trasplante de órganos en Europa se incrementó en cerca de un 7 por ciento con respecto al año anterior, mientras que el número de donantes registró una subida del 3 por ciento. La tasa de donaciones actualizada se situó en 18,2 en 2004.

INTERVENCIONES. Así, a 31 de diciembre de 2005, un total de 54.105 pacientes europeos se encontraban en lista de espera para recibir un trasplante de órganos, pero a lo largo del año sólo pudieron efectuarse un total de 26.329 intervenciones de este tipo, lo que representa un 57,5 por ciento de las necesidades mínimas. En el año anterior, la lista de espera en Europa se situó en 50.975 pacientes, frente a un total de 25.215 trasplantes de órganos realizados a lo largo de año, lo que supuso un 55,4 por ciento del total necesario.

Al igual que en el territorio nacional, entre los trasplantes efectuados en el Viejo Continente, los de riñón son los más numerosos, con 16.176, seguidos de los de hígado (6.095), corazón (2.004), pulmón (1.169), páncreas (720),

corazón-pulmón (55), intestino (37) y lo multiorgánicos (147).

El *Newsletter transplant* recogió asimismo los datos de EEUU, Canadá, Iberoamérica y Australia. En este sentido, destacó el ligero incremento que también se ha registrado en Estados Unidos en cuanto a su tasa de donación, que se ha situado en 25,5 por millón

Líder mundial

La actividad trasplantadora en España se ha venido incrementando de forma sostenida en los últimos años, manteniendo el liderazgo mundial con una tasa de 35,1 donantes por millón en 2005, año en el que se realizaron 3.828 trasplantes de órganos, lo que representa un incremento del 4 por ciento con respecto a 2004.

En total, el pasado año se realizaron 2.197 trasplantes renales, con un crecimiento del 3,4%; 1.070 hepáticos -sufrieron un 2,9%-, 287 cardíacos, 167 pulmonares (aumentaron un 16,8%), 96 de páncreas (29,7%) y 12 de intestino. Salvo en el caso del corazón, todas las demás intervenciones registraron máximos históricos de actividad. La donación de vivo experimentó un aumento significativo.

de habitantes con un total de 7.593 donantes en el pasado año, frente al 24,1 por millón que presentaba en 2004. Canadá, con una tasa de 12,8 donantes por millón y Australia, con 10 por millón, no presentan variaciones con respecto al año anterior.

En Iberoamérica, donde el Gobierno central desarrolla desde hace dos años el programa *Alianza* de cooperación y formación de profesionales en materia de trasplantes, la tasa de donación permanece estable, con 5,6 donantes por millón. Pese a ello, Argentina y Uruguay, con quienes colabora de forma destacada, han mejorado considerablemente en los últimos años sus indicadores. En concreto, el país andino duplicó su tasa desde que se puso en marcha esta iniciativa, hasta situarse en 10,8 donantes por millón, mientras que Uruguay logró sobrepasar la media europea, con 20 donantes por millón.

España mantiene un programa de cooperación para el desarrollo de los trasplantes en el continente. Esta iniciativa se ha traducido en la creación del Registro Iberoamericano y del Consejo Iberoamericano de Donación y Trasplantes, aprobado en Salamanca en otoño de 2005 durante la Conferencia Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

SANIDAD

Implantan por primera vez un audifono que queda oculto en el interior del oído

EFE / BARCELONA

El Instituto de Otolología García Ibáñez de Barcelona llevó a cabo el primer implante en España de un audifono que queda totalmente oculto en el interior del oído y que ha sido colocado a un hombre que, a causa de una otitis, se había quedado casi sordo.

El paciente operado tiene 45 años de edad y a pesar de la pérdida de audición se negaba a llevar los clásicos audífonos visibles, según explicó el doctor Emilio García Ibáñez, director del centro médico, quien destacó que en todo el mundo apenas se ha instalado una cuarentena de audífonos biónicos de este tipo en pacientes de EEUU, Francia y Alemania.

La intervención la llevó a cabo el doctor Luis García Ibáñez, director del departamento de implantes del centro, y consistió en situar en la mastoide, el hueso del oído temporal, un dispositivo de menos de tres centímetros que consta de una parte mecánica que estimula el oído medio y otra electrónica que capta los impulsos externos y los transmite a la parte mecánica.

La operación duró menos de dos horas y se hizo a través de una incisión por la parte de atrás del oído, y el paciente deberá esperar un mes, para dar tiempo a que la intervención cicatrice bien, antes de activar la electrónica del aparato.

SIN REHABILITAR. Una vez puesto en marcha el sistema, el paciente podrá volver a oír sin necesidad de llevar a cabo ningún tipo de rehabilitación, y eso que se trata de una persona que había perdido casi la audición.

Emilio García Ibáñez remarkó que todo el sistema, incluida la batería de alimentación, se coloca dentro del hueso, y la recarga para alimentar el aparato se hace por inducción magnética. Para alimentar la batería, explicó, «basta con una hora nocturna para que se complete la carga, y con ella se puede disfrutar durante todo el día del audifono». También subrayó que esta tecnología abre la puerta a un gran número de aplicaciones y «es una alternativa para las personas que por una cuestión estética se niegan a llevar un audifono», situación que se da con bastante frecuencia.

Además, también es apto para pacientes que habiendo sido intervenidos de procesos supratutivos de oído no toleran o no desean utilizar ningún tipo de aparato exterior.

DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 3 DE AGOSTO DE 2006 · NÚMERO 98



rosana
magia blanca
El 11 de agosto en Valverde del Majano

JAVIER QUESA

Más música en directo:
flamenco, rock, boleros...

Estrenos de cine:
'Bandidas' y 'Aullidos'

Ciclo 'Música al fresco'
Conciertos en El Espinar



Fotografía de Quinto Parpadeo durante uno de sus directos

➔ El ciclo 'Música al fresco' acoge a Quinto Parpadeo, Simon Honeyboy Hickling, Alain Giroux & J. Louis Mahjun y The Coal Porters

MUSICA

CLAVES

Entradas

A la venta en diferentes establecimientos de El Espinar y en el bar Santana, en Segovia capital

Directo / El Espinar disfrutará de grandes de la música

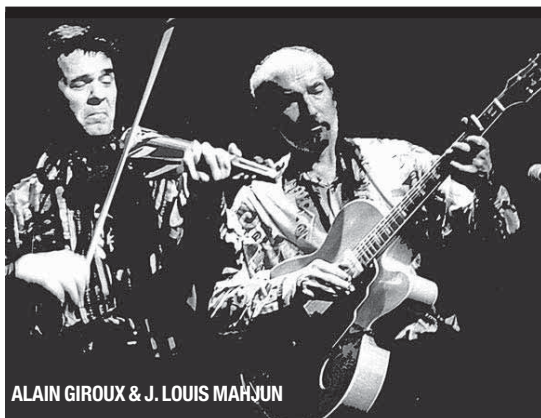
CICLO 'MARCHOSO'

Sara Suárez Velasco

Hoy jueves 3 de agosto comienza en El Espinar una nueva edición del ciclo 'Música al fresco'. La música del dúo Alain Giroux & J. Louis Mahjun abrirá el ciclo. Su estilo navega en las fronteras de el blues, del boggie-woogie, del jazz y del rock 'n' roll. Recrean el ambiente de los clubs, de los honkytonk, de los *speakeasy* y todos aquellos lugares en los que la música se traduce en 'feeling' y 'swing'. El espectáculo de este dúo está bañado de complicidad y humor. Una mezcla de gran eficacia tanto en los escenarios de los pequeños clubs como en el seno de los grandes festivales en los que han participado.

El jueves 10 de agosto Simon Honeyboy Hickling, considerado uno de los mejores armonistas de Europa, llega a la provincia de Segovia después de haberse convertido en un profesional de este instrumento con reconocimiento internacional. Su técnica, adquirida tras años de giras y grabaciones, se combina con su carismática presencia en el escenario y una voz que le hace inconfundible. Todo esto le ha proporcionado numerosos fans, que le siguen por todos los escenarios donde pisa y le consideran el mejor de todos los profesionales de este instrumento.

El miércoles 16 de agosto actúa en este ciclo de música the Coal Porters, un monstruoso grupo roc-



ALAIN GIROUX & J. LOUIS MAHJUN

kero empapado de folk eléctrico que ha conseguido un gran reconocimiento y numerosos éxitos independientes en toda Europa, llevando su fabuloso directo por todo el continente y los Estados Unidos.

Como colofón final de este ciclo de música actuará el viernes 18 de agosto Quinto Parpadeo. Con un estilo propio, flamenco fusión latino, deleitará a todos los segovianos y visitantes que se acerquen al festival con su música, la cual está llena de rumba mezclada por reggae e incluso ská. Movimiento, alegría y frescor juvenil son los ingredientes de la puesta en escena de este profesional del flamenco.

Las referencias musicales de Quinto Parpadeo son El Combo Linga, Ojos de brujo, El Bicho,

Mártires del Comás, Delinquentes, O'funkillo y Cañaman, junto a todos los grandes del flamenco y de la música afro-cubana, en los que se basa día a día.

Este ciclo está organizado por la asociación 'Música al fresco'. Además cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de El Espinar, la Junta de Castilla y León, Fecital, Caja Segovia e Iberpistas. El lugar de celebración es la Plaza de La Constitución de El Espinar y los conciertos comenzarán a partir de las 22.30 horas.

Las entradas están a la venta en diferentes establecimientos de El Espinar y en el Bar Santana en Segovia. Su precio es de 5 euros por día y 16 euros el abono para los cuatro conciertos.



SIMON HONEYBOY HICKLING



THE COAL PORTERS



Rosana vuelve a encandilar a las multitudes transmitiendo melodías y optimismo a manos llenas.

Rosana / La cantante canaria incluye Valverde del Majano en su nueva gira el día 11

“MI SONRISA ES COSA DE GENÉTICA”

LA REEDICIÓN DE SU DISCO ‘MAGIA’ ACOMPAÑADO POR UN DVD CON VIDEOCLIPS Y UN DOCUMENTAL HA MARCADO EL COMIENZO DE LOS CONCIERTOS ESTIVALES DE ROSANA, UNA MÁQUINA DE CREAR BELLEZA

Alejandro Luque

Rosana Arbelo, la chica de Lanzarote que pulverizó récords de ventas con su primer disco, *Lunas rotas*—más de un millón de unidades vendidas— es ya una artista de plena madurez que mantiene sus constantes vitales y musicales en un mercado cada día más tempestuoso. Después de la buena acogida de su último disco, *Magia*, la cantante regresa con *Más magia*, reedición del citado álbum con el añadido de un DVD que contiene videoclips y un documental. “Ha sido como una anécdota. Queríamos entregar el resumen de lo que ha pasado en toda la gira de invierno”, explica Rosana, que arrancó con este lanzamiento su gira estival de conciertos.

Varios factores determinaron el resultado de *Magia*. Uno de ellos fue la mudanza de compañía discográfica, que para la

cantante ha sido “un cambio fenomenal y necesario. Por concepto, por forma de vida, tengo más que ver con Dro. Nuestra piedra filosofal es la misma”, asegura.

Otro detalle importante es el hecho de que Rosana haya oficiado a la vez, como en todos sus discos anteriores, como intérprete y productora. Dos *chips* muy diferentes que la canaria sabe conciliar a las mil maravillas. “Normalmente grabas primero a la banda y luego cantas, pero esta vez probé a hacerlo al revés. Grabé la voz y la guitarra y luego vestí todo. Así la presión al producir es mucho menor, todo es más distendido y divertido, y ya no tienes que estar explicando tanto a los músicos. Ya hay una voz que está generando algo”, comenta.

Éstas son algunas de las circunstancias que han hecho de *Magia* un trabajo excepcional,

que junto con el single *Aquel corazón* aún piezas tan rotundas como *Dando tumbos*, *Sonaré o La casa del Sol*, todas ellas marcadas por el inconfundible sello de Rosana. “Creo que con una guitarra se puede hacer mucha magia”, dice. “Al menos creo que yo puedo hacer más que con la varita de David Copperfield”.

Sobre sus letras, afirma que quiere transmitir optimismo. “Lo que más me importa son los valores y las emociones. Todo lo demás es mejorable, transformable, rompible, pero los valores son lo que más tiene que ver con el ser humano y todo lo que lo rodea. Eso es lo que más me preocupa, lo que más me inspira y lo que más me relaja”, asevera Rosana.

Cuando se le pregunta por su sonrisa imperturbable, que sostiene expresiva y blanquísima durante conciertos enteros, la cantante responde: “Es una cosa

genética, es de mi casa. Si conocieras a mi familia, verías que de todos soy la que menos sonrío”.

A su familia debe Rosana, precisamente, el hecho de no haber perdido la cabeza cuando saltó a lo más alto de las listas con su primer álbum. “Empezar así es algo que no le deseo a nadie. Abría un periódico y me decía ‘¡otra vez no!’”. Y no encendía la radio por no oírme. Era demasiado, y aunque ya tenía 30 *tacos* no sabía lo que era la lista AFYVE ni una rueda de prensa. Salía de cantar en un sofá con tres amigos a llenar una plaza de toros”, recuerda. “Me protegía pensando que todo aquello no podía dormirse conmigo, la idea de que 60.000 personas levantarán la mano cuando yo lo hacía. Trataba de olvidar los elogios en 15 minutos. Y la familia y los amigos fueron fundamentales cuando me decían ‘no te creas que eres la leche’ para no quedarme en el aire”.



LA CHISTERA INAGOTABLE

**‘Más magia’
DRO ATLANTIC (06)**

Rosana demuestra de nuevo la inspiración y frescura que aún la asiste, así como su absoluta entrega en vivo, lo que podrá comprobarse en el concierto gratuito que ofrece el día 11 en Valverde del Majano (Segovia)

Aunque la artista canaria respeta a los cantautores, también deja claro que prefiere que no se la incluya en este grupo: “Creo que cuando aceptas una etiqueta no das opción a la posibilidad de un cambio. Y muchos todavía relacionan la palabra cantautor con ahondar un poco más en los textos, ser aburrido o quejarse. Afortunadamente, ya nos podemos quejar y protestar de otro modo que no sea cantando. Yo a veces protesto, y otras no”, agrega la artista.

¿Y si tuviera que diseñar su propia portada del *Sargent Pepper's*, a quién recortaría y pegaría junto a ella? “A Bob Marley, Scorpions, Javier Solís, Sabina y Serrat, ¡y a Bruce Springsteen, en primera línea! Haber nacido en una familia con ocho hermanos mayores, cada uno con un gusto distinto, me ha ayudado a amar la música sin importarme el estilo”, apostilla. ■

CINE

LAS MÁS
TAQUILLERAS

Poseidón retoma su travesía por la gran pantalla con el favor del público. El remake de *La aventura del Poseidón* desbancó de las primeras posiciones a *Superman returns* y *A todo gas 3: Tokyo race*, que caen al quinto y sexto lugar, respectivamente. Otro estreno, *Silent hill*, entra directo al segundo, mientras *La sombra de la sospecha* se mantiene en el tercero. *Domino* cae a la octava posición, y *El tigre y la nieve*, de Roberto Benigni, baja de la séptima a la novena.

DATOS NACIONALES DEL 28 AL 30 DE JULIO. FUENTE: AC NIELSEN EOI

**'Poseidón'**

Con Josh Lucas y Kurt Russell
FIN DE SEMANA: 2.012.558 EUROS
367.814 ESPECTADORES
ESTRENO EN 429 SALAS

**'Silent hill'**

Con Radha Mitchell y Laurie Holden
FIN DE SEMANA: 1.068.545 EUROS
194.183 ESPECTADORES
ESTRENO EN 180 SALAS

Perfil / Protagonista de 'Domino'

BRISA DE
PRIMAVERA

LOS MEDIOS LA HAN CONVERTIDO EN LA CHICA DEL MOMENTO. CON VEINTIÚN AÑOS, LA MÁS HERMOSA PIRATA DEL CARIBE LIDERA IMPORTANTES SUPERPRODUCCIONES E INVADE PORTADAS COMO ICONO DE BELLEZA

Pati García

Las apariencias engañan. Esta aparentemente frágil jovencita, delgada hasta el extremo, con la inocencia de una recién llegada y apenas una decena de trabajos para el cine, lleva en la maleta más de una década de experiencia profesional, una carga de sensualidad que ha subido los termómetros de Hollywood y un cuentarrevoluciones que la ha llevado a alcanzar la *pole* desde los primeros entrenamientos.

Inglesa de nacimiento y de todo lo demás —reservada pero amable, grande en escena, amante de la privacidad...—, su rostro nos acompaña desde hace meses desde casi todas las portadas. Sus padres, un actor y una escritora, espolearon sus inquietudes artísticas para ayudarla a olvidar su dislexia y a los seis años Keira tenía representante artístico y comenzaba a aparecer en programas de televisión. A los nueve llegó el cine y antes de los quince el gran salto a las Américas con *Star Wars*, episodio I, aunque fuera en un pequeño papel de suplantadora de Natalie Portman —la eligieron por su parecido—.

El boom Knighthley que vivimos ahora se lo ha regalado una compatriota, Jane Austen, porque aunque ni su eficaz trabajo consiguió hacer digerible *Orgullo y prejuicio*, su rostro fresco, con aires de primavera de la campiña inglesa, había gustado a todos desde *Rey Arturo* y, sobre todo, desde el primer *Piratas del Caribe*, así que la industria no quiso esperar más y la dulce Keira, impecable dentro de su traje de época, consiguió una nominación al Óscar que ha disparado su caché y los objetivos más indiscretos sobre ella.

En sus últimos tiempos huye sin parar de esos objetivos, desmiente que padezca anorexia, y reconoce que le ha venido de perlas esa corriente del XXI que ha puesto de moda todo lo británico en el mundo del cine. Y para perlas, negras y objeto de una antigua maldición, las que le esperan en las secuelas de *Piratas del Caribe*, rodadas a la vez y cuya segunda entrega está a punto de ver la luz en nuestras carteleras. Además tiene firmados tres trabajos más, *Silk*, de François Girard, *Atonement*, de Joe Wright, y *The best time of our lives*, que la mantendrán ocupada hasta 2008. ■



keira
knightley

Marta Pérez

Si Alfred... a los esp... con una... sinas en Los... los canes los... humanos sin... ver este film... piensen nunc... el mejor amig...

Precisame... tos animales... miedo fue po... prefirieron p... tos sobrenatu... para hacer má... Aullidos. "La... radoras son l... der. Aunque... contra los ca... con ellos el...

CICLO

CUÉLLAR

'Una semana d... Día 3 de agos... La leyenda del... Hora: 22.30 h... Lugar: Plaza M...

COCA

Día 3 de agos... Salvaje (Dysne...



3 'La sombra de la sospecha'
Con Michael Douglas y Kim Basinger
FIN DE SEMANA: 724.090 EUROS
128.544 ESPECTADORES EN 285 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 2.438.690 EUROS
448.817 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



4 'Cars'
Película de animación
FIN DE SEMANA: 682.160 EUROS
132.999 ESPECTADORES EN 472 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 10.101.091 EUROS



5 'Superman returns'
Con Brandon Routh y Kate Bosworth
FIN DE SEMANA: 674.945 EUROS
123.204 ESPECTADORES EN 536 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 7.650.999 EUROS
1.476.400 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



6 'A todo gas 3: Tokyo Race'
Con Lucas Black y Bow Wow
FIN DE SEMANA: 604.039 EUROS
110.042 ESPECTADORES EN 225 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 2.471.070 EUROS
464.914 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



Hitchcock aterrizó
pectadores en 1963
bandada de aves ase-
pájaros, esta vez son
que persiguen a los
piedad. Después de
e, algunos quizá no
a más que el perro es
go del hombre.
ente la elección de es-
es como fuente del
orque los guionistas
rescindir de elemen-
urales o alienígenas
is creíble la trama de
s historias más ate-
as que pueden suce-
no sentimos fobia
nes, hemos pasado
tiempo suficiente

como para sentir un sano respeto
por su capacidad para generar un
terror cervel", aclara Bob Conte,
uno de los encargados del guión.

Para imprimirle un tono aún
más realista a la película, optaron
por dejar a un lado la animación
por ordenador y emplear perros de
carne y hueso. Hasta 26 canes de
diferentes razas e incluso nacio-
nalidades (estadounidenses y su-
dafricanos) adiestrados por espe-
cialistas se integraron en el equipo
de la película.

Y entre los protagonistas hu-
manos se encuentra Oliver Hud-
son, el miembro más pequeño de
una familia dedicada a la interpre-
tación: es hijo de los actores Gol-
die Hawn y Bill Hudson y her-
mano de Kate Hudson (*Cómo
perder a un chico en diez días*).

Incluso el emplazamiento de la
cinta es real, no un decorado. La
seguía que sufría la primera ubi-
cación elegida (un pantano cer-
cano a Ciudad del Cabo) hizo que
finalmente tuvieran que despla-
zarse a 1.500 kilómetros de la ca-
pital sudafricana para usar la presa
Garden Route como escenario. ■

DATOS

TERROR
'Aullidos'
Nacionalidad:
EEUU/Sudáfrica,
2006.
Director:
Nicholas
Mastandrea.

Interpretes:
Michelle
Rodríguez, Eric
Lively, Oliver
Hudson, Taryn
Manning.
En Segovia:
Cinebox

Nicholas Mastandrea debuta como direc-
tor de un largometraje con *Aullidos*, bajo la
atenta mirada de su instructor en el campo
de la cinematografía, Wes Craven. El res-
ponsable de títulos de como *Pesadilla en
Elm Street* o *Un vampiro suelto en Bro-
oklyn* y de la famosa trilogía de terror ado-
lescente *Scream* ha ejercido como pro-
ductor ejecutivo en la película de su pupilo.



LOS DE CINE EN LA PROVINCIA

RIAZA

Día 3 de agosto

Papa Canguro

Hora: 22.00 horas

Lugar: Frontón municipal

CARBONERO EL MAYOR

'V Ciclo de Cine de Verano'

3 de agosto

VALSECA

'Semana de Cine'

Día 7 de agosto

Munich

Día 8 de agosto

'Brokeback mountain'

Día 9 de agosto

'El jardinero fiel'

Hora: 22.00 horas

Lugar: Sala de Cultura del Ayuntamiento

LA CARTELERA EN SEGOVIA

CINEBOX

Aullidos

Todos los días: 18.30, 20.30 y
22.30 horas

Sábados y festivos: 15.50 horas

Viernes y sábados: 0.50 horas

Bandidas (7 años)

Todos los días: 18.15, 20.20 y
22.25 horas

Sábados y festivos: 16.15 horas

Viernes y sábados: 0.35 horas

Silent Hill (18 años)

Todos los días: 19.15 y 22.00 h.

Sábados y festivos: 16.30 horas

Viernes y sábados: 0.45 horas

Poseidon (13 años)

Todos los días: 18.05, 20.10 y
22.20 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas

Viernes y sábados: 0.30 horas

La sombra de la sospecha (13 años)

Todos los días: 18.00, 20.10 y
22.25 horas

Sábados y festivos: 15.50 horas

Viernes y sábados: 0.50 horas

Cariño, estoy hecho un perro (TP)

Todos los días: 18.45 horas

Sábados y festivos: 16.30 horas

A todo gas 3: Tokio Race (18 años)

Todos los días: 18.05, 20.20 y
22.35 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas

Viernes y sábados: 0.45 horas

Superman returns (TP)

Todos los días: 21.00 horas

Viernes y sábado: 0.15 horas

Cars (Todos públicos)

Todos los días: 19.00 y 21.30 h

Sábados y festivos: 16.30 horas

Viernes y sábado: 0.30 horas

ESTRENOS EN COLOR OSCURO.

PROGRAMACIÓN VÁLIDA

DEL 4 AL 10 DE AGOSTO

JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

CINE

CLAVES

EL VESTUARIO

Más de 800
diseños para
la cinta

El vestuario de la película *Bandidas* es obra de Olivier Bériot, que se pasó varios meses investigando los diseños que se llevaban a finales del siglo XIX en México, lugar y época en la que transcurre la acción. Bériot examinó viejas fotografías y catálogos de ropa de entonces para descubrir cómo vestía la gente en aquella época y qué tejidos utilizaban. Para realizar la cinta se confeccionaron 800 vestidos.



La actriz mexicana Salma Hayek y la española Penélope Cruz coinciden por primera vez en el cine con este largometraje.

'Bandidas' / Es la ópera prima en la gran pantalla de Joachim Roenning y Espen Sandberg

DOS CHICAS DE ARMAS TOMAR

SARA Y MARÍA PERTENECEN A CLASES SOCIALES OPUESTAS, PERO LAS INJUSTICIAS QUE SE ESTÁN COMETIENDO EN MÉXICO POR LOS VARONES DEL FERROCARRIL LAS LLEVAN A ALIARSE Y A HACERSE AUTÉNTICAS BANDIDAS

M. Rodríguez

Todo comenzó en un desayuno. Luc Besson, director de *Nikita*, le confesó a Penélope Cruz su idea de unir su talento y el de Salma Hayek en un filme. Hasta ahí, nada que otro cineasta no pudiera haber pensado antes. Lo novedoso es que no sería una comedia, ni un drama ni tampoco un thriller el que llevaría a estas dos amigas a protagonizar su primera película juntas, sino un *western*. Algo que sorprendió tanto a la intérprete española como a la mexicana, que no dudaron en dar un rápido *sí quiero* a *Bandidas*, el proyecto del francés Luc Besson.



ACCIÓN

'Bandidas'
Francia, México,
EEUU, 2006.

Dirección:
Joachim
Roenning y
Espen Sandberg.

Intérpretes:
Penélope Cruz,
Salma Hayek,
Steve Zahn, Sam
Shepard, Dwight
Yoakam.

En Segovia:
Cinebox

Tampoco se lo pensaron los noruegos Joachim Roenning y Espen Sandberg, que, tras firmar más de trescientos anuncios publicitarios internacionales, tenían en la propuesta de Besson la oportunidad de dar el salto a la gran pantalla como directores. Para encandilar a Salma y Penélope y demostrar que el *western* no tiene por qué estar reñido con el humor, los directores se atrevieron a hacer un cortometraje parodia de lo que sería *Bandidas*, con ellos mismos caracterizados como ladronas de bancos.

La broma surgió su efecto, y el equipo se entregó en el rodaje de esta producción de 35 millones de dólares de presupuesto ambientada en el México de 1880.

Salma Hayek y Penélope Cruz encarnan, respectivamente, a Sara Sandoval y María Álvarez, dos chicas de clase social opuesta que se ven casi obligadas a aliarse para buscar venganza y justicia. Sara pertenece a una familia aristócrata y ha sido educada en Europa, mientras María, hija de un peón de campo, es una mujer rebelde y volcánica.

Sus vidas siguen caminos distintos, pero el destino las une cuando unos pistoleros que trabajan para los avariciosos varones del ferrocarril roban las tierras de sus familias, atacando y asesinando a sus seres más queridos. Sara y María deciden tomar cartas en el asunto y se convierten en prófugas de la ley y

ladronas de bancos. En su lucha contra las injusticias, estas dos mujeres de armas tomar tendrán como aliado al famoso actor, director y dramaturgo Sam Shepard, que interpretará a un ladrón de bancos venido a menos que instruye a las chicas en los entresijos de la profesión; y también a Steve Zahn como Quentin Cooke, un detective que llega a México para frenar a las bandidas y acaba secuestrado, seducido y entregado a la causa de Sara y María.

Una causa que ha requerido de Salma y Penélope entrenamiento físico para resultar auténticas bandidas tanto en el dominio de las armas como de los caballos. ■



MÚSICA



OTRAS CITAS

Cuéllar

'Nómades Urbanos' (bossa nova, samba)
4 de agosto
23.00 horas

Riaza

Araciel (habaneras y boleros)
5 de agosto
Ara (ballet)
Recorrido por los pueblos del mundo

6 de agosto
22.00 horas

Carbonero

Folk: 'Os trasnos da gaita' (Vigo)
5 de agosto
22.30 horas

La Granja

Gran baile de quintos
5 de agosto
Doce noche

El Espinar

Verbena de Quintos
Plaza de la Corredera
5 de agosto

Coca

Presentación reina y damas Fiestas 2006 y pregón
5 de agosto
20.00 horas

Castillo

Velada veraniega Entorno Santa María La Mayor
5 de agosto
01.00 horas



Esperanza Fernández, con los músicos y cantantes que la acompañan habitualmente, el año pasado en una actuación en Chicago / FOTO EFE

Directo / Propuestas muy variadas y dirigidas a públicos diferentes o abiertos a casi todo

PARA TODOS LOS GUSTOS

EL FLAMENCO SE LLEVA LA PALMA EN LA OFERTA MUSICAL PERO NO HAY QUE OLVIDAR QUE ALGUNAS LOCALIDADES DE LA PROVINCIA Y DE LAS LÍMITROFES ESTÁN DE FIESTAS Y EL DÍA 8 COMIENZAN LAS DEL BARRIO DE SAN LORENZO

Gonzalo Ayuso

Da gusto esto del verano, sobre todo para los que están de vacaciones, porque se mire para donde se mire hay alguna propuesta interesante. En el terreno musical los próximos días están cargaditos. Para los amantes del flamenco, además del espectáculo 'Soledad' que **Joaquín Cortés** ofrecerá en La Granja hoy jueves, día 3 (ver página 8 del suplemento), el cante de **Esperanza Fernández** abre al día siguiente las Veladas Musicales en el Torreón de Lozoya. Por si fuera poco, para el próximo miércoles, 9 de agosto, se espera a la coreógrafa y bailaora **Sara Baras** en el Teatro Juan Bravo.

Sobre la apertura de las citadas Veladas Musicales (organizadas

por Caja Segovia), Esperanza Fernández está considerada una de las voces principales del flamenco actual. A sus inmejorables facultades, hay que sumar un extenso repertorio y una versatilidad que le permiten prestar su voz a estéticas musicales bien distintas.

La de Triana, gitana de familia flamenca, es un valor en alza que ha puesto en pie a públicos tan dispares como el norteamericano o el castellano. Su actuación está prevista para las 22.00 horas en el Torreón de Lozoya. El 11 de agosto, y en el mismo ciclo, se anuncia el concierto de una de las revelaciones de los últimos meses, Concha Buika.

OTRAS OPCIONES. El **Open de Tenis de Castilla y León** (en La Estación de El Espinar) será

escenario mañana viernes de una fiesta-actuación de **La Troupé de la Merced** a partir de las 22.30 horas. El Palacio del Cardenal Espinosa de **Martín Muñoz de las Posadas** servirá para acoger la música de **Olom Blue** (boleros) mañana a las 22.30 horas. Entre las localidades de la provincia que están celebrando sus fiestas se encuentra **Otero de Herreros**, donde, además de verbenas, el sábado 5 de agosto el grupo burgalés **'El Espíritu del Lúgubre'** ofrecerá un concierto de música celta a partir de las 22.00 horas. En la sierra, **Navafria** tiene también muy próximas sus fiestas y el jueves 10 de agosto el grupo **D'Cerca** dará un concierto en la plaza del Mayo a las 20.00 horas, con un programa variado de boleros, tangos, baladas y habaneras. ■



APERITIVO PREFIESTAS EN SAN LORENZO

El jueves 3 de agosto y el sábado 5 de agosto el barrio de San Lorenzo de la capital segoviana será escenario del **II Troncho Rock**, un festival segoviano, con grupos de la capital y provincia, que ya fue todo un éxito en la primera edición el año pasado. En esta ocasión los grupos participantes son Dimórfica, NTNZ (en la fotografía superior), Excomunión y Trapitxeos, el jueves en la Alamedilla de Carretero, y Adobe y Los Wrayajos, el sábado 5 en la Plaza de San Lorenzo. Las fiestas del barrio comienzan oficialmente el 8 de agosto, pero ya el 7 la animación será patente, pues ese día, entre otras actividades, está prevista una Fiesta de las Pintadas en Disco-Pub Aris, desde las doce de la noche.

Jueves 3. Alamedilla de Carretero Desde las 21.00 horas
Sábado 5. Plaza de San Lorenzo Desde las 22.00 horas



SARA BARAS EN EL TEATRO

El 9 de agosto se cierra el ciclo 'Clásicos' del Teatro Juan Bravo con la actuación estelar de la coreógrafa y bailaora gaditana Sara Baras, que presentará en Segovia su trabajo 'Sabores', dedicado a su madre Concha. Precedido de gran éxito de público y de crítica llega este montaje en el que la joven intérprete ha asumido también dirección, coreografía, diseño del vestuario, escenografía e iluminación. Se trata de un homenaje a la bailaora Concha Baras a través de un espectáculo que, estrenado en el Teatro de los Campos Elíseos de París en diciembre de 2005, es una depurada recreación del neoflamenco al que toda la compañía presta un riguroso virtuosismo.

Teatro Juan Bravo. 20.30 horas. Precio: 30 euros



Cara B / El bailarín actúa en La Granja

SOLEDAD BIEN ENTENDIDA

CORDOBÉS PERO UNIVERSAL JOAQUÍN CORTÉS, PRESENTA SU ÚLTIMO ESPECTÁCULO EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO ESTA NOCHE DE 3 DE AGOSTO

Gonzalo Ayuso / Agencias

Después de tres años de ausencia de los escenarios españoles el bailarín y coreógrafo Joaquín Cortés ha incluido Segovia —concretamente los jardines del Palacio Real de La Granja de San Ildefonso— en su última gira, en la que está presentando el espectáculo 'Soledad'. Será hoy, 3 de agosto (22.00 ho-

ras), con entradas cuyos precios oscilan entre los 40 y los 100 euros y que pueden ser adquiridas en El Corte Inglés, el Ayuntamiento de La Granja y el Teatro Juan Bravo de Segovia.

*** Gitano universal.** Joaquín Cortés nació en la ciudad andaluza de Córdoba en 1969 en el seno de una familia gitana. Ingresó en el Ballet Nacional de España con catorce años y a los dieciséis ascen-



dió a la categoría de solista

*** La compañía.** Este bailarín de fama mundial creó su propia compañía en 1995, el mismo año en el que interpretó un papel en la película de Pedro Almodóvar 'La Flor de mi secreto', experiencia que repitió en el largometraje dedicado al flamenco

de Carlos Saura en 'Gitano', de Manuel Palacios y 'Vainilla y chocolate', del director italiano Ciro Ippolito.

*** Trayectoria.** Sus espectáculos han recorrido todo el mundo, de Milán a Nueva York, de Los Ángeles a Sydney, de Londres a Tokyo... En 1999 se trasladó a

Nueva York donde entró en contacto con otras tendencias del mundo de la danza y la música. Inicia entonces su colaboración con la reconocida coreógrafa Debbie Allen, con quien participó en la ceremonia de entrega de los Oscars de la Academia hollywoodense. Su ambición creativa le lleva también a participar en un musical como 'Gipsy' con Jennifer López.

*** Vestuario.** Durante casi una década el vestuario de sus espectáculos ha corrido a cargo de Giorgio Armani, hasta que en febrero de 2006 inició una alianza con el gran diseñador francés Jean Paul Gaultier.

*** 'Soledad'.** El espectáculo que presenta en La Granja, estrenado en México en marzo de 2005, no tiene un cariz autobiográfico aunque sí supone "un viaje de reflexión sobre el ser humano", según el bailarín, para quien se trata de una soledad bien entendida que interpreta bailando solo pero con un excelente acompañamiento musical y voces femeninas y masculinas. ■



EFE

Inicio | la estación | servicios | información | recarga tu forfait

la pinilla

estado actual de pistas y remontes

Selección cualquiera de los remontes para conocer el estado de las pistas a las que da acceso:

Estado de las pistas: ☐ Abierto, ☐ Cerrado

Disponibilidad de la pista: ☐ Principiante, ☐ Intermedio, ☐ Difícil

Estado: ☐ Remonte del Remonte, ☐ Tipo de Remonte

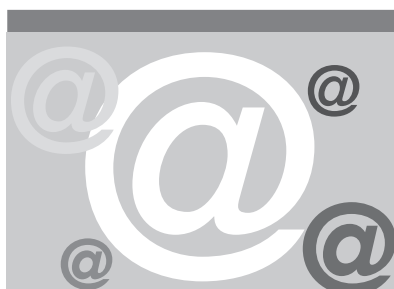
OUTDOOR FESTIVAL

www.lapinilla.es

→ Actividades en la naturaleza

Quién dice que las estaciones de esquí son sólo para el invierno. En La Pinilla (Cerezo de Arriba) el próximo domingo se celebrará el Vº Raid Popular La Pinilla-Valle de Riaza, una actividad multiaventura dirigida especialmente a los jóvenes y participativa

en la red



demarcha@eladelantado.com

→ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



The Roots acerca su hip hop

→ <http://www.theroots.com>

The Roots, probablemente el grupo de hip hop más influyente y respetado de la actualidad, ofrecerá un único concierto en España como parte de su nueva gira. La fecha escogida es el sábado 2 de diciembre en la sala Razzmatazz 1 de Barcelona.



La central catalana ha sido objeto de críticas constantes por parte de los colectivos ecologistas. / JAUME SELLART (EFE)

Multa sin precedentes para Vandellós II

El Ministerio de Industria sanciona con 1,6 millones de euros a la central nuclear por unas faltas graves cometidas hace ya dos años

EFE / MADRID

De Guinness de los récords. Nunca una multa dio tanto que hablar. Es la mayor de la historia en su género. El Ministerio de Industria ha sancionado al titular de la central de Vandellós II (Tarragona) con 1,6 millones de euros por tres faltas graves cometidas en 2004 en su gestión del suceso de corrosión detectado ese año en la nuclear. Según informaron ayer fuentes de la asociación Nuclear Ascó-Vandellós, AIE (ANAV), se trata de tres sanciones, dos de 525.000 euros y una de 550.000 euros.

Las multas a la central, que a consecuencia de los sucesos de corrosión en su sistema de aguas de servicios esenciales detectados el 25 de agosto de 2004 estuvo parada al año siguiente durante cinco meses y medio, podrían haber llegado a 1,8 millones de euros, porque el máximo de cada una puede ser de 600.000 euros.

Dado que se trata de faltas graves, la decisión la tuvo que adoptar el propio ministro de Industria, José Montilla, según establece la ley.

Según explicaron fuentes de la ANAV, la primera de las sanciones fue impuesta por incumplimiento de las condiciones establecidas en los documentos de autorización y explotación de la central.

La segunda se debe a la falta de medidas correctoras ante ese incumplimiento y la tercera sanción grave es por la falta de comunicación de la central con el organismo regulador, es decir al Consejo de Seguridad Nuclear (CSN).

Un portavoz de Vandellós II, cuya titularidad corresponde en un 72 por ciento a Endesa y en un 28 por ciento a Iberdrola, afirmó que «aún» desconocen si recurrirán la decisión de Industria.

Las tres multas provienen de la

propuesta que aprobó el Pleno del CSN el 28 de diciembre de 2005 y que había elaborado su Comité Regulador de Expedientes Sancionadores (CRES).

El CSN envió esa propuesta al Ministerio de Industria, aunque sin fijar cuantía para cada una de las sanciones, ya que es ese departamento el que debía determinarlas. Fuentes del CSN confirmaron que los motivos de las multas se corresponden con su propuesta.

Las faltas leves pueden llegar hasta los 60.000 euros, las graves hasta 600.000 y las muy graves hasta 3.000.000. Las primeras las determina el director general de Política Energética y Minas, las graves el ministro y las muy graves el Consejo de Ministros.

El incidente origen de los castigos se calificó inicialmente con un nivel 0, es decir sin trascendencia para la seguridad en la Escala In-

ternacional de Sucesos Nucleares (INES). En octubre pasó a ser un 1 y el CSN acabó otorgándole un 2 en el mes de mayo, el más grave en las nucleares españolas desde 1992.

Las reacciones no se hicieron esperar. La empresa recurrirá y la organización ecologista Greenpeace consideró «insignificante» la sanción. La responsable de la campaña de Energía y Cambio Climático de Greenpeace, Sara Pizzinato, sostuvo que «la sanción es insignificante respecto a los beneficios de Endesa e Iberdrola, es una minucia». «No llega ni a un 1% de lo que han podido ganar las empresas propietarias de Vandellós II en esos ocho meses», añadió.

Ecologistas en Acción consideró «insuficiente» la multa y pidió aplicar una sanción mayor y que se debe actualizar el actual régimen sancionador, según informaron en un comunicado.

Niveles 2 y 3

El suceso ocurrido en 2004 en la planta de Vandellós II conllevó que todas las centrales españolas adoptaran un nuevo plan de acción. A raíz del suceso, las siete instalaciones asentadas en el territorio nacional, que contenían hasta el cierre el 30 de abril de Zorita nueve reactores, tuvieron que presentar un plan de acción en el que se recogieran las «lecciones aprendidas» del suceso. La propia Vandellós II, tras estar parada cinco meses y medio para solucionar el problema de corrosión en su sistema de aguas esenciales, lleva funcionando desde el 3 de septiembre del año pasado con su gestión renovada.

En España sólo ha existido un incidente de nivel 2, en Trillo (Guadalupe), en 1992, y uno de nivel 3, en Vandellós I, en 1989 y que supuso el cierre de la central. El CSN aseguró en un informe que Vandellós II había primado la «producción» sobre la «seguridad», que durante un tiempo había funcionado con sus «márgenes de seguridad reducidos» y que había ocultado información al CSN. Vandellós II se volvió a conectar a la red tras superar las últimas pruebas de sus válvulas de vapor y recibir el permiso definitivo del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) para arrancar en condiciones de seguridad. El 27 de junio de 2005 la junta de administradores de la asociación Nuclear Ascó-Vandellós, A.I.E (ANAV), formada por las empresas propietarias de las centrales de Ascó y Vandellós (Endesa al 72% e Iberdrola al 28%), aprobó una nueva organización que dirige desde entonces Enrique Bordini.

SANIDAD

El Gobierno aconseja que no se consuman unos productos antimenopausia

EFE / MADRID

La Agencia Española del Medicamento, dependiente de Sanidad, aconsejó ayer que no se consuman aquellos productos indicados para aliviar los síntomas de la menopausia que contienen extracto de raíz de *Cimicifuga racemosa*, si notan un cansancio anormal, dolor de estómago con náuseas, orina de color coñac o ictericia.

De acuerdo con la misma fuente, los productos comercializados en España que contienen esta planta son los siguientes: Aquicimix en comprimidos; Avala en cápsulas duras; Climadonna en comprimidos; extracto de Cimicifuga Alacan; Fluxilian comprimidos; Iodocafedrina solución; Menofem

comprimidos; Remifemin comprimidos, e Ymea en comprimidos recubiertos.

En su página web, Sanidad informa de que la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios ha recibido información del Comité de Plantas Medicinales de la EMEA -Agencia Europea de Medicamentos- respecto de la posible asociación del uso del extracto de esta planta con lesiones hepáticas agudas.

El Ministerio añade que aunque se ha notificado una diversidad de casos de lesiones hepáticas agudas de distinta gravedad en todo el mundo, sólo en cuatro parece haber una secuencia temporal razonable con el producto.

FAUNA



Una tierna y pesada escena. La Naturaleza ofrece, a menudo, escenas para enmarcar. En la imagen, una cría de hipopótamo de siete días en el Zoo de Hanover, Alemania. Por primera vez en 10 años un animal de esta especie ha nacido en el zoológico de la ciudad alemana. Aún no se sabe si la cría es macho o hembra porque su madre impide que se le mire de cerca. / EFE

METEOROLOGÍA

El pasado julio fue el más caluroso desde 1970 en gran parte de España

El cambio climático avanza, no sólo en forma de sequía, sino también de temperaturas anormalmente altas. Julio se convirtió en el más caluroso en la mayor parte de la España peninsular de los últimos 36 años. Las anomalías termométricas son llamativas si se analizan desde 1996, puesto que en el último decenio se vienen sucediendo los valores más altos de temperatura. Según el análisis divulgado por el Instituto Nacional de Meteorología, julio de 2006 se ha caracterizado en España por ser «extremadamente cálido» en la mitad norte peninsular, Castilla La Mancha, Andalucía occidental y Murcia.

TRÁFICO

Dos muertos menos al día en la Operación salida respecto a 2005 ■ La operación salida de las vacaciones de agosto se ha saldado con 40 muertos en las carreteras, los mismos que el año pasado, con la diferencia de que el dispositivo de 2005 duró un día menos. Esta situación arroja un promedio de ocho fallecidos en cada día de la operación en 2006, lo que supone dos menos diarios. El carné por puntos se ha revelado esencial en esta reducción de la siniestralidad.

GRIPE AVIAR

Agricultura incluye tres zonas alavesas como de riesgo ante el H5N1 ■ El Ministerio de Agricultura está tramitando una modificación de la Orden APA de 27 de julio sobre la gripe aviar, para incluir en el listado de áreas de riesgo y vigilancia especial tres nuevas humedales de Álava. Así, se agregarán como áreas de especial riesgo los embalses de Zadorra y Santa Engracia, así como las balsas de Salburúa, donde se detectó un somormujo muerto infectado con el H5N1.

Franco Zeffirelli presta su ojo fílmico a 'La Traviata' de Verdi

El montaje del director italiano, cuya trayectoria artística está estrechamente ligada a la ópera, suscita entusiastas aplausos entre los espectadores del Festival Internacional de Santander

• El último largometraje del cineasta estuvo precisamente dedicado a una de las más memorables intérpretes de la obra del compositor transalpino, la gran María Callas.

EFE / SANTANDER

El Festival Internacional de Santander (FIS) inauguró en la noche del lunes su 55 edición con un montaje de *La Traviata* de Verdi dirigido por Franco Zeffirelli, que ha construido una puesta en escena clásica para una de las óperas más representadas de la historia de la lírica.

El público del Festival, que alzó el telón con un lleno absoluto aplaudió intensamente las interpretaciones del barítono Giovanni Meoni, en el papel de Giorgio Germont; Roberto Aronica, que encarnó a su hijo, el enamorado Alfredo y, sobre todo, de la soprano búlgara Svetla Vassileva, como la desgraciada Violeta Valéry.

También fue muy celebrado el director italiano Massimiliano Stefanelli, quien estuvo en el foso frente a la Orquesta de la Fundación Arturo Toscanini, responsable de esta producción.

El director escénico y cineasta Franco Zeffirelli, cuya obra está muy ligada a la ópera, llevó a la gran pantalla en 1982 el melodrama musical de Verdi, con la soprano Teresa Stratas y el tenor Plácido Domingo como protagonistas, y 20 años después se puso al frente de esta producción, que fue estrenada en el Teatro Verdi de Busseto, ciudad natal del compositor italiano, durante la conmemoración de su centenario.

A sus más de 80 años, Zeffirelli, autor de películas como *Romeo y Julieta* y *Jesús de Nazareth*, sigue fascinado por el mundo de la lírica también en su faceta de cineasta. Su último trabajo cinematográfico, *Callas forever*, fue un homenaje a la mítica cantante María Callas, precisamente una de las intérpretes más memorables de *La Traviata*.

Mientras se escucha el famoso preludio de la ópera, Zeffirelli muestra a los personajes sumidos en un sueño evocador del que despertarán para verse inmersos en una fiesta, que el director italiano llena de vida y colorido.

Grandes cortinajes, y un espacio acristalado en el centro que permite jugar con la acción, son los elementos claves de la escenografía que se reduce a la mínima expresión en las escenas más íntimas de la ópera, en las que Violeta y su amado se encuentran, se separan, sufren y vuelven a encontrarse cuando ya es demasiado tarde, quizá lastrados por un cierto estatismo.



La soprano Svetla Vassileva y el tenor Roberto Aronica, durante el último ensayo de la ópera 'La Traviata'. / ESTEBAN COBO (EFE)

Los momentos más esperados de la obra despertaron el entusiasmo de los espectadores del Festival, que interrumpieron la representación con sus aplausos tras el brindis del primer acto, seguramente la página más conocida de la historia de la ópera, el primer dúo de Violeta y Alfredo y el duelo, también en lo vocal, que la cortesana parisina mantiene con su suegro en el segundo acto.

Lo mismo sucedió después del ballet al más puro estilo español, protagonizado por gitanas y toreros, que abre la escena de la fiesta en casa de la amiga de Violeta, interpretado en este montaje por el Ballet Español La Corrala de la Danza de Lucía Real y El Camboirio.

Impresionado por la versión teatral de *La dama de las camelias* de Alejandro Dumas hijo, Verdi decidió convertir en una ópera la historia de la cortesana enferma de tisis que sacrifica su amor y llevó así a los escenarios de la lírica un tipo de personaje jamás visto con anterioridad.

La pieza narra la historia de una cortesana enferma de tisis que sacrifica su amor

El compositor de Busseto, que partió del bel canto y puso los cimientos del verismo que alcanzaría su máxima expresión con Puccini, mostró además al público una historia de su tiempo, algo poco habitual entonces, lo que le llevó incluso a resituarse la acción de *La Traviata* (que podría traducirse como la *extraviada*) para llevarla a la Francia de Luis XIV.

La Traviata volverá a representarse mañana en el Festival Internacional de Santander, en el que actuarán, entre otros, el director de orquesta Daniel Barenboim, el

tenor Juan Diego Flórez, el pianista Christian Zacharias y el Ballet de Boris Eifmann.

SE ESTROPEA LA VOZ. También desde Santander, la cantante Violeta Urmana, que actuará mañana en el FIS, opinó ayer que los intérpretes de ópera deben estar «muy atentos» porque la voz se puede estropear «muy rápidamente» y confesó que ella reflexionó «mucho» antes de dejar atrás los papeles de mezzosoprano para convertirse en soprano.

Violeta Urmana dio ese paso en 2002, y cuando hizo su primera *Aida* y su primera *Amelia de El bállo in maschera* «temblaba de miedo» porque esos papeles le habían estado «prohibidos» hasta entonces, según explicó en conferencia de prensa esta cantante, que interpretará obras de Wagner, Mozart y del repertorio italiano junto a la Orquesta de la Fundación Arturo Toscanini y bajo la batuta del director granadino Miguel Ángel Gómez Martínez.



'Tierra de ángeles'



Una apuesta
de cine
no comercial

Título: Tierra de ángeles
Año: 2004
Dirección: Kay Pollak
Intérpretes: Michael Nyqvist, Frida Hallgren, Lennart Jähkel, Ingela Olsson

CARLOS ALONSO

Estamos en una época donde sólo existen dos grandes tipos estrenos, por un lado los meramente comerciales, que arrasan la taquilla gracias a su publicidad y de dudosa calidad, y por otro, aquellos que no tienen hueco en las distribuidoras y que, si les prestas la suficiente atención, te pueden sorprender. De este modo se presenta *Tierra de ángeles*.

Pocos apostarán por este título, sin embargo, y a su favor, no olvidemos que estuvo nominado al Oscar al mejor filme de habla no inglesa en 2005. Fue presentada por Suecia, un país con poco cine en nuestras fronteras.

A diferencia de otros títulos, este es un drama musical. Los actores de la cinta son Michael Nyqvist, Frida Hallgren y la cantante Helen Sjöholm, en su primer papel cinematográfico. La dirección corre a cargo de Kay Pollak, que en los años 80 compitió en dos ocasiones en el Festival de Berlín.

Y el argumento habla de un exitoso director de orquesta interrumpe de manera súbita su carrera y decide volver a su pueblo natal en Norrland, al norte de Suecia.

No pasa demasiado tiempo antes que le pidan que vaya a ver a ver al coro de la iglesia del pueblo y les aconseje un poco.

Como no puede negarse, el director acude a la cita y desde ese momento nada en el pueblo volverá a ser igual. El coro se desarrolla y crece. Hará nuevos amigos y también nuevos enemigos. Y puede que hasta encuentre el amor.

Cuando un espectador se introduce a ciegas en un título, en un 50% acertará y en otro 50% puede defraudarse.

Hasta aquí, hemos aconsejado las razones técnicas del filme. Sus antecedentes. Su ficha técnica e incluso su argumento. Aquellos que busquen sensaciones humanas y sentimentales. Aquellos que valoran la amistad. Aquellos que han luchado por nuevos comienzos en alguna parte de su vida.

Aquellos que busquen en cine íntegro, con el sabor de la interpretación, con el talento de contar historias. Aquellos que busquen historias enlazadas y sencillas valorarán este largometraje y saldrán satisfechos.

Un filme para minorías, pero acertadas minorías.



Una mujer contempla las obras 'Campesina con la cara negra' y 'Deportistas', en la muestra del pintor ruso Kasimir Malévich. / JOSÉ SIMAL (EFE)

El futuro en abstracto

El Museo de Bellas Artes de Bilbao acoge una exposición de la obra del pintor ruso Kasimir Malévich, una de las figuras más importantes de las vanguardias de principios del siglo XX

• La muestra, que podrá visitarse hasta el 10 de septiembre, consta de 100 trabajos que incluyen desde los primeros bocetos impresionistas del autor hasta cuadros fauvistas.

EUROPA PRESS / MADRID

El Museo de Bellas Artes de Bilbao, con el patrocinio de Obra Social de Caja Duero, acoge hasta el próximo 10 de septiembre la exposición *Kasimir Malévich*, una muestra que reúne por primera vez en España más de un centenar de obras del artista ruso, creador del suprematismo y una de las figuras claves de la vanguardia europea de principios del siglo XX.

La exposición que proviene de colecciones de varios museos rusos e internacionales, fue presentada esta semana en una rueda de prensa a la que acudieron en Bilbao varios comisarios, técnicos, agentes y personalidades rusas, y responsables de la entidad financiera salmantina, además del director del Museo de Bellas Artes de Bilbao, Javier Viar, el director de Obra Social y Cultural de Caja Duero, Antonio Sánchez Puerto, la subdirectora de la Galería Tretyakov de Moscú, Irina Lebedeva.

Según explicó Viar, la muestra constituye «una colección muy esperada, que ha sido posible gracias a un gran esfuerzo de muchas personas que posibilitan conocer a uno de los grandes personajes del arte ruso del siglo XX». Asimismo, destacó el suprematismo co-

mo una vanguardia creada por Malévich en «el momento álgido de su carrera, en 1923, que consiste en un movimiento formalista que pretende liberar el arte de su función representativa».

En este sentido, reveló que «no sólo se verán pinturas, dibujos o esculturas arquitectónicas, sino también fotografías, pasaportes y efectos personales del artista» e invitó a los amantes del arte a conocer «la verdadera fuerza de un artista original».

Por su parte, Sánchez Puerto indicó que esta exposición respon-

de a «la vocación de servicio a la sociedad y a la cultura» que une al Museo de Bellas Artes de Bilbao y Caja Duero, firmantes de un acuerdo de colaboración para la difusión del arte contemporáneo en los próximos años.

RECORRIDO CRONOLÓGICO. En su afán por mostrar las diversas etapas de Kasimir Malévich, el Museo de Bellas Artes de Bilbao ha seleccionado obras pertenecientes a numerosos museos rusos provinciales y a colecciones particulares, conformando un recorri-

do cronológico que proporciona una amplia visión del trabajo del artista.

Así, la exposición incluye los primeros bocetos impresionistas, pinturas simbolistas y fauvistas del autor, así como imágenes de campesinos realizadas entre 1911 y 1912 o composiciones cubo-futuristas.

Malévich es conocido internacionalmente en los círculos artísticos por los emblemáticos *Cuadrado rojo* (1915) y *Cuadrado negro* (1923). Ambas obras estarán presentes en Bilbao, junto a otras representaciones que abarcan estilos tan dispares como el impresionismo, simbolismo, fauvismo, primitivismo, cezannismo geométrico, cubofuturismo, alogismo, suprematismo, arquitectones o postsuprematismo.

Malévich, nacido en el seno de una familia con ascendencia polaco-ucraniano y perteneciente a la Liga de Pintores Izquierdistas desde 1919, fue arrestado en 1930 al regreso de unas conferencias por Varsovia y Berlín.

Tras su muerte por una larga enfermedad se retiraron muchas de sus obras de los museos y durante 50 años estuvieron olvidados en los archivos de las pinacotecas. No obstante, tras una exposición en 1988, se recuperó la grandeza de su figura y se comenzó a investigar sobre el artista.

Entre las instituciones que han colaborado con esta muestra se encuentran el Museo Estatal Ruso de San Petersburgo, la Galería Tretyakov de Moscú y el Museo Nacional de Arte Moderno-Centro Georges Pompidou de París.

Acercando el arte ruso a España



La exposición de Kasimir Malévich se convierte en la segunda gran muestra sobre Rusia que llega a la capital vizcaína, tras la colección expuesta en los últimos meses en el Museo Guggenheim, también dedicada al país soviético.

Una muestra similar ya fue estrenada en la Sala de Exposiciones de la Pedrera, en Barcelona, si bien ésta cuenta con la peculiaridad de que «dispone de más espacio para redistribuir las obras y hace que sea más clara y fácil de comprender para los espectadores inexpertos», matizó Irina Lebedeva, subdirectora de la Galería Tretyakov de Moscú.

Lebedeva se mostró «encantada de que poco a poco se admire el arte ruso en España» y agregó que «con esta muestra se comprenderá un poco mejor el arte moscovita», ya que la colección exhibida se divide en tres partes, con obras de antes del suprematismo, un legado central sobre el suprematismo y piezas del postsuprematismo, «todas ellas en un estado óptimo de conservación».

CÓMIC

Cuando existen las calles X



'NYX'
J. Quesada, J. Middleton
Panini Comics
192 páginas. 15 euros

JOSÉ LUIS CHARCÁN

La tendencia actual de contar historias de adolescentes sólo aptas para un público descebrebrado Marvel la rompe siguiendo una línea de continuidad que viene desde los años 60. En 1963 aparecía el primer número de *X Men* (aquí conocidos como *Patrulla X*).

El título también era, a su modo, una historia *teenager*. Allí, un extraño profesor X, parafísico y telepata, hacía de mentor de un grupo de jóvenes con aptitudes especiales. Eran jóvenes mutantes, rechazados y perseguidos por una sociedad paranoica que veía en ellos una amenaza en un reflejo de las cazas de brujas, a las que tan proclive es la idiosincrasia norteamericana.

Durante los años 60 fue Stan Lee -el padre de *Spiderman*- el principal creador de personajes y constructor de argumentos que se ramificaban en las distintas colecciones de Marvel.

En los años 90 accedió a la compañía Joe Quesada como editor jefe. Bajo su dirección o específicamente escritos por él se publicaron cómics controvertidos como *Capitán América. La Verdad*.

Quesada sigue en la difícil brecha de escribir tebeos de superhéroes con crítica. En el caso de *NYX* -siglas de Nueva York X- vuelve a echar mano de la temática mutante para poner en solfa a las instituciones -la familia, la escuela, la estratificación social...- americanas, a la vez que describe la vida peligrosa en las calles de una gran ciudad.

Una serie de adolescentes que se encuentran en la desconcertante tesitura de poseer unos extraños poderes que no saben controlar convergen alrededor de una ex profesora de instituto que arrastra un trauma emocional.

La odisea a través de una Nueva York deshumanizada de callejones y de miseria, perseguidas por un traficante y proxeneta, puede llegar a ser ilustrativa de la indefensión a que está expuesta la juventud que, a día de hoy, habita bajo las barras y las estrellas de una bandera que ya ha perdido todo su significado.

► INCERTIDUMBRE EN EL CARIBE



Decenas de trabajadores de una empresa estatal de La Habana realizaron un acto de apoyo al líder cubano Fidel Castro. / ALEJANDRO ERNESTO (EFE)

Fidel asegura en un mensaje a los cubanos que su salud es «estable»

En centros de trabajo y lugares públicos de la isla se realizan varios actos de «reafirmación revolucionaria» para celebrar el primer día de Raúl Castro como presidente en funciones

• La Comisión Europea reacciona ante la enfermedad del dictador sudamericano deseando que él y la «democracia» consigan tener una «pronta recuperación».

AGENCIAS / LA HABANA

El líder cubano, Fidel Castro, tranquilizó ayer a sus compatriotas acerca de su estado de salud, en el primer día de su alejamiento temporal del poder, que ha generado reacciones que van de la preocupación a la expectación al júbilo.

«Puedo decir que es una situación estable, pero una evolución real necesita el transcurso del tiempo», señaló un texto atribuido a Castro, de 79 años y en el poder desde 1959, que fue leído ayer por un periodista de la televisión pública cubana.

«De ánimo, me encuentro perfectamente bien, lo importante es que en la nación todo marcha y marchará perfectamente bien. El país está preparado para su defensa con las Fuerzas Armadas Revolucionarias y el pueblo», continuó el mensaje.

Castro, también por medio de un texto escrito, sorprendió al mundo el lunes al anunciar que delegaba temporalmente el poder en su hermano menor, Raúl, de 75 años, debido a que había sido intervenido quirúrgicamente a causa de una hemorragia intestinal.

La noticia hizo saltar y bailar de alegría en las calles de Miami, en el sur de EEUU, a centenares de exiliados cubanos, pero también desató un movimiento de so-



lidad con el líder en países latinoamericanos y «conmoción» entre los «patriotas cubanos», según fuentes comunistas.

El Gobierno de Estados Unidos optó por la cautela en sus declaraciones, aunque dejó claro que «no hay planes para acercarse» al régimen ahora que quien ejerce el poder es Raúl Castro, ni para cambiar su política hacia Cuba o el embargo económico.

«Lo que el presidente (George W. Bush) ha afirmado desde el primer momento es su esperanza de que el pueblo cubano finalmente pueda disfrutar de los frutos de la libertad y la democracia», declaró ayer el portavoz de la Casa Blanca, Tony Snow.

Snow subrayó que el Ejecutivo de EEUU desconoce hasta el momento «cuál es la condición de Fidel Castro», lo cual, por medio de

un mensaje leído ayer, pidió comprensión porque su estado de salud deba mantenerse como «un secreto de Estado» debido a los «planes del imperio».

En Cuba, la normalidad fue la tónica general del primer día de Raúl Castro como presidente en funciones, que fue celebrado con actos de «reafirmación revolucionaria» en centros de trabajo y lugares públicos.

ACTOS DEL PARTIDO. El evento más multitudinario tuvo lugar en el céntrico Parque Central de La Habana, donde Armando Díaz García, secretario municipal del Partido, afirmó a los centenares de congregados que «Raúl es un líder de la revolución sin discusión y la revolución está segura con él y la generación que ellos han preparado».

En Miami, no todo han sido manifestaciones de júbilo y proliferación de toda clase de rumores sobre Castro, incluido el de su muerte, pues las organizaciones del exilio comenzaron a coordinar esfuerzos para ayudar a Cuba a iniciar el camino hacia una transición democrática.

Por su parte, la Comisión Europea deseó ayer que el presidente cubano y «la democracia» tengan una «pronta recuperación», en una escueta reacción a la situación en la isla después de que el mandatario delegara de manera temporal todos sus poderes en su hermano. El portavoz del Ejecutivo comunitario Pietro Petrucci negó, asimismo, que la Comisión tenga un *plan B* sobre su política hacia la isla caribeña si no gobierna Fidel Castro.

LOS HERMANOS

La cara y la cruz de una moneda

Aunque Fidel y Raúl Castro son los dos ideólogos del comunismo cubano, tienen personalidades tan diferentes que sus mandatos podrían tener profundas divergencias.

El presidente cubano, Fidel Castro, y su hermano pequeño, Raúl, son las caras visibles del comunismo cubano pero, aunque sean muy iguales en trayectoria e ideas, tienen personalidades completamente diferentes.

Es la conclusión a la que han llegado analistas y expertos políticos estadounidenses, al ser preguntados por los posibles cambios que pueda haber en la isla caribeña si finalmente Raúl, desde el lunes jefe de Estado en funciones, se hace cargo del poder de forma definitiva.

Todos coinciden en que la sucesión está en marcha y que, pase lo que pase con Fidel, Raúl será el encargado de continuar con un sistema que el aparato del Partido Comunista se ha encargado de apuntalar y que él conoce a la perfección después de haber sido toda la vida la mano derecha del líder de la revolución.

El propio comandante lo dejó claro en junio de 2001. «Realmente después de mí, (Raúl) es el que tiene más experiencia, más conocimientos», comentó.

Los expertos le ven como un hombre mucho más pragmático que su hermano mayor y que no tiene ni la mitad de su carisma o de su capacidad de comunicación, pero que puede dar la sorpresa y preparar el camino para una posterior y verdadera transición en Cuba.

«Fidel y los de su círculo ya han empezado a transferir la autoridad a Raúl y a las entidades del partido y, probablemente, lo que sucederá será un gobierno de transición que va a continuar el mismo sistema pero sólo hasta cierto punto», explicó Ángel Rabasa, del centro de estudios e investigaciones Rand Corporation.

Hay quienes creen, sin embargo, que Raúl no es el eterno subalterno dócil y servil que otros piensan. Tiene la capacidad necesaria, según esta corriente, para liderar el país y para dar incluso un giro de apertura similar, al menos a escala económica, al que se produjo en China, con el que podría mantenerse en el poder durante más tiempo.

►ORIENTE PRÓXIMO

Hizbulá responde a los comandos israelíes con una lluvia de cohetes

Los proyectiles lanzados por la milicia chiita penetran 70 kilómetros en territorio hebreo

• Los misiles de origen sirio que protagonizaron los ataques de la guerrilla, que dejan un fallecido, lo gran impactar muy cerca de la ciudad de Jenín, en el norte de Cisjordania.

EFE / JERUSALÉN-BEIRUT

La milicia chiita libanesa Hizbulá llevó a cabo ayer el mayor ataque contra Israel desde el pasado 12 de julio al lanzar en torno a 200 cohetes contra diversas ciudades del norte del país, que causaron un muerto en las inmediaciones de la localidad de Naharia.

Con este envío masivo de misiles, varios de ellos de medio y largo alcance, la guerrilla parece responder a la operación desarrollada la madrugada del martes por comandos de élite israelíes, que fueron helitransportados hasta el valle libanés de la Bekaa, donde capturaron a cinco milicianos y mataron a otros 10.

Un ciudadano judío resultó muerto en un ataque con cohetes contra el kibbutz Saar, junto a la ciudad septentrional israelí de Naharia y a unos seis kilómetros de la frontera con Líbano, según informaron fuentes médicas.

Asimismo, dos de los artefactos, que según la radio hebrea eran de fabricación siria, impactaron en la aldea de Beit Sheán, aún en territorio de Israel pero muy cerca de la ciudad de Jenín, en el norte de Cisjordania.

Este fue el ataque de Hizbulá que más se ha alejado hasta ahora

de la frontera, dado que el impacto se produjo a unos 70 kilómetros en el interior de su territorio.

En cuanto a la operación de comandos israelíes en el valle de la Bekaa, en la que únicamente fueron capturados cinco milicianos de Hizbulá de bajo nivel, el jefe del Estado Mayor hebreo, teniente general Dan Halutz, comentó que no tenía otro propósito que exponer al enemigo hasta dónde puede llegar la capacidad operativa del Ejército.

«No teníamos la intención de capturar a nadie en particular; sencillamente disponíamos de mucha información de los servicios de inteligencia y quisimos demostrar la capacidad de Israel de llegar a cualquier parte», explicó Halutz.

No obstante, de acuerdo con los datos que presentan los medios judíos, es posible que la operación de los comandos no arrojará los resultados esperados, que en principio no debían ser otros que la captura de alguno o algunos destacados dirigentes de la milicia chiita.

Por otro lado, el general Halutz afirmó que el mando militar está evaluando la posibilidad de reanudar los bombardeos aéreos de centros urbanos libaneses, tras el paréntesis de 48 horas decretado el domingo por el primer ministro, Ehud Olmert.

«Estamos considerando (acometer) ataques más al norte, incluido Beirut; supongo que el asunto será sometido a análisis en el plazo de uno o dos días», indicó el jefe del Estado Mayor en una



Tropas libanesas recogen cadáveres en la ciudad de Tiro. / LEFERIS PITARAKIS (AP)

rueda de prensa celebrada en un acuartelamiento cerca de la zona fronteriza.

La decisión depende del primer ministro hebreo, que se comprometió ante la secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, a una interrupción de esos ataques durante dos días tras la matanza de la aldea libanesa de Qaná, en la que murieron unos 60 civiles, más de la mitad menores de edad.

El plazo venció la pasada la madrugada del martes, pero hasta ahora la Fuerza Aérea no ha vuelto a atacar centros urbanos árabes, aunque sí se ha empleado para dar cobertura a las fuerzas de tierra o para destruir posiciones de la guerrilla libanesa, según el parte diario del Ejército, que informó de

más de 40 ataques de ese tipo en menos de 24 horas.

Halutz aseguró que «no nos hemos sorprendido» de la capacidad ofensiva de Hizbulá. «Hemos conseguido destruir-agregó- una gran parte de las lanzaderas de cohetes de medio y largo alcance, pero hay dificultades para localizar las de corto alcance».

El general se refirió al número de bajas en las filas del grupo chiita, y cifró en unos 300 los milicianos muertos desde que comenzaron las hostilidades, si bien esa cifra no ha sido confirmada por la guerrilla.

VISITA DE MORATINOS. Por su parte, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, aseguró

Apoyo de Irán

El Líder Supremo de Irán, ayatolá Ali Jamenei, reiteró ayer su apoyo a Hizbulá y consideró que esta milicia «defiende a todo el mundo islámico», mientras condenó la política de Reino Unido y EEUU, que calificó de «vergonzosa» y «criminal».

Jamenei, en un mensaje transmitido por los medios de comunicación de su país, condenó el ataque hebreo contra Qana y pidió a los libaneses y a los pueblos islámicos que «apoyen a la resistencia», al considerar que «es el único medio para hacer frente al salvaje lobo sionista y al gran satán», en alusión a Israel y EEUU.

«Hizbulá representa la primera línea de defensa del mundo islámico y los pueblos de la región», recalcó el líder musulmán en su mensaje, calificando de «importante» por los medios de comunicación iraníes, y dirigido por el líder supremo «al mundo islámico».

«Irán considera uno de sus deberes hacer frente a la tiranía y la agresión estadounidense, así como a las malas acciones de la entidad sionista. (Irán) apoyará a todos los pueblos oprimidos, en especial el querido pueblo libanés y el pueblo palestino luchador», reiteró.

Afirmó que «el pueblo de Líbano y los valientes *mujahidines* de este país reavivan más que nunca el espíritu de la resistencia en el mundo islámico».

ayer en Beirut que es «muy prematuro» concretar la posible participación española en una fuerza internacional de interposición en Líbano.

El jefe de la diplomacia española comentó que sus interlocutores árabes le han pedido que transmita a la vecina Siria «próxima etapa del ministro- «que sea constructiva, y ayude» en estas circunstancias».

Moratinos había llegado por la mañana en un avión Hércules con un cargamento de ayuda humanitaria, y se marchó cinco horas después con un grupo de 34 refugiados, casi todos ellos de origen nacional o familiares de españoles, que pudieron ser evacuados por la Embajada.

EN EL MUNDO



1 IRAQ

Secuestran a 45 chiitas en la rebelde provincia sunita de Al Anbar ■ Un grupo de hombres armados secuestró a 45 chiitas en la provincia de Al Anbar, en el oeste de Iraq y feudo de la insurgencia sunita, según informó ayer el gobernador de la provincia de Nayaf, Asad Sultán. El mandatario explicó que esas personas fueron raptadas el pasado lunes por «bandas de criminales» mientras regresaban a territorio iraquí por tierra procedentes de Siria, según la televisión Al Iraqiya.

2 AFGANISTÁN

Mueren 18 talibanes y un policía en un enfrentamiento en Helmand ■ Dieciocho presuntos rebeldes talibanes y un agente afgano resultaron muertos en un enfrentamiento ocurrido en la provincia de Helmand, en el sur de Afganistán, según informó ayer el portavoz provincial, Haji Mohiuddin. El incidente tuvo lugar la noche del martes en el distrito de Garmsir. La Policía afgana solicitó la intervención de las tropas de la ISAF, que les apoyaron por aire.

3 SRI LANKA

Fuertes combates hacen cuestionar la vigencia de la tregua ■ Los fuertes combates entre el Ejército ceilanés y la guerrilla tamil en el este de Sri Lanka hacen cuestionar si la tregua de 2002 sigue vigente o si, como aseguró la oposición, «es historia. Ya hay guerra». Ayer, los rebeldes Tigres de Liberación de la Patria Tamil intentaron ocupar tres pueblos bajo control del Gobierno, en el distrito de Trincomalee, en el noreste de la isla, lo que provocó nuevos enfrentamientos.

4 MÉXICO

Calderón defiende la legalidad frente al «chantaje» tras un mes de su elección ■ El equipo del conservador Felipe Calderón defendió ayer, un mes después de las elecciones presidenciales mexicanas impugnadas por la oposición, la ley y la institucionalidad para determinar el futuro del país, y criticó a la izquierda por «vulnerar la democracia» a través de la resistencia civil. Calderón obtuvo 243.934 votos más que López Obrador, lo que se traduce en 0,58 puntos de diferencia.

FÚTBOL

PRETEMPORADA

La Segoviana, muy superior al Cobeña

G. SEGOVIANA	COBEÑA
2	0

G. SEGOVIANA: Monsalvo, Chus, Alex, Nando, Jorge, Ricardo, Jairo, Mariano, Jesús, Ramírez y Txorro. También jugaron Abel, Ángel, Lobera, Agustín, Emiliano Lattes y Carlos.

COBEÑA: Peralta, Vaqueriza, Alex, Villafañila, Córdón, Toñín, Borja, Dani, Pelu, Hoyos y Rubiato. También jugaron Basilio, Ferrer, Ismael, Santa Elena y Miguel.

ÁRBITROS

Manso García, de Segovia, auxiliado por Martín e Iglesias. Mostró cartulinas amarillas a los locales Jairo y Jesús y al visitante Vaqueriza.

GOLES

1-0, minuto 10, Ramírez. 2-0, minuto 30, Ramírez.

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana derrotó en la tarde de ayer al Cobeña (2-0) gracias a su acierto de cara a la portería rival, y especialmente el de uno de sus últimos fichajes, Ramírez, que se convirtió en el protagonista del choque. Por su parte, el Cobeña, un conjunto de Segunda B, no demostró en ningún momento ser superior al equipo titular de La Albuera.

Partiendo de la base de que en los partidos de pretemporada no se puede sacar ninguna conclusión definitiva, el primer tiempo del envite dejó, al menos, dos noticias positivas para el cuadro azulgrana. La primera de ellas fue la actuación de Ramírez, que marcó dos goles y a punto estuvo de lo-

grar un tercero. En todo momento se mostró como un jugador combativo, muy al gusto de la afición segoviana. Jairo fue el segundo protagonista. En el año que debe ser el de su explosión definitiva, llevó el peligro, siempre en jugadas a balón parado, a la portería defendida por Peralta. Lanzó tres faltas, creando tres clarísimas ocasiones (una de ellas, el segundo gol de Ramírez).

La segunda parte fue bien diferente. Tanto Antolín Gonzalo como Alfredo Santa Elena cambiaron a medio equipo. Y el juego resultó menos entretenido. El Cobeña estuvo un poquito más cerca del gol en la primera media hora, con disparos de Dani, Rubiato y Miguel, que Monsalvo supo atajar sin demasiadas complicaciones. Por lo que respecta a los locales, fueron despertando a medida que iban pasando los minutos, pero sin realizar jugadas dignas de mención. El público segoviano, deseoso de contemplar a las nuevas incorporaciones, vio algunos detalles del juvenil Carlos, que está a prueba en el equipo, y comprobó que Ángel es un jugador eficaz en el centro del campo pero que, efectivamente, no tiene el arte de Mayordomo. Y por lo que respecta al delantero de origen argentino Emiliano Lattes, prácticamente pasó desapercibido.



Ramírez se convirtió en un peligro constante cada vez que pisaba el área del Cobeña, como muestra la imagen. / JUAN MARTÍN

El equipo azulgrana incorpora a un nuevo delantero, Juanmi

G.H. / SEGOVIA

Juan Miguel Nieto García, deportivamente conocido como "Juanmi", es, desde ayer, nuevo jugador de la Gimnástica Segoviana. El futbolista fue presentado oficialmente antes del choque del equipo contra el Cobeña por el presidente del club, José Soriano, y su técnico, Antolín Gonzalo. "Posiblemente sea el penúltimo refuerzo", señaló Soriano, que reconoció que en la plantilla faltaba un goleador.

Por su parte, Juanmi reveló que la Segoviana ya había contactado con él la pasada temporada, pero que entonces tenía un compromiso con otro equipo, el Fuenlabrada,

de Segunda B. "Aunque este año tenía otras ofertas, me ha gustado el ambicioso proyecto de la Segoviana y el hecho de que es un equipo de capital; espero hacer grandes cosas en este club", manifestó el delantero, nacido el 2 de febrero de 1975 y que mide 1,87 metros.

A preguntas de los periodistas, Juanmi indicó que es capaz de jugar en la delantera "tanto con otro compañero como yo solo". Además, dijo que su media de goles por campaña es de 15, aunque ha ido oscilando según los partidos que disputaba. A pesar de lo antedicho, la última campaña úni-

camente anotó cinco goles, habiendo jugado de titular en seis ocasiones. Juanmi tiene una dilatada experiencia en clubes de Segunda B, como demuestra que ha militado en cuatro equipos de esa categoría (Benidorm, Toledo, Navalcarnero y Fuenlabrada), además de en el Tarrasa, de Segunda A.

Antolín dijo de él que se trata de un delantero "complicado de marcar por los defensas rivales", reconociendo también que desde el cuerpo técnico "se ha insistido en su fichaje porque estimábamos que era un jugador que podía venir muy bien al juego de la Segoviana".



El nuevo jugador azulgrana, con el presidente del club, José Soriano. / JUAN MARTÍN

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS



Un jugador del Unami presiona a otro del Ciudad de Murcia durante el encuentro de pretemporada recientemente disputado entre ambos equipos. / KAMARERO

Unami, el escalón que faltaba

El equipo quiere brindar una oportunidad a los jugadores que terminan su etapa juvenil

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Unami, uno de los clubes deportivos más emblemáticos de Segovia, se ha embarcado en una nueva aventura: un equipo en la Regional Preferente de fútbol. El año pasado, Segovia contaba con tres escuadras en esa categoría: La Granja, El Espinar - San Rafael y Pinillos. Con el ascenso del primero a Tercera y el descenso del último, la oferta en Segovia se limitaba al conjunto espinariño. Unami no ha querido dejar solo al club serrano y se ha inscrito en la Regional Preferente, después de dos gloriosas campañas en Provincial, en las que consumó sendos ascensos.

Luis Fernando Mate "Melu",

directivo de Unami responsable del nuevo equipo, aseguró ayer que su principal objetivo "es servir de escalón intermedio entre las categorías provinciales y la Tercera División". A su juicio, en Segovia son "numerosísimos" los jugadores que se ven obligados a abandonar el fútbol cuando terminan su etapa juvenil porque no tienen opciones de engancharse a un equipo de categoría superior. "Queremos ayudar a que los jóvenes de aquí puedan dar el salto a Tercera", sentenció Melu, convencido del importante papel que corresponde ejercer a Unami.

El nuevo equipo estará dirigido por Alberto Domingo Mate "Tito" y contará con una plantilla

de veinte jugadores que todavía se está confeccionando. "La base del equipo será la de los dos últimos años, pero también vendrán varios hombres del Quintanar, otros del Unami juvenil y algunos de la provincia", reveló Melu.

La mayoría de los jugadores del nuevo equipo tendrán entre 20 y 23 años. "Ninguno de ellos va a cobrar nada; así que intentaremos que tampoco les cueste dinero", avisó Melu, que está buscando el apoyo de instituciones públicas y empresas para cubrir el presupuesto del equipo (36.000 euros, aproximadamente). En su primer año de andadura en la Regional Preferente, Unami busca consolidarse en la categoría. "A

nivel deportivo, no podemos buscar otra cosa que no sea mantenernos", dice Melu.

Como novedad en los partidos de Regional Preferente, el Unami pretende no cobrar la entrada a los encuentros que dispute, aunque, eso sí, organizará rifas entre los asistentes.

El equipo ya ha comenzado la pretemporada, habiendo disputado un partido contra el Ciudad de Murcia, y teniendo previstos otros dos, por confirmar fecha, contra La Granja y la Gimnástica Segoviana. "Esperamos estar en las mejores condiciones para cuando empiece la liga, en el mes de septiembre", concluyó el directivo encargado del equipo.

FÚTBOL

La historia del Rayo asustó a La Granja en el primer tiempo

1	LA GRANJA
3	RAYO VALLECANO

LA GRANJA: Yiyo, Maroto, Pluma, Jonathan, Óscar, Otero, Laruso, Bubi, Mario, Alex y Juanlu II. También jugaron Luis, Antonio, Juan Pablo, Juanlu I, César Migueláñez, Jorge Velasco, Adrián, Víctor Roldán, Iván y César.

RAYO VALLECANO: Javi, Jorge, Llorens, Amaya, López, Yuma, Albiol, Sánchez, Zazo, Diego Torres y Collantes.

GOLES

0-1 (m.1) Collantes; **0-2** (m.18) Diego Torres; **0-3** (m.40) Diego Torres; **1-3** (m.54) César Bravo.

G.H. / SEGOVIA

La Granja cayó ante el Rayo Vallecano en un choque que tuvo dos partes bien definidas. Durante los primeros 45 minutos, al cuadro que entrena José Manuel Aribas le pesó el hecho de enfrentarse a un equipo con tanta historia como el Rayo Vallecano. Además, el conjunto madrileño puso sobre el césped del campo de El Hospital al once que se perfila como titular la próxima campaña. Lo que ocurrió a continuación fue lo previsto. Los visitantes se hicieron con el control absoluto del partido, creando numerosas ocasiones de gol. Tras el inicial tanto de Collantes, Diego Torres demostró la gran calidad que atesora, marcando dos veces más a Yiyo.

Tras el descanso, La Granja presentó una cara totalmente distinta. Sus jugadores se concienciaron de que podían tutear al oponente y no solo lo hicieron, sino que durante largas fases llevaron la manija del choque. En el 54, César Bravo redujo distancias en el marcador. Después, La Granja pudo acercarse aún más y, aunque no lo logró, su entrenador terminó con un buen sabor de boca por el cambio de actitud.

FÚTBOL 7

El torneo de Turégano logra reunir a veinte equipos de toda la provincia de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El V Torneo de Fútbol 7 de Turégano ha logrado congregarse a veinte equipos de la provincia de Segovia, que están compitiendo por levantar el trofeo que les acredite como vencedores de este acreditado campeonato. Los veinte equipos están divididos en cuatro grupos, con cinco componentes cada uno de ellos. El próximo sábado, día 5, tendrá lugar la última jornada de la primera fase. Tras la disputa de las tres primeras, el equipo de Coca lidera el grupo I, con nueve

puntos, seguido por el bar Lobo de Zarzuela, con seis. Pinillos Villovela y Depravados suman tres puntos, mientras que Valseca tiene cero, después de haber sufrido una sanción de tres puntos.

En el grupo II mandan Gresk Carpe Diem y La Mezcla, con nueve puntos. Tras ellos, Encinillas y bar Tejedor (3), cerrando la clasificación Alma Latina, con cero puntos. Por lo que respecta al grupo III, lidera la tabla el Sporting Turéganense, que ha ganado sus tres partidos. Detrás figuran El Envero

y Aberronchos (seis puntos). Y cierran La Estación, con tres puntos, y Navalmanzano, que no ha sumado ninguno. Finalmente, en el grupo IV va en cabeza Muebles Lucio Valledado (doce puntos en cuatro partidos). Bar Orejana queda en segundo lugar, con seis puntos. Los del Río y Caballar consiguieron una victoria y Las Chicas de Torreiglesias tienen cero puntos.

Tras la disputa de esta liguilla, los próximos días 6, 12 y 13 de agosto tendrá lugar la fase final de este campeonato.



Los promotores del campeonato, con los trofeos que se entregarán. / E. A.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

El calvo

Se el feo en un mundo de guapos sólo tiene dos extremos: o te conviertes en un tipo entrañable y querido por tu quehacer, o pasas a ser el bufón de la corte. Thomas Gravesen pasó por ser el chico cuya última foto antes de llegar al Madrid era la de un entrenamiento con su selección, en la que ponía su danés paquete sobre la cabeza de un compañero. Así de gracioso. Y apenas temporada y pico después, lo que antes eran sornas y parabienes, ahora son mofas, befas y mala leche. Tommy, el ogro, tiene la puerta abierta.

No es fácil ser objeto de chiste. Si eres lepero y llevas la gracia metida entre fresas y sombrillas, tragas. Pero si eres un danés que no entiende de ironías sino de barbaridades, que no conoce el significado futbolístico y mental de 'término medio', al final revientas.

Gravesen, por su actitud belicosa y su mirada de Kurgan, el feo feísimo, malo malísimo de 'Los inmortales', se había ganado ciertas simpatías en el Bernabéu.

Pero en la sombra, donde se perpetran las maldades y muchas de las realidades de este condenado mundo, se urdió una campaña de descrédito bestial, en la que -quien más, quien menos- terminó viendo en el danés a un pobre tuercebotas cuyo físico es lo único que le permite saltar a un campo de fútbol sin hacer el ridículo.

Eso, por mucho que seas deportista de élite, mina el ánimo. Y saber que, mientras juegas, hay un par de cámaras clavando el plano en tus santos bemoles, que a la mínima pifia serás parodiado y emitido a cámara lenta con música de los payasos de fondo, cuesta.

Al final, se le acabó la paciencia que le cupiese en su musculada calva, y sabiendo que no hay peor que estar por estar en un sitio, que a tu espalda tejen tu salida, tomó la directa: estar a bronca limpia con todo hijo de vecina. O es tonito, o muy listo.

Ya saben, sin término medio.

Roberto Carlos rechaza las ofertas que tenía y se queda en el Madrid

Al final, ha pesado mucho que el lateral brasileño se siente feliz en la capital de España

EFE / IRDNING (AUSTRIA)

Roberto Carlos no abandonará finalmente el Real Madrid, y se quedará para cumplir los dos años de contrato que le quedan. El lateral tomó la decisión tras la reunión que mantuvo el martes por la noche con el entrenador, Fabio Capello, el director general, Pedja Mijatovic, y el secretario técnico, Franco Baldini. El encuentro entre el cuadro técnico del club y el jugador se produjo después del entrenamiento vespertino, duró cerca de dos horas y acabó aproximadamente a las 23,30 horas.

El brasileño renuncia, por tanto, a las tentadoras ofertas que había recibido tanto del Fenerbahce turco como del fútbol qatari, que le garantizaban unos ingresos superiores a los que percibe en la actualidad y más años de contrato.

El menudo 'tres' merengue confirmó en una entrevista a *real-madrid.com*, que ha optado por desechar las proposiciones que había recibido. «Estuve hablando con Mijatovic y le dije las ofertas que había del Fenerbahce y el Chelsea. No hemos cambiado nada del contrato, y ahora lo que pienso es que llevo muchos años en el Real Madrid, mis hijos quieren vivir en la ciudad y soy feliz».

La situación, por lo tanto, sigue igual y, dentro de unos meses, Roberto Carlos y Mijatovic volverán a reunirse para acordar la modificación de una cláusula existente en su último año de vinculación con el club, según la cual cobraría por incentivos.

«No se ha tocado nada. Quiero seguir aquí, aunque agradezco el interés de otros equipos. Siempre dije que el día que saliera del Real Madrid sería siendo campeón. Y este año, con el cambio de mentalidad, de trabajo, con un entrenador que conozco, seguro que podemos tener un año importante», aseguró el carioca.

La familia también ha desempeñado un papel muy relevante en la decisión final de Roberto Carlos, que se encuentra feliz en la capital de España. «El Real Madrid siempre ha sido muy importante en mi vida y en mi carrera. Quiero volver a ganar los títulos que conquistamos años atrás. La decisión de mi familia ha pesado. Fabio Capello es importante, y con Pedja Mijatovic coincidí jugando, pero la opinión de mi gente cercana es la más importante».

Con su marcha descartada, Roberto Carlos piensa únicamente en romper la actual sequía de títulos que el Real Madrid sufre, y que se ha prolongado ya durante las tres últimas temporadas.

«De este año no pasa. El Real Madrid ha fichado grandísimos jugadores y estoy seguro de que podemos volver a ganar. Hay que pensar en una competición e ir poco a poco. Desde que pensamos en ganarlo todo, nada ha salido bien, y nosotros queremos regresar al mismo camino de años atrás», concluyó el lateral.



Roberto Carlos ha preferido seguir jugando en su club. / JUAN CARLOS HIDALGO (EFE)

LAS DECLARACIONES

► PEDJA MIJATOVIC / DIRECTOR DEPORTIVO DEL MADRID

«Hay pocos laterales izquierdos que nos puedan dar lo que él»

El director deportivo del Real Madrid, Pedja Mijatovic, quiso dar ayer por zanjado el asunto de Roberto Carlos, y aseguró que el jugador seguirá en el equipo, ya que «él quiere quedarse, y nosotros que se quede». «Tuviémos una charla muy agradable donde le transmitimos el deseo del cuerpo técnico de contar con él. Como dijo el mister, hay pocos laterales izquierdos que nos puedan dar lo que él. Tiene contrato con nosotros y no hay ningún problema». El serbio reconoció que en los últimos días se había hablado «demasiado» sobre el futuro del brasileño, pero dejó claro que «las cosas van a estar como estaban», abriendo, eso sí, una puerta a una posible modificación del contrato, pues el club quiere «que los jugadores estén contentos». Respecto al posible interés en el delantero español del Arsenal, José Antonio Reyes, Mijatovic no dudó en calificarlo como un futbolista con «mucho talento», aunque afirmó que el Real Madrid ahora mismo «tiene unas prioridades en las que concentrarse» para reforzar el equipo. Y es que el directivo tiene claro que todavía «faltan» jugadores para completar la plantilla que el entrenador, Fabio Capello, quiere.

A Capello no le gusta Gravesen

Fabio Capello, técnico del Real Madrid, dejó entrever la marcha del equipo del centrocampista danés Thomas Gravesen. El transalpino intentó restar importancia a la pelea entre el danés y el brasileño Robinho del entrenamiento vespertino del martes. «Como un árbitro, mostré la tarjeta roja y los mandé al vestuario, nada más. Fue un golpe, nada importante. Hoy han regresado a entrenar con nosotros y están tranquilos. Son cosas que pasan cuando llegas al final de la pretemporada y los futbolistas están cansados». El técnico madridista se mostró sincero al hablar sobre Gravesen. «El es así, no vamos a tener problemas con él. Es un poquito particular. Con él no me meto, tácticamente trabaja bien. Su comportamiento es así, a mí no me gusta, porque hay que hacer siempre todo como él quiere». Cuando Capello fue preguntado sobre si los problemas derivan del hecho de que ya haya decidido incluir al aguerrido centrocampista danés en la lista de descargas, para que sea traspasado a otro club, el preparador italiano respondió sin palabras, pero se le escapó una sonrisa que habló por sí sola.

Holanda convoca a Van Nistelrooy

Marco van Basten, seleccionador holandés, ha incluido en la lista de 31 jugadores que ha confeccionado para el partido amistoso contra Irlanda de mediados de agosto al nuevo delantero madridista Ruud van Nistelrooy. El ex del PSV Eindhoven y del Manchester United no cumplió las expectativas que se habían depositado en él en el Mundial de Alemania. Su rendimiento decepcionó, y abandonó la titularidad en el encuentro de octavos de final que Holanda perdió ante Portugal por 1-0. Van Basten ni siquiera se acordó de él cuando la eliminación parecía inevitable. También figura en la lista Klaas-Jan Huntelaar, autor de 33 goles la temporada pasada en la competición nacional holandesa, pero que finalmente no fue incluido en el equipo mundialista. En Dublín, el próximo 16 de agosto, estarán presentes otros dos ausentes en Alemania, Jorge Boateng (Middlesbrough) y Romeo Castelen (Feyenoord). No entraron en la convocatoria Clarence Seedorf (Milán), Roy Makaay (Bayern de Múnich) y Edgar Davis (Tottenham).

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

Gurpegi seguirá trabajando con la primera plantilla

El medio viaja a Holanda con el resto de sus compañeros del Athletic para un 'stage'

EFE / LEZAMA-SAN SEBASTIÁN

Carlos Gurpegi, sancionado con dos años de retirada de licencia por dopaje, forma parte de la expedición del Athletic Club que viajó ayer a Papendal (Holanda), lugar de concentración del equipo rojiblanco hasta el próximo día 9, y seguirá trabajando con la primera plantilla durante los cerca de 24 meses que restan para que cumpla su castigo.

Así lo confirmó el entrenador del conjunto vizcaíno, Félix Sarriugarte, quien subrayó que «hasta que le dejen jugar» el futbolista navarro «seguirá siendo útil» al colectivo, y que pretende que Gurpegi «se sienta partícipe» a pesar de no poder jugar.

«Carlos encarna valores que nosotros defendemos a capa y espada. Seguiremos viéndole en los entrenamientos con el compromiso habitual, con sacrificio, con su compañerismo y su mentalidad. Es un momento duro para todos, pero también pensamos que esto nos va a fortalecer», recalcó.

El técnico aseguró que no ha reparado en el perjuicio deportivo que puede acarrear al Athletic la baja de Gurpegi, ya que «lo único» que le preocupa ahora «es el tema humano».

«Le vamos a hacer esto lo más llevadero posible. Somos conscientes de la dificultad, pero también de que sigue siendo útil para nosotros, esté o no en el campo. Carlos y los servicios médicos son inocentes y tienen todo nuestro apoyo. Estaremos ahí para arroparles en lo que podamos».

Gurpegi, por lo tanto, forma parte del grupo de 29 jugadores que se ha desplazado a Holanda, y que completan Lafuente, Aranzubia, Alcalde, Yeste, Gabilondo, Álex García, Javi Martínez, Sarriegi, Ustaritz, Amorebieta, Beñat, Martins, Garmendia, Expósito, Iturriaga, Aduriz, Dañoibeitia, Prieto, Orbaiz, Urzaiz, Solabarrieta, Casas, Muriello, Javi González, Iraola, Tiko, Etxeberria y Llorente.

Además, ha viajado el cuerpo técnico, formado por Sarriugarte, Vicen Gómez, Txus Pinedo y Carlos Meléndez, José Ángel Iribar, el directivo Juan Manuel Delgado, José María Núñez (delegado), Sabino Padilla, Francisco Angulo, Manolo Delgado (servicios médicos), Jon Larrea (jefe de prensa), Jesús Zelaia, Alvaro Campa, Alfonso Ruiz (fisioterapeutas), Juan Manuel Ipiñá (masajista), Kepa Gardalari (podólogo), José Antonio Narváez y José Ramón Gallego (utileros).

El Athletic de Bilbao disputará en el día de hoy sus dos primeros amistosos de preparación. Forma parte de un torneo triangular que tendrá lugar en Colonia (Alemania), y en el que se enfrentará al equipo local y al Middlesbrough, a partir de las 19,30 horas en el estadio Rhein Energie de la ciudad germana.

VILLAR ESPERA NOTICIAS. El presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), Ángel María Villar, aseguró ayer que cuando la Audiencia Nacional notifique oficialmente la sanción por



Carlos Gurpegi se enfrenta a una sanción de dos años. / MIGUEL TOÑA (EFE)

dos años al centrocampista navarro Carlos Gurpegi por dopaje, la RFEF no tendrá más remedio que «ejecutarla».

Villar, quien ayer aprovechó para inaugurar el primer Salón Técnico Internacional Fútbol Draft 2006, que reúne durante toda la jornada de hoy a diferentes clubes y agentes de futbolistas en San Sebastián, se negó de forma rotunda a opinar sobre las duras críticas efectuadas por el presidente del Athletic de Bilbao, Fernando Lamikiz, quien el martes arremetió contra el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky,

debido a la sentencia judicial contra el futbolista del conjunto vizcaíno.

«No opino sobre las declaraciones públicas de ningún dirigente del fútbol español», sostuvo el presidente de la Real Federación Española de Fútbol al ser preguntado por las manifestaciones de Lamikiz, al tiempo que consideró que «las distintas valoraciones sobre el caso las tienen que manifestar los interesados».

«Nosotros, cuando nos notifique la sentencia el tribunal, la tendremos que ejecutar», se limitó a señalar el presidente de la RFEF.

BREVES

VILLARREAL

Robert Pires no viene a «retirarse»

■ Robert Pires, centrocampista francés del Villarreal, señaló ayer que su llegada al fútbol español no se la toma como una opción cómoda para acabar su carrera y agregó que ha llegado con una gran motivación. «Lo que quiero dejarle claro a la gente es que si he venido aquí no es para acabar tranquilamente mi carrera, para retirarme, sino porque tengo la ilusión de hacer grandes cosas», aseguró el ex jugador del Arsenal, de 32 años. «Vengo a España con la ilusión de ganar la Liga. Sé que es muy difícil porque hay equipos como el Barcelona, el Real Madrid o el Valencia, que son grandes que también la quieren conseguir, pero me gustan los grandes retos».

SEVILLA

Chevantón ofrece trabajo y goles

■ El delantero recién fichado por el Sevilla, Ernesto Javier Chevantón, se definió ayer, en unas declaraciones insertadas en la web oficial del club, como «un delantero rápido, con hambre de gol y que trabaja mucho para el equipo». Chevantón reconoció sentirse «muy contento por haber firmado con un club como el Sevilla». «Estoy deseando ponerme a trabajar para darlo todo porque ya me estoy imaginando el primer partido que dispute en el estadio Sánchez Pizjuán», aseguró.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA

Verdú pasa las pruebas médicas

■ Joan Verdú, ex media punta del Barcelona B, pasó ayer el preceptivo reconocimiento médico con el Deportivo de la Coruña, que le ha fichado para suplir al lesionado Juan Carlos Valerón, quien estará, al menos, cuatro meses de baja. Verdú, de 23 años, también interesaba al Celta de Vigo. Es el tercer refuerzo que llega esta temporada a la entidad gallega procedente del filial del Barcelona, del que también salieron el defensa Sergio Rodríguez, 'Rodri', y el delantero Cristian.

MALLORCA

El lateral Héctor llega como fichaje

■ El lateral derecho Héctor Benguel, de 31 años y que procede del Deportivo de la Coruña, se convirtió ayer en nuevo futbolista del Mallorca tras firmar un contrato por las dos próximas temporadas, según anunció un portavoz de la entidad balear. Héctor, descartado por el técnico del Deportivo Joaquín Caparrós, es el quinto fichaje del Mallorca para afrontar la próxima temporada, tras las contrataciones del delantero Maxi López, los defensas Varela y Dorado y el centrocampista Jordi López.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

Joan Laporta presenta hoy su candidatura

EFE / BARCELONA

Joan Laporta, presidente del Barcelona hasta el pasado 26 de julio, fecha en la que dimitió para abrir el proceso electoral que culminará el 3 de septiembre, presenta hoy las líneas maestras de su candidatura, marcada por la continuidad de su gestión y la presencia de su junta directiva al completo.

Con un lema idéntico al que le llevó a la presidencia en junio de 2003 ('Primero, el Barca'), Laporta romperá su silencio de los últimos días para presentar las bases de la candidatura y confirmar que seguirá encomendándose al trabajo de los 16 directivos que completaron el ejercicio.

Con Ferrán Soriano como director de la campaña, el equipo de Laporta se mantiene intacto. Lo formarán Albert Perrin, Albert Vicens, Alfons Godall, Alfonso Cas-

tro, Antoni Rovira, Claudia Vives-Fierro, Joan Boix, Evarist Murtra, Jaume Ferrer, Josep Cubells, Josep Lluís Vilaseca, Joan Franquesa, Marc Ingla, Rafael Yuste y Xavier Cambra, además del propio Ferrán Soriano.

LIÑÁN, DECIDIDO. El socio del Barcelona Francesc Liñán acudió ayer a la sede del club para solicitar la documentación necesaria para formalizar su precandidatura, y aprovechó para instar a los culés a que busquen sus puntos de recogida de firmas para construir un club «volcado en el socio». Liñán, un clásico de estos procesos, pese a que nunca ha obtenido las firmas necesarias para ser candidato, explicó que vuelve a presentarse porque tiene «algo que decir» y quiere intentar promocionar a los socios más jóvenes.

FÚTBOL

ESCÁNDALO EN EL 'CALCIO'

El Milan podrá jugar la Champions League

EFE / NYON (SUIZA)

El Panel de Emergencia de la UEFA decidió ayer admitir «por razones formales» al Milan en la tercera ronda preliminar de la Liga de Campeones, y en consecuencia, el equipo italiano se enfrentará, como se estableció el viernes pasado por sorteo, al vencedor de la eliminatoria entre el Estrella Roja y el Cork City.

En su resolución, el Panel de Emergencia consideró que no tenía más opción que aceptar al Milan en las competiciones europeas «por razones de forma debido a una insuficiente base legal». La UEFA entiende que el equipo italiano «ha dado la impresión de estar implicado en una irregular influencia en el curso normal de partidos en el campeonato italiano», pero finalmente permitirá su participación a pesar de todo.

El club milanés presentó el pasado lunes un informe firmado por su presidente, Silvio Berlusconi, en el que argumentaba su defensa. Del mismo modo, la Federación Italiana de Fútbol entregó otro con las mismas ideas defendidas por el conjunto lombardo.

Casi al tiempo, el equipo seis veces campeón de Europa hizo público que, si la decisión era adversa a sus intereses, presentaría un recurso ante el Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS).

La UEFA también afirmó en un comunicado que está «profundamente preocupada» por la imagen dada y por el daño hecho al fútbol con todo el asunto del amaño de resultados en Italia, y que «observará con atención extrema» todos los movimientos del Milan, «no vacilando en intervenir con severidad ante el más mínimo indicio».

ATLETISMO

El masajista de Gatlin niega las acusaciones del técnico Graham

Chris Whetstone, masajista de Justin Gatlin acusado por el entrenador de éste, Trevor Graham, de haberle aplicado crema que contenía testosterona, ha negado las acusaciones del técnico. «Trevor Graham no está hablando en nombre de Justin Gatlin y la historia sobre mí no es cierta», dijo Whetstone en un comunicado. «He cooperado plenamente con la investigación sobre este tema», añadió. Se trata del segundo positivo de Gatlin, de 24 años, que ya fue suspendido cuando tenía 20, por lo que en caso de ser hallado culpable será suspendido de por vida.

BALONCESTO

Joan Plaza se convierte en el nuevo técnico del Real Madrid

Joan Plaza será el nuevo entrenador del Real Madrid de baloncesto, según confirmó ayer el club blanco. Plaza, que la pasada temporada fue el ayudante del serbio Bozidar Maljkovic en el banquillo madridista, será presentado hoy a las 13,00 horas en el Santiago Bernabéu. Las negativas de Aito García Reneses, que renovó con el DKV Joventut, y del croata Jasmin Repesa, junto al fichaje de Pesic por el Akasvayu Girona redujeron las posibilidades del conjunto blanco que ha apostado por uno de la casa.

TENIS

Stoppini elimina a Andre Agassi en el torneo de Washington

La eliminación del estadounidense Andre Agassi ante el italiano Andrea Stoppini en dos sets (6-4 y 6-3) fue la gran sorpresa de la jornada en la segunda ronda del torneo de Washington, puntuable para la ATP y dotado con unos 468.400 euros en premios, la cual superó el ruso Marat Safin imponiéndose al francés Nicolas Mahut en tres mangas (6-3, 5-7 y 6-4).

MONTANISMO

Tres muertos y dos heridos al intentar ascender al Elbrus

Tres alpinistas ucranianos murieron ayer y otros dos resultaron heridos a causa de un accidente ocurrido durante su ascenso a la cima oriental del monte Elbrus (Cáucaso Norte), según informó el Ministerio de Emergencias de Rusia.

BALONCESTO

PREPARACIÓN DEL MUNDIAL DE JAPÓN

Pepu Hernández: «Con habilidad y personalidad será difícil pararnos»

El seleccionador descartará a Marc Gasol o Hernández-Sonseca tras los partidos de Madrid

AGENCIAS / MADRID

El seleccionador nacional de baloncesto, José Vicente Hernández, reconoció que está muy satisfecho por el trabajo que están realizando sus internacionales en la preparación de cara al Mundial de Japón, donde aún no han perdido ningún encuentro. «Las señas de entidad de esta selección son los jugadores, no lo que yo les diga. Si somos capaces de unir las personalidades de todos y las habilidades será difícil pararnos porque hay mucha ilusión y esfuerzo, pero también hay seis equipos que quieren lo mismo que nosotros», apuntó el preparador madrileño. Del grupo que ha conformado el ex entrenador del Estudiantes resalta la «gran autoexigencia» de los internacionales. «Se nos puede exigir, pero queremos dar y ofrecer un buen resultado. Si aportamos lo que cada uno sabe, si sumamos todos, podemos conseguir algo», reiteró.

Respecto al descarte que tendrá que hacer entre Marc Gasol y Hernández-Sonseca, el técnico aún no ha tomado ninguna decisión. «Esperaremos después de los partidos, antes de salir a Singapur, porque aún no hay premuras administrativas. Sigo valorando que tienen buenas condiciones y que me muestran muchas cosas», explicó. 'Pepu' Hernández comentó que en esta preparación, que según él está siendo amena, se trata de «hacer cada día algo más». «Queremos quemar etapas hasta estar preparados. Nos quedan cinco partidos, que serán buenas piedras de toque para engrasar bien al equipo», apuntó sobre el torneo que disputarán en Singapur donde se medirán a Eslovenia, Serbia y Argentina.



Pau Gasol (i) y el entrenador, Pepu Hernández, en la rueda de prensa ofrecida después del entrenamiento. / J. M. ESPINOSA (EFE)

LAS DECLARACIONES

►PAU GASOL

«No tenemos ningún tipo de complejo»



El pivot de la selección española Pau Gasol aseguró que el equipo «no tiene ningún complejo». Al ser preguntado sobre si la selección, cuyo mejor puesto en un Mundial es un cuarto en 1982, tenía algún temor que les llevase a perder en los momentos calve, el catalán explicó «cada generación es distinta. Complejos ninguno. Estamos centrados».

►CARLOS JIMÉNEZ

«Los partidos debían haber sido más competidos»



El alero Carlos Jiménez dijo que le hubiera gustado «jugar partidos más competidos», refiriéndose a los cuatro amistosos que ha disputado en Alicante. «No han sido partidos fáciles, pero si hemos tenido más ventaja. Espero que esto no nos lleve a una dinámica de conformismo. Siempre hay que ir con cautela y respeto», destacó.

►FELIPE REYES

«Tengo ganas de vengarme de Estados Unidos»



El jugador Felipe Reyes recordó la eliminatoria que enfrentó a Estados Unidos y a España en los Juegos de Atenas, y en la que el combinado nacional fue eliminado, y dijo que «me gustaría jugar la final contra Estados Unidos, tenemos una espina clavada. Tenemos que vengarnos. Ellos jugaron muy mal y nos eliminaron», recalcó.

AUTOMOVILISMO

Flavio Briatore revela que ha tenido cáncer

EFE / ROMA

El director general de Renault y 'descubridor de Fernando Alonso', Flavio Briatore, fue operado recientemente de un cáncer de riñón, enfermedad que le ha hecho cambiar sus prioridades y asegura que ahora modificará su forma de ver la vida, según publicó ayer el diario italiano *Corriere della Sera*.

El directivo señala que durante un control de salud rutinario en Estados Unidos se le descubrió un cáncer en el riñón izquierdo, del que se operó en Italia. «Nos sentimos inmortales, sin embargo debemos dar las gracias a Dios cada mañana sólo porque nos afeitamos», señala Briatore, quien cuenta que de no haber descubierto su enfermedad a tiempo, meses después habría sido «mucho más

complicada» su curación. Tras la operación, Briatore ha pasado «mucho tiempo» consigo mismo y ha decidido que cada vez lo estará más y agrega que «hay, al menos un quince por ciento de superfluo en mi vida de antes».

RAIKKONEN, 100 CARRERAS. El finlandés Kimi Raikkonen (McLaren) disputará, en el Gran Premio de Hungría, su carrera número 100 en la Fórmula Uno, en un circuito, Hungaroring, en el que ya venció el año pasado y justo después de hacer podio en Alemania. El finlandés, que nació el 17 de octubre de 1979 en la localidad de Espoo, ha sido dos veces subcampeón del mundial en 2003, por detrás del alemán Michael Schumacher, y la temporada pasada, por detrás del español Fernando Alonso.

NATACIÓN

CAMPEONATOS DE EUROPA

Escarlata Bernard, a dos décimas del bronce

AGENCIAS / BUDAPEST

La nadadora española Escarlata Bernard se quedó a dos décimas de la medalla de bronce en la prueba de 200 metros espalda, en la que se impuso la francesa Esther Baron. Una mala salida y una mala llegada privaron a la joven española, de sólo 17 años, de subir al podio en unos Europeos absolutos, su primera competición de alto nivel. El bronce se lo arrebató la británica Melanie Marshall, que paró el crono en 2:12.17 por 2:12.37 de la española, 2:10.07 de la francesa y 2:12.13 de la ucraniana Iryna Amshennikova, medallista de plata.

Por otro lado, el saltador español Javier Illana se clasificó en la sexta posición del trampolín de un metro, prueba en la que se impuso el finés Joonas Puhakka, vi-

gente campeón de Europa y medallista de bronce en la final de los Mundiales de Barcelona 2003. Illana perdió todas sus opciones en su segundo salto, en el que falló y sólo obtuvo una nota de 31.50 puntos, la peor de todo el concurso y partir de ahí se descentró.

STEFFEN, RÉCORD MUNDIAL.

La alemana Britta Steffen batió el récord del mundo de los 100 metros libre, con una marca de 53.30. El anterior registro mundial lo tenía la australiana Lisbeth Lenton, con 53.42, desde el pasado 31 de enero, cuando lo consiguió en Melbourne. Steffen ya anunció de lo que sería capaz de hacer en Budapest cuando, con sus compañeras del relevo 4x100 libre, rebajó la mejor marca mundial, también en el equipo en el que estaba Lenton.

La 'Generalitat' responsabiliza a Iberia del caos vivido en El Prat

El Gobierno catalán argumenta que la huelga podría haberse evitado si la compañía hubiera dado información y garantías a sus empleados tras perder la gestión de los servicios de tierra

• El Ejecutivo regional critica también a los trabajadores por el carácter 'salvaje' de su movilización, mientras Caldera rechaza reformar la ley para proteger a los ciudadanos.

AGENCIAS / BARCELONA

La *Generalitat* lo tiene claro. La culpa del caos que vivieron miles de viajeros en el aeropuerto de El Prat el pasado fin de semana por la huelga *salvaje* del personal de tierra de Iberia corresponde en exclusiva a la aerolínea y a su personal. El *conseller* de Presidencia y Política Territorial del Gobierno catalán, Joaquim Nadal, aseguró ayer durante su comparencia ante la Diputación Permanente del *Parlament* que la ocupación de las pistas por parte de los huelguistas se podría haber evitado si la compañía hubiese dado información y garantías suficientes a sus empleados tras la pérdida de la gestión de los servicios de tierra en el citado aeropuerto. Nadal, que igualmente denunció la actitud de los trabajadores, aprovechó la ocasión para reclamar el traspaso de las competencias aeroportuarias al Ejecutivo regional.

El *conseller* arremetió contra los manifestantes por lo ilegal de su actitud y criticó que no dieran preaviso ni cumplieran servicios mínimos, pero atribuyó a Iberia parte de responsabilidad en el caos generado en el aeródromo. Para el socialista, la empresa «hubiera podido dar garantías a sus trabajadores e información suficiente que hubieran podido evitar el conflicto». Las críticas de Nadal no se detuvieron ahí, dado también le parecieron mal la fecha y la fórmula escogidas por Iberia y Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA) para anunciar que la aerolínea había perdido el contrato para los servicios de gestión de equipajes del aeropuerto barcelonés.

A juicio del *conseller* de Presidencia, existió una responsabilidad empresarial «por acción o por omisión» en los sucesos del viernes y el sábado, y defendió que corresponde al Ministerio de Fomento la apertura de expedientes «informativos y sancionadores».

Nadal denunció la repercusión negativa que sobre la «imagen y el prestigio» de Cataluña ha tenido esta huelga *salvaje* e insistió en que la gestión de El Prat acumula «demasiados errores» desde hace «demasiado tiempo», por lo que reclamó el traspaso de la administración de los aeropuertos a la *Generalitat*.

«El traspaso de competencias figura en la agenda política, es una reclamación viva que trascenderá más allá mientras sea una cuestión no resuelta», señaló, tras recordar



Uno de los viajeros afectados por la huelga del pasado viernes en el aeropuerto barcelonés de El Prat. / EFE

que, hoy por hoy, el Ejecutivo catalán no tiene ninguna atribución en El Prat. «Ya es hora de que empiece el proceso de apertura, de ruptura del monopolio y de los aeropuertos españoles», sentenció el responsable socialista.

Mientras, el líder de CiU, Artur Mas, calificó de «lamentable» la actuación del Gobierno central en la crisis y afirmó que la respuesta

de la *Generalitat* tampoco ha estado a la altura de las circunstancias.

SIN VISOS DE CAMBIO. Por su parte, el titular de Trabajo, Jesús Caldera, señaló que el Ejecutivo no tiene previsto modificar la regulación de la Ley de huelga y desvinculó la protesta *salvaje* de los trabajadores de tierra de El Prat del ejercicio de este derecho. El ministro

calificó de «inadmisibles, desproporcionada y rayana en el sabotaje» la protesta de los trabajadores de tierra de Iberia, pero rechazó reformar la norma con objeto de garantizar los derechos de los usuarios ante situaciones como la acontecida en el aeropuerto catalán. En los pasados días, las asociaciones de consumidores habían reclamado un cambio en tal sentido.

El petróleo pasa factura

Iberia pierde 9 millones entre enero y julio por el alza del crudo

OTR-PRESS / MADRID

El encarecimiento del precio del combustible está haciendo mella en las cuentas de Iberia. Durante el primer semestre del año, la aerolínea que preside Fernando Conte registró unas pérdidas de 9,23 millones de euros, unas cifras que contrastan con los casi 30 millones de beneficios que obtuvo el ejercicio anterior. Este vuelco en los resultados se debe al incremento del coste del queroseno, cuya factura se incre-

mentó en 54%, lo que absorbió el crecimiento en los ingresos de la firma, que fue del 13,8%.

La escalada de los precios del crudo han motivado que la factura del queroseno durante el primer semestre del año ascienda a los 560,5 millones de euros, lo que supone un sobrecoste de 196,5 millones respecto al año precedente. Y podría haber sido peor, ya que la aerolínea consiguió amortiguar el alza del precio del petróleo gracias a sus operacio-

nes de cobertura -que les permitieron asegurar el coste del queroseno de aviación entre bandas equivalentes a 50 y 60 dólares por barril para aproximadamente el 90% del consumo- sin las cuales el gasto hubiera sido 21,6 millones de euros superior.

El crecimiento de los ingresos también contribuyó a maquillar las cuentas de Iberia. Hasta junio fueron de 2.653,8 millones de euros, casi un 14% más que en el mismo período del año anterior.

BREVES

EMPRESAS

Telefónica se adjudica la tercera licencia de móviles en Eslovaquia

■ La compañía se ha hecho con la tercera licencia de móvil en Eslovaquia y dispondrá de una frecuencia para operar dentro de cuatro semanas, según la Oficina de Telecomunicaciones del país centroeuropo. El organismo precisó que la licencia ha sido asignada a la filial de la unidad del grupo español Telefónica O2 Slovakia SRO, sin ofrecer detalles acerca del precio de la concesión. No obstante, un portavoz del organismo, Roman Vavro, había adelantado que el adjudicatario tendría que pagar al menos 2,6 millones de euros.

Arcelor-Mittal gana 2.535 millones en el primer semestre

■ El grupo Arcelor-Mittal, que surgirá de la fusión con la compañía europea de la anglo-india, obtuvo un beneficio neto de 2.535 millones de euros en el primer semestre del año, según los resultados pro-forma anunciados ayer por ambas empresas. Las dos compañías, que darán lugar al mayor grupo siderúrgico del mundo, cerraron el primer semestre con beneficios millonarios, aunque inferiores a los registrados en el mismo período de 2005.

ADQUISICIONES

El consejo de Metrovacesa recomienda la OPA de Rivero

■ El consejo de administración de Metrovacesa considera que la Oferta Pública de Adquisición de acciones (OPA) presentada sobre la empresa por su presidente, Joaquín Rivero, y uno de sus propietarios, Bautista Soler, es «más favorable» que la anteriormente formulada por la familia Sanahuja, actual primer accionista de la inmobiliaria. En el informe emitido sobre esta OPA, remitido ayer a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), el máximo órgano de gestión de Metrovacesa estima «positivamente» el hecho de que la oferta se dirija a un mayor número de títulos, y su mayor contraprestación.

CRÉDITOS

Cada español debe a bancos y cajas una media de 27.500 euros

■ Las empresas y hogares españoles continúan endeudándose con las entidades financieras y al cierre de marzo sumaban débitos con bancos, cajas y cooperativas por valor de 1,21 billones de euros, es decir, casi 27.500 euros por cada ciudadano.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES			S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225								
▲	0,79%	11213,77	▲	0,84%	1281,63	▲	1,48%	1506,88	▲	1,53%	3696,35	▲	0,71%	5922,70	▲	0,55%	5028,51	▲	1,50%	5680,82	▲	0,15%	15464,29

INDICES ESPAÑÓLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
Ibex 35	11863	11.752,20	11.877,80	1,34	IGM Madrid	1288,47	1.278,43	1.289,53	1,27
IG Barcelona	932,7	924,79	934,03	1,2	IG Valencia	1054,47	1.054,47	1.054,47	1,21
IG Bilbao	2127,75	-	-	-	Nuevo Mercado	2814,3	2.789,10	2.824,10	1,13

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bienes de Consumo															
A. Domínguez	41,94	-0,43	11.119	42,26	41,52	44,88	30,60	Iberpapel	17,3	-	1.560	17,30	17,30	19,55	17,00
Altadis	37,36	1,6	1.854.562	37,55	36,72	39,25	34,21	Lingotes	7,25	0,83	2.709	7,30	7,25	9,65	6,70
Barón de Ley	41,5	-1,19	1.943	42,00	41,40	48,99	40,50	Mecalux	25,31	-0,43	16.613	25,85	25,30	29,70	21,20
Bodegas Ríojanas	8,81	-	614	8,82	8,81	9,88	8,70	Miquel y Costas	22,49	0,09	6.007	22,90	22,05	28,35	20,95
Camproff	13,6	1,72	492.422	13,60	13,30	15,44	12,42	Mittal Steel Comp.	26,47	-1,56	923.982	27,02	26,40	26,89	26,47
CVNE	14,06	-	072	-	0,00	15,95	12,10	Nicolás Correa	4,07	-0,48	11.928	4,17	4,05	6,60	3,75
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,29	0,92	89.237	3,30	3,21	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,54	1,89	68.431	0,54	0,52	0,83	0,50
Ebro Puleva SA	16,76	2,89	469.482	16,84	16,26	17,03	13,89	Sede Barna	1,66	3,11	11.783.420	1,67	1,60	2,64	1,55
Faes Farma	18,95	0,69	32.652	19,00	18,85	22,00	16,01	Snicea	3,7	0,81	186.437	3,74	3,67	6,39	3,31
Inditex	34,41	1,41	1.751.937	34,58	33,80	34,41	26,69	Tafisa	1,52	0,66	1.267.039	1,52	1,50	1,99	1,21
Natra	7,82	0,13	41.305	7,88	7,82	8,32	7,10	Técnicas Reunidas	20,4	2,26	51.698	20,40	19,53	20,48	17,50
Natraceutical S.A.	1,32	1,54	1.811.543	1,34	1,29	1,38	1,09	Tubacex	4,42	0,45	232.904	4,43	4,36	5,77	3,55
Paternina	7,4	-	800	-	0,00	9,64	7,16	Tubos Reunidos	13,94	2,5	65.372	13,97	13,55	14,50	10,60
Pescanova	25	3,69	14.729	25,00	24,12	31,25	21,82	Tudor	8	-1,23	500	8,00	7,95	10,19	7,84
Serv. Point Solut.	2,37	0,42	191.270	2,39	2,34	3,55	2,22	Uralita	4,07	2,26	744.229	4,19	3,91	4,50	3,35
Prim. S.A.	13,35	-0,89	1.858	13,48	13,34	38,00	13,00	Zardoya Otis	22,2	1,14	81.493	22,25	21,95	26,45	20,96
Puleva Biotech	2,22	0,45	75.603	2,24	2,20	3,06	2,08								
SOS Cuétara	11,95	-	261.342	11,98	11,87	12,00	10,90								
T. Algodonera	3,15	-0,63	20.185	3,18	3,13	3,77	2,95								
Vidrala	19,3	-0,31	10.698	19,50	19,10	22,40	18,65								
Viscofán	11,79	-0,08	23.882	11,93	11,63	12,74	9,50								
Zeltia	5,97	0,17	378.590	6,01	5,95	6,64	5,50								

Comun. y Serv. Información

Compu	8,06	0,62	145.475	8,11	7,98	10,43	7,12
Artena3	16,89	0,78	1.582.703	16,95	16,75	23,20	15,15
Avanzit	2,26	1,35	932.570	2,27	2,22	3,10	1,64
Indra	16,18	2,47	1.019.837	16,18	15,84	17,38	14,05
Jazztel	0,43	-	9.152.999	0,44	0,43	0,91	0,43
Prisa	12,67	0,16	11.878.658	12,74	12,54	15,97	11,55
Sogecable	25,75	0,98	2.694.967	25,78	25,50	35,47	20,97
Tele 5	19,45	1,35	988.771	19,50	19,20	22,60	17,65
Telefónica	13,3	1,06	26.179.433	13,35	13,19	13,47	11,92
TPI Pag Amar	8,41	-0,47	515.350	8,46	8,41	9,69	7,10

Construcción

Acciona	122,45	4,04	205.570	123,65	118,10	147,50	94,65
ACS	34,53	1,62	2.333.882	34,60	33,91	34,90	26,96
FCC	61,65	1,9	334.487	61,70	60,80	68,95	48,50
Ferrovial	64,75	1,57	703.671	65,15	63,40	69,85	51,75
Inyspa Int. y Proy. S.A.	10,91	-0,37	575	10,91	10,91	14,40	6,60
Levantina Obras	29	-	500	29,00	28,05	31,41	17,42
OHL	15,18	3,97	214.987	15,20	14,69	19,65	12,51
Parquesol	22,8	-0,18	136.125	22,87	22,80	19,75	18,80

Energía

Bayer	37,9	-0,42	1.247	39,19	36,87	39,34	30,98
Cepsa	55,4	1,09	1.574.083	55,85	55,05	55,95	39,07
Enagás S.A.	17,15	1,42	525.570	17,38	16,93	17,88	15,34
Endesa	26,71	0,87	24.437.623	26,90	26,61	28,35	21,70
Gas Natural	25,31	1	709.667	25,36	24,93	26,18	21,74
Huillas C. Cortés	10,21	-0,58	078	10,25	10,21	10,80	9,59
Iberdrola	27,86	1,27	2.710.936	27,96	27,57	27,86	22,49
Red Eléctrica	28,97	0,35	1.067.334	29,25	28,87	29,29	24,80
Repsol	22,39	1,73	5.279.149	22,43	22,05	26,10	20,21
Unión Fenosa	32,71	2,76	738.194	32,75	31,82	33,10	29,26

Mat. Básicos Indust y Construcción

Acerinox	14,8	1,79	1.851.750	14,80	14,50	14,80	11,91
Arcelor	41,55	-1,07	38.963	42,08	41,51	42,95	20,83
CIE Automotive	5,26	1,94	23.071	5,34	5,16	5,77	2,83
Azkoyen	6,84	-0,73	11.600	6,88	6,82	7,64	6,20
C. Portland	78	-0,45	14.605	79,65	78,00	96,70	67,25
CAF	108	-1,32	1.026	110,00	106,25	116,50	89,35
Duro Felguera	4,33	-0,23	344.717	4,45	4,24	27,22	3,68
EADS	23,3	1,97	44.145	23,36	22,80	35,20	18,75
Ence	33	0,92	109.825	33,00	32,40	35,95	26,32
Ercros	0,59	-1,67	1.879.383	0,60	0,59	0,94	0,55
Elia Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	5,11	-0,78	67.327	5,19	5,10	6,26	4,75
Gen. Alq. Maquinaria	10,35	-1,43	66.775	10,69	10,35	10,70	7,60
Gamesa	16,96	0,47	4.324.235	17,03	16,85	19,61	12,27

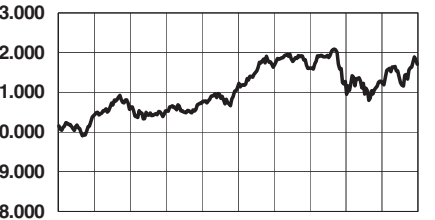
COMENTARIO DE BOLSA

Con anteojeras y adelante

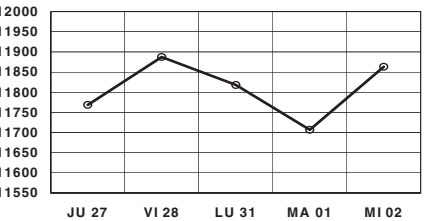
Las bolsas han decidido ponerse anteojeras y mirar únicamente hacia adelante, es decir, decidir la tendencia que van a tomar en base a cuestiones puramente de mercado y olvidar las tensiones políticas de Oriente Medio, esas que, además de muchos muertos, provocan que el petróleo siga su imparable subida. De esta forma, los mercados pudieron definir una sesión de subidas, pese a que el crudo volvía a ganar más de un dólar y medio y superaba claramente los 77 dólares por barril en el caso del "brent". Frente a las noticias que hablan de un recrudecimiento de la guerra no declarada por Israel en el Líbano, la bolsa decidió no mirar más que a su ombligo y centrarse en las buenas noticias sobre resultados empresariales en Estados Unidos, con Procter & Gamble y Time Warner, y en Europa, con Danone. Fueron suficientes argumentos para los mercados, que en apenas una jornada han recuperado lo perdido el lunes y martes. En el caso del Ibex-35, la sesión terminó con ganancias del 1,34 por ciento, hasta situarse en unos prometedores 11.863 puntos, a apenas 200 puntos de sus máximos anuales. Los grandes valores aprovecharon el tirón alcista, con subidas del 1,73 por ciento para Repsol, del 1,58 por ciento para el BBVA, del 1,27 por ciento para Iberdrola, del 1,06 por ciento para Telefónica y del 0,87 por ciento para Endesa.

EVOLUCIÓN DEL IBEX35

EVOLUCIÓN ANUAL



EVOLUCIÓN SEMANAL



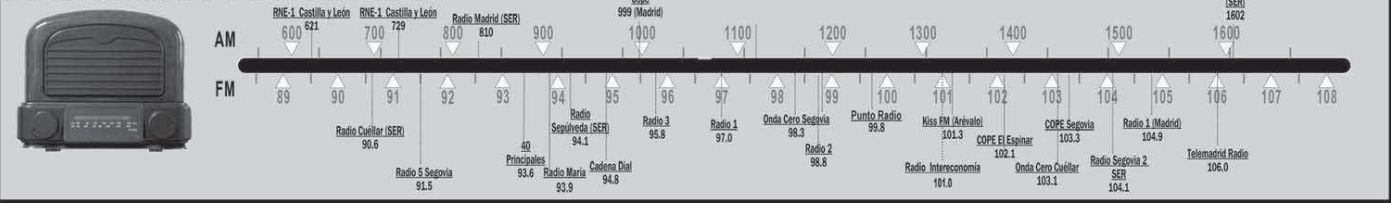
MAYORES SUBIDAS

Valor	Último	Dif.	Dif.(%)
Riofisa	23,37	2,25	10,65
Renta Corp R. Estate	27,45	1,21	4,61
Astroc Mediterráneo	16,70	0,70	4,38
Acciona	122,45	4,75	4,04
OHL	15,18	0,58	3,97
Pescanova	25,00	0,89	3,69

MAYORES BAJADAS

Valor	Último	Dif.	Dif.(%)
G. Inmocaral S.A.	2,75	-0,13	-4,51
Montebalito, S.A.	16,00	-0,50	-3,03
Metrovacesa	69,95	-1,45	-2,03
Ercros	0,59	-0,01	-1,67
Mittal Steel Comp.	26,47	-0,42	-1,56
Gen. Alq. Maquinaria	10,35	-0,15	-1,43

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	22,36	0,00	12,04	264.265.398
AC Dinerplus	D	8,37	0,00	1,37	1.476.126.467
AC Divisa		7,98	0,00	-2,24	22.930.505
AC Largo FT	RF	11,60	0,00	-0,17	155.140.415
Ahorrofondo	MRV	48,61	0,00	5,75	400.563.548
Ahorrofondo 20	MRF	7,75	0,00	2,68	181.998.243
Caja Segovia Renta	RFC	10,67	0,00	0,82	2.944.053
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,57	0,00	-0,95	59.354.566
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	280,43	0,00	13,81	331.520.710
Eurovalor Dinero	D	1614,65	0,00	0,80	963.701.257
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,31	0,00	0,03	94.543.896
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	78,95	0,00	2,21	74.228.123
Eurovalor mixto 70	MRV	3,30	0,00	3,95	277.848.412
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	0,00	-0,65	187.589.880
Eurovalor RF Corto	RFC	79,64	0,00	0,64	149.222.384
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,23	0,00	-1,47	40.500.923
Eurovalor Tesorería	D	829,34	0,00	0,85	480.938.832
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	10,04	0,00	0,82	54.855.206
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	33,33	0,00	4,29	82.802.835
BK Dinero	D	1248,50	0,00	0,95	114.600.628
BK Dinero 97	D	726,36	0,00	0,97	63.609.370
BK Fondo Bonos	RF	910,62	0,00	-0,12	20.744.818
BK Mixto Europa 20	MRF	74,85	0,00	1,74	37.455.278
Cuenta Ffiscal III	RFC	1048,95	0,00	1,14	18.896.850
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	24,60	0,00	10,69	513.518.858
BBVA Bolsa Europa	RV	81,56	0,00	2,78	509.554.326
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1465,05	0,00	-0,61	142.337.093
BBVA Bono 2006 A	GRF	856,41	0,00	0,58	233.139.588
BBVA Bonos Internacional	RF	12,87	0,00	-1,89	82.362.097
BBVA Deuda FT	RF	159,52	0,00	-0,56	118.718.908
BBVA Dinero	D	1949,04	0,00	0,90	5.850.632.846
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,49	0,00	0,67	869.639.453
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	169,15	0,00	10,79	20.110.568
Beta Dinero	D	1511,47	0,00	0,91	23.196.502
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,74	0,00	0,01	6.424.096
Global Assets Fund	MRV	7,47	0,00	3,52	5.518.673
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,69	0,00	1,84	77.215.759
BNP Global 50-50	MRV	12,68	0,00	-0,97	121.539.163
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	103,85	0,00	0,47	55.413.405
Fondespaña Bolsa	RV	118,66	0,00	11,16	54.287.076
Fondespaña FT	RFC	76,99	0,00	-0,26	97.517.949
Fondespaña Futuro	RF	82,14	0,00	-0,28	25.163.400
Fondespaña Global	MRF	79,31	0,00	0,60	79.248.225
Fondespaña Int VI	GRV	70,80	0,00	-1,27	65.465.850
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueño Bolsa	RV	449,52	0,00	4,43	21.308.853
Fondueño Dinero	D	1041,19	0,00	0,91	263.179.416
Fondueño Garantizado	GRV	413,71	0,00	1,22	32.820.224
Fondueño Plus	MRV	546,98	0,00	2,98	31.706.977
Inverfonos	MRF	12,41	0,00	1,11	52.578.396
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	1020,26	0,00	1,29	137.526.220
Citidiner	D	763,01	0,00	1,15	103.976.242
Citifondo Premium	RFC	1089,66	0,00	0,55	10.544.718
Citifondo RV	RV	36,64	0,00	10,51	49.861.574
Citimonney	D	1316,41	0,00	0,85	50.672.078
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1207,07	0,00	0,83	528.284.557
DB Invest	RFC	12,15	0,00	-1,11	40.055.348

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	21,71	0,00	4,54	100.385.764
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,88	0,00	2,12	18.493.856
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,54	0,00	2,08	7.874.323
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,08	0,00	0,50	244.087.263
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,89	0,00	0,88	71.872.265
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,90	0,00	0,82	871.021.548
Foncaixa Bolsa 5	RV	28,89	0,00	4,99	660.441.840
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,11	24.100.139
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,85	0,00	0,58	227.223.739
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,85	0,00	0,60	291.793.342
MORGAN STANLEY GESTIÓN					
MS Bolsa	RV	32,31	0,00	10,86	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,27	0,00	4,33	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1439,44	0,00	0,82	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,38	0,00	-2,63	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,13	0,00	2,62	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,14	0,00	-2,24	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,55	0,00	6,97	35.829.688
MS Eurofondo 1	GRV	10,59	0,00	1,42	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,26	0,00	0,39	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,79	0,00	-0,09	131.985.651
MS Fondo 25	D	905,52	0,00	1,04	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,05	0,00	-1,10	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,41	0,00	-0,85	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,62	0,00	-1,41	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,37	0,00	-2,61	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,07	0,00	-1,15	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,95	0,00	-0,44	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,41	0,00	-2,08	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,05	0,00	-2,39	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,77	0,00	-4,25	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,03	0,00	1,47	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,07	0,00	0,14	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eo A	RV	21,54	0,00	2,87	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,53	0,00	-2,06	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,66	0,00	2,55	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	30,46	0,00	3,08	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,65	0,00	-4,50	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	38,73	0,00	1,74	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,68	0,00	-1,57	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,46	0,00	-2,59	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,23	0,00	-4,30	29.297.325.200
SCH					
Banestdeuda FT	RFC	618,48	0,00	0,04	74.488.903
Banesto Dinero	RFC	15,60	0,00	0,56	457.080.813
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,64	0,00	6,06	64.258.871
BCH 2004	GRF	93,97	0,00	0,28	13.444.021
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,76	0,00	10,95	268.228.775
BCH Bonos Fondosoro	RF	769,28	0,00	-0,71	85.242.318
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	105,27	0,00	-5,24	48.250.722
BCH Interes Diario	RFC	7,81	0,00	0,43	186.739.255
BCH Internet	RV	27,37	0,00	-15,99	50.030.881
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1867,01	0,00	1,02	553.736.671
BSN Banif Europa RF	RFC	19,23	0,00	-0,50	29.043.285
BSN Banif SILLA	RV	21,62	0,00	7,19	48.973.209
BSN Banif Tesorería FT	D	1143,23	0,00	0,87	47.895.135
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	863,55	0,00	0,86	2.095.445.564
Fonbanesto II	RF	12,62	0,00	-0,92	280.942.032
Forventure	RV	19,40	0,00	-5,40	28.082.284
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1307,20	0,00	1,62	70.600.958
Sant. Acciones	RV	2,83	0,00	3,34	281.190.907
Sant. Ahorro	RFC	15,22	0,00	0,35	48.051.423
Sant. Bolsa Europea A	RV	1202,79	0,00	-2,22	80.328.594
Sant. Dinero FT.	D	1287,19	0,00	0,83	2.736.970.609
Sant. Eurostox Garant.	GRV	967,78	0,00	-0,85	65.815.533
Sant. Futuro	RF	20,67	0,00	-0,69	438.262.689
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,14	0,00	12,46	107.212.836
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,92	0,00	-0,17	54.024.388
Sant. Tesorería	D	1616,06	0,00	0,96	31.192.972.568
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,13	0,00	12,41	224.708.503
SCH Grandes Valores	RV	80,99	0,00	12,21	40.041.773
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,97	0,00	0,30	264.008.782

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4417
Dólar USA	1,2793	Dólar australiano	1,6747
Libra esterlina	0,6813	Dólar neozelandés	2,0613
Yen japonés	146,59	Zloty polaco	3,9295
Franco suizo	1,5739	Forint húngaro	272,85
Corona sueca	9,19	Corona slovaká	38,045
Corona danesa	7,4614	Corona checa	28,505
Corona noruega	7,8729	Rublo ruso	34,254

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas		Lira italiana	1936,27
Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florín holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelín austriaco	13,7603
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

BONOLOTO

Lunes, 31 de julio

1 6 14 21 31 46

Complem. 38 Reintegro 5

BONOLOTO

Martes, 1 de agosto

5 8 9 15 25 40

Complem. 38 Reintegro 4

BONOLOTO

Miércoles, 2 de agosto

2 4 8 15 26 44

Complem. 30 Reintegro 7

BONOLOTO

Viernes 28 de julio

9 33 42 44 47 48

Complem. 26 Reintegro 3

LOTería PRIMITIVA

Jueves 27 de julio

12 15 21 31 37 39

Complem. 13 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Sábado 29 de julio

1 3 18 20 39 44

Complem. 17 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 30 de julio

1 8 13 18 23

Nº Clave (Reintegro) 7

EUROMILLONES

Viernes 28 de julio

3 8 12 29 43

Estrellas 6 7

EL COMBO

Sábado 29 de julio

Reintegro	6	COM-BOLA
Doble	9 - 9	09
Triple	2 - 9 - 3	

ONCE

Miércoles 2 de agosto

09791

Martes 1 de agosto 83546

Lunes 31 de julio 65486

Domingo 30 de julio 86865

Viernes 28 de julio 45080

Jueves 27 de julio 82209

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:14 y se pone a las 21:31

La luna sale a las 16:24 y se pone a las 01:08

EN SEGOVIA

HOY

29° MÁXIMA
MÍNIMA 15°

Descenso térmico

El calor será menos sofocante que a comienzos de semana debido al ligero descenso de las temperaturas. Aún así, se alcanzarán valores típicos del mes de agosto. En las montañas habrá intervalos de nubes mientras que en el resto de la provincia los cielos estarán poco nubosos.

SENSACIÓN TÉRMICA —

PUNTO DEL ROCÍO —

HUMEDAD 29%

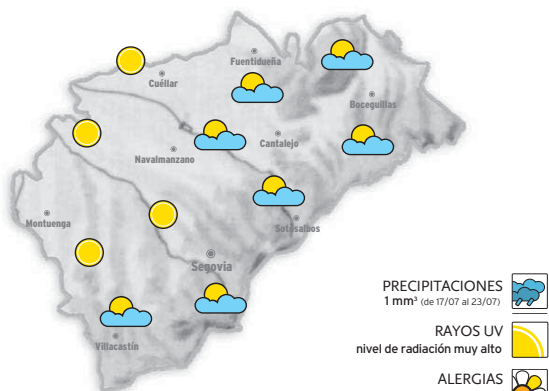
VIENTO Nordeste moderado

POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%

VISIBILIDAD de 5 a 10 km

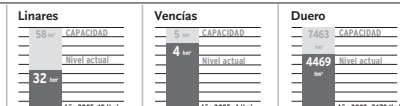
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1015 mb

previsiones para mañana

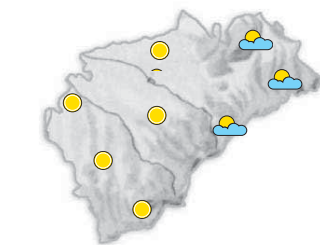


NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 18 de julio al 25 de julio del 2006



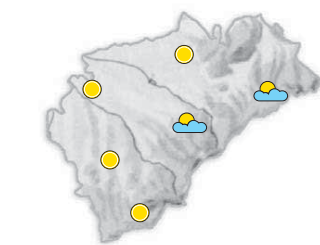
MAÑANA

29° MÁXIMA
11° MÍNIMA

Pocas nubes

Las altas presiones asociadas al anticiclón de Las Azores comenzarán a ganar terreno. Los cielos amanecerán parcialmente cubiertos pero a medida que transcurra el día las nubes tenderán a desaparecer dejando paso al sol. Sólo quedarán intervalos nubosos en zonas montañosas. No habrá cambios significativos en los termómetros. Vientos moderados del Nordeste. Racha máxima de 29 km/h.

SÁBADO

31° MÁXIMA
14° MÍNIMA

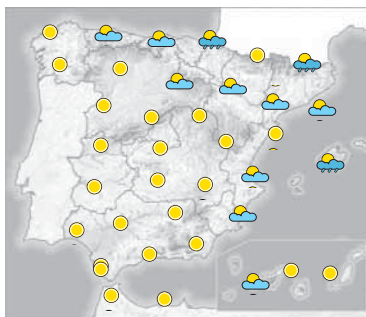
Predominio del sol

Bajo el dominio del anticiclón se impondrá la calma atmosférica. En el cielo será notable el predominio del sol. Sólo habrá nubes en zonas de montaña pero serán poco destacables y no dejarán precipitaciones. Las temperaturas tenderán a recuperarse poco a poco. La semana terminará con ambiente más caluroso que en días anteriores.

EN ESPAÑA

HOY

Lluvias y descenso térmico en el norte. Un frente frío y los vientos de componente norte traerán un nuevo empeoramiento del tiempo al tercio norte peninsular: lloverá en Galicia, el norte de Castilla y León, Asturias, Cantabria, el País Vasco y el norte de Navarra, Aragón y Cataluña. Por la tarde crecerán nubes de evolución en zonas del Sistema Ibérico y en la vertiente Mediterránea, sin descartar algún chaparrón tormentoso de poca importancia. Las temperaturas descenderán en la mitad norte.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Albacete	36	20	Cádiz	27	23	
Alicante	31	24	Castellón	32	25	
Almería	30	23	Ceuta	34	21	
Ávila	29	15	Ciudad Real	38	22	
Badajoz	38	21	Córdoba	40	22	
Barcelona	28	24	Coruña, La	23	19	
Bilbao	22	20	Cuenca	32	18	
Burgos	25	16	Girona	29	20	
Cáceres	36	23	Gijón	19	16	
			Granada	39	18	
			Guadalajara	32	17	
			Huelva	38	21	
			Huesca	26	18	
			Ibiza	30	20	
			Jáen	36	24	
			León	26	14	
			Logroño	26	16	
			Lugo	24	15	

MAÑANA

Bajan las temperaturas

Se anuncia un descenso generalizado de las temperaturas en la mitad norte peninsular. Remitirán las lluvias. En el Cantábrico el cielo se mostrará variable y de caer algún chubasco sería muy débil y aislado. En el resto lucirá el sol.

SÁBADO

Calor veraniego

Las temperaturas tenderán de nuevo ligeramente al alza. El calor no será tan sofocante como durante la primera mitad de la semana. El tiempo será anticiclónico, seco y soleado. Se verán algunas nubes en el Cantábrico y en el Mediterráneo.

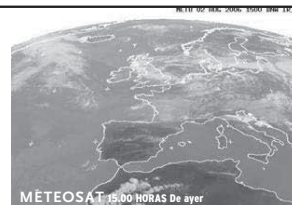
EN EUROPA

HOY

Borrasca en el mar del norte. El dominio de las bajas presiones y dos sistemas frontales asociados a ellas repartirán lluvias por gran parte de Europa. Un frente oculto muy activo dejará lluvias moderadas al sur de Escandinavia y en Dinamarca, y otro frente frío muy poco activo hará llegar precipitaciones al norte de la Península Ibérica y a Francia. Núcleos tormentosos en el Mediterráneo.

PRÓXIMOS DÍAS

Pocas novedades. Las bajas presiones seguirán abarcando gran parte Europa manteniendo la inestabilidad atmosférica. Este día las precipitaciones más intensas afectarán al centro. Los chubascos en forma de tormenta se desplazarán hacia el Mediterráneo más oriental y se anuncian tormentas localmente intensas en la zona de Los Cárpatos. Las altas presiones ganarán terreno desde el suroeste.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	22	13
Atenas	33	24
Berlin	20	14
Bruselas	20	12
Copenhague	21	15
Estocolmo	22	16
Ginebra	21	14
Lisboa	26	20
Londres	24	15
Moscú	19	12
Oslo	25	13
París	23	12
Praga	22	11
Roma	29	21
Viena	18	17
Zúrich	17	14



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
Gran variedad en salones



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

Tel. 902 02 23 24

TÉLFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS

EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA

C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:

CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22

TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7

SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet



InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Transportes Seguros Agencia Información Útil Noticias

Limpiezas

**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA



Envía un mensaje de
móvil (SMS) al

5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de septiembre de 2006. El sorteo se celebrará el 21 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

**Cinebox
Luz de
Castilla**

Con la
colaboración de **B.O.X.**

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

B.O.X.

TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 18.00, 20.15,
22.35
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábado: 1.00

No recomendada para menores de 13 años.



La sombra de la sospecha

Todos los días: 18.15, 21.30
Viernes y sábados: 0.40

Recomendada para todos los públicos



Superman Returns

Todos los días: 19.00, 21.30
Sábados y festivos: 16.30
Viernes y sábados: 0.00

Recomendada para todos los públicos



Cars

Todos los días: 19.15, 22.00
Sábados y festivos: 16.30
Viernes y sábados: 0.45



Silent Hill

Todos los días: 18.05, 20.20,
22.30
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 0.45

No recomendada para menores de 13 años



Poseidon

Todos los días: 18.00
Sábados y festivos: 15.55

No recomendada para menores de 18 años



Los managers

Todos los días: 20.00,
22.30
Viernes y sábado: 1.00

No recomendada para menores de 18 años

Domino

Todos los días: 18.05,
20.05
Sábados y festivos: 16.00

Recomendada para todos los públicos



La casa del lago

Todos los días: 18.05, 20.20,
22.35
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábado: 0.50

No recomendada para menores de 18 años



A todo gas 3: Tokio Race



LA SEÑORA

D^a Emilia Bayón Gómez

Ha descansado en la paz del Señor en Palma de Mallorca (Balears) el día 2 de agosto de 2006

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Hijos, Francisco, Juan, Emilia, Natividad, Miguel-Ángel, Carlos, Jesús-María y José Gómez Bayón; hijos políticos, Mercedes, María Luisa, Javier, Julio, Dona, Manoli, Fuencisla y Santas; nietos, biznietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 4, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obreiro (Segovia); acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel. La misa de privilegio tendrá lugar el día 5, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obreiro (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



EL SEÑOR

D. Manuel González Martín

CONTRATISTA DE OBRAS

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de agosto de 2006

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Hijos, Manuel, Juan-Carlos y José-Luis González Cerezo; hijos políticos, Purificación Pérez y Alicia Arranz; nietos, María, Patricia, Marina, Miguel, Carolina y Tamara; hermanos, Rafael, Carmen y Miguel González Martín; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador (Segovia); acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 4, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial del Salvador.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



PRIMER ANIVERSARIO

Excmo. Sr. D. Fernando Fernández Martín

MAGISTRADO Y VOCAL DEL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL

Falleció en Madrid

el día 3 de agosto de 2005

D. E. P.

Su mujer, Aurora García de Diego; sus hijos, Manuel, Claudia e Irene Fernández García; sus padres, Pedro y Antonia; su hermano Pedro; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa por su eterno descanso se celebrará hoy jueves 3 de agosto, a las 20:00 horas en la iglesia de El Cristo de La Granja de San Ildefonso (Segovia).

(3)



D. Eduardo Barrios Bermejo

MÉDICO

FALLECIÓ EN SEGOVIA EL DÍA 28 DE JULIO DE 2006

D. E. P.

EL ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE MÉDICOS DE SEGOVIA SE UNE AL DOLOR DE LOS FAMILIARES Y RUEGA UNA ORACIÓN POR SU ALMA.

(2)



Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.

ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate.
Envía el cupón o llama:
Cedaceros, 9, 3^a dcha. 28014 Madrid
Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 69
Pág. Web: www.eacnur.org
Donaciones: BCH, suc. 1. c/c: 70.009



LA SEÑORA

D^a Antonia Gutiérrez Rivera

Ha descansado en la paz del Señor el día 28 de julio de 2006

A los 88 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hermana, Ascensión; hermanos políticos, sobrinos, demás familia y amigos,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el próximo miércoles día 9 de agosto, a las 20:00 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario de San Ildefonso. (La Granja).

(2)

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.

VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 13:00 horas.
FUENTESAUCA: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES

7,30 - 10,30 - 14,00
16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00

ÁVILA - SEGOVIA

LUNES A VIERNES

6,30 - 9,00 - 12,45
15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00

ANUNCIOS BREVES

921437261

TRABAJO

GRANDES INGRESOS trabajando desde casa. Pago semanal. Actividad compatible. 692564658.

SE NECESITA conductor de hormigonera a poder ser con experiencia en bombeo. 921437700.

SE NECESITA camarero/a y extras. Teléfono: 921460894.

SE NECESITAN conductores con carnet C. Teléfono: 921438537.

SE NECESITA dependiente/a para tienda de decoración. Enviar Curriculum con fotografía al Apartado de Correos 196, Segovia. 921437700.

SE NECESITA conductor con carnet C+ E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/619740629.

SE NECESITA oficial de chapista y aprendiz. Teléfono: 677534268.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono: 670636223.

SE NECESITA botones. Razón teléfono: 921437161.

SE NECESITA carnicero. Carnicería José María Moreno. Teléfono: 921442889.

SE NECESITA camarero/a para Centro Comercial Luz de Castilla. 686481278.

SE NECESITA trabajadora social. Llamar al 921561945.

SE NECESITA trabajador/a con sensibilidad y habilidad para hostelería. Restaurante Casamarcario, La Lastrilla. 638180132.

SE NECESITA extra para las fiestas de San Lorenzo. Teléfono: 921460438.

SE NECESITA chica para charcutería. Teléfono: 689414307.

SE NECESITA camarero/a para comedor a media jornada. 921425761.

NECESITA AYUDANTE PARA MONTAJE ANDAMIOS

• Trabajo en Segovia
• Suelo fijo más prima m²
• Absoluta reserva a colocados
Telf. Contacto: 635 69 47 05

SE NECESITA COMERCIAL SECTOR INMOBILIARIO

SUELDO FIJO Y ALTOS INCENTIVOS
PERFIL
MUJER, COCHE PROPIO
JORNADA COMPLETA
LLAMAR: 626 54 86 56

EMPRESA DE AUTOMOCIÓN DE SEGOVIA NECESITA CONDUCTOR con carnet de 1ª. Llamar en horario de oficina al TLF. 921 43 41 70

VENTAS

VENDO piso en Zamarramala, 3 dormitorios, amueblado, calefacción individual. 92157400

TRASPASOS

TRASPASO LOCAL céntrico muy bien situado con terraza. Ocasión. 699939922.

ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés, ESO, Bachillerato, selectividad. Teléfono: 921427718.

COMPRAS

COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)
SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44

TAROT

TAROT VIDENCIA
124 HORAS EN DIRECTO!
806 416 468
Precio máximo: Red Fija 1,80 euros/m. Red Móvil 1,51 euros/m. IVA incluido. Mayores de 18 años. Clasificación NET S.A. Agda. de Correo 1871-2000 Madrid

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajos, tarotistas, videntes, garantía 100%. 902102533.

CARMEN MORA. Tarot 806506508 ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) 902014662.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699822204.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 690792560.

TAILENDEAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

CHICO JOVEN, guapo, vicioso, complaciente, todos los servicios. Completo parejas. 692264477.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

LEANDRA, NOVEDAD, madurita, cariñosa, cuerpo escultural, me encanta besar. 24 horas. 685379475.

ERIKA, NOVEDAD, jovencita potente, 28 años, guapísima, sí a todo. 24 horas. 6992339

CONTACTOS

NECESITAMOS HOMBRES!! mujeres de vacaciones gratificantes generosamente por sexo. 803514970.

CONTACTOS ESPORADICOS. Remunerados con señoras maduras. Seriedad. Máxima discreción. 902365580.

INSACIABLES !!!
803 553 652 124 HORAS EN DIRECTO!
Precio máximo: Red Fija 1,80 euros/m. Red Móvil 1,51 euros/m. IVA incluido. Mayores de 18 años. Clasificación NET S.A. Agda. de Correo 1871-2000 Madrid

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

AUDO A6 2.5
TDI 163CV 4.P



Precio:
24.900 €

AUDI A3 1.9 TDI
AMBIENTE 110 CV 3.P



Precio:
12.900 €

BMW 318D
115CV 4P



Precio:
15.900 €

SEAT LEÓN 1.9
TDI SPORT 150CV 5.P



Precio:
14.900 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

AUDI A3 1.9 TDI ATTRACTION 130CV 3P 20.300 €
BMW 525 TDS 143CV 4P 9.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0I 2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 18.900 €
JEEP GRAND CHEROKEE 2.5 11.600 €

MERCEDES BENZ C 200 CDI CLASSIC 17.900 €
NISSAN ALMERIA 2.2 DI 5.900 €
RENAULT LAGUNA 1.9 DCI PRIVILEGE 12.900 €
VOLKSWAGEN GOLF 1.9 HIGHLINE 15.800 €
VOLKSWAGEN GOLF 1.9 CONCEPTLINE 7.900 €

y en **www.usa2.es**

SIERRA INMOBILIARIA
vende

último chalet rústico
en Sotosalbos (SG)

669 m2 de parcela 239,18m2 construidos

4 DORMITORIOS,
4 BAÑOS, 1 ASEO
BODEGA, GARAJE PARA
2 COCHES, DESPENSA, COCINA,
SALÓN CON CHIMENEA,
GRANDES VENTANALES,
VIGAS DE MADERA...



CALIDADES DE LUJO
VEN A VERLO

C/ CURTIDORES, 4. SEGOVIA
921 429330/ 637 320362
www.gestionsierra.com
info@gestionsierra.com

El servicio n° 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ADS S.A. (empresa perteneciente a Atila) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, superando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen los normas vigentes. Presencia a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

CHICA busca CHICO

Chica joven, bonita, simpática y divertida. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 40 años, guapa, sencilla, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 37 años, divertida, con hijas, simpática. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 35 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 33 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 31 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 29 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 27 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 25 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 23 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 21 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 19 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 17 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 15 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 13 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 11 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 9 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 7 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 5 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 3 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 1 año, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de 0 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -1 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -3 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -5 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -7 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -9 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -11 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -13 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -15 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -17 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -19 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -21 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -23 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -25 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -27 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -29 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -31 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -33 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -35 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -37 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -39 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -41 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -43 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -45 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -47 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -49 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -51 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -53 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -55 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -57 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -59 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -61 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -63 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -65 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -67 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -69 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -71 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -73 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -75 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -77 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -79 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -81 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -83 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -85 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -87 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -89 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -91 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -93 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -95 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -97 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -99 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -101 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -103 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -105 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -107 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -109 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -111 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -113 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -115 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -117 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -119 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -121 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -123 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -125 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -127 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -129 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -131 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -133 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

Chica de -135 años, simpática, cariñosa. Busco chico con ganas de vivir y con ganas de trabajar. 921437700.

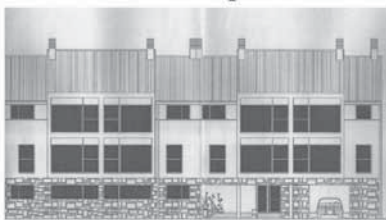
Chica de -137 años, simpática,



ASesoría INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

RESIDENCIA CANONGÍA En Cantimpalos



- * Viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios
- * Garajes y trasteros
- * Planta baja con jardín individual
- * Zonas comunes ajardinadas
- * Locales comerciales



PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN
¡¡Ven a ver los planos!!

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es



¡AQUÍ AL LADO!

Atico

921 44 55 56

www.aticodesegovia.com

bonitos chales adosados

por sólo **206.960 €**
(34.435.246 ptas.)

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

VIVIENDA JUNTO A JUAN CARLOS I

TRES DORMITORIOS. POR SÓLO 172.400 €
¡Entre a vivir mañana mismo!



SEGOVIA

VISITE EN SEGOVIA. Apartamento en
Urbanización privada.

PRÓXIMA ENTREGA

¡AL MEJOR PRECIO DE LA ZONA!

ALQUILE PISO EN SEGOVIA

DESDE 450 €.

Infórmese de todas las oportunidades

¡EN LA OFICINA!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

CHALETs ADOSADOS - PAREADOS - INDEPENDIENTES



LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

desde **235.000 €**

Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65

*déjanos
sorprenderte*



PRÓXIMO
SPA Y CAMPO
DE GOLF DE
18 HOYOS

información: C/ O'Donnell, 4 • 28009 (Madrid)
www.losangelesdesanrafael.com

921 41 20 90

C/ San Francisco, 19

PISOS

P 1889: AGUILAFUENTE
Piso de 80 m². 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Garaje

P1890 - SAN LORENZO
Estupendo piso en venta de 2 dormitorios, con baño completo y cocina amueblada. Ascensor garaje y video portero.

P1892: SAN JOSÉ
Precioso apartamento en la capital de 1 dormitorio, salón, cocina y baño en perfecto estado y recientemente reformado.

P1949 ESPIRDO
Venta de piso en construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio portero.

P 1977: ZONA RENFE
Piso de 102 m² 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garaje y trastero. Seminuevo

P1979: ZONA CENTRO
Piso reformado de 3 dormitorios amplios, salón con terraza, cocina amueblada y baño completo. Exterior

Triangulo

Inmobiliaria

CASAS

C0466 - RIAZA
Vivienda de 113 m² con jardín de 67 m². Salón, cocina, 2 baños, 2 dormitorios, garaje y ascensor. Exterior

C764: TRESCASA
Casa reformada en 2 plantas. Salón, cocina, baño y 2 dormitorios. Vigas vistas.

C 731: MARAZUELA
Casa de pueblo a 15 minutos. 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Año 1997.

C0226 - Chalet en venta en los ÁNGELES DE SAN RAFAEL, consta de 1500 metros de parcela y 300 de chalet, con cuatro habitaciones y tres baños completos. Calidades de lujo.

PARCELAS

S0001 - Solar urbano en Torrecaballeros, buen aprovechamiento y situación. 3.000 m² de finca bien orientada y llana. Consultar.

S0017 - Preciosa finca rustica en Torreal de San Pedro. Vallada de piedra, manantial, pinos, 25.000 m.

S0030 - DOMINGO GARCIA. Magnífico solar de 2000 m² en casco urbano para edificar. La finca está totalmente vallada y dispone de agua y luz. No pierda esta magnífica oportunidad.

S0035 - Finca en venta en Cabañas de Polendos, consta ochocientos treinta m². Para construir chalets, excelentes vistas.

www.trianguloinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



ORTIGOSA
NUEVA PROMOCIÓN



6 únicos CHALETs ADOSADOS

Con garaje
Enclave privilegiado
Distribuidos en dos plantas
BUENÍSIMAS CALIDADES
Vea los planos, le encantará como están distribuidos

Vivienda

con 122 m² construidos

distribuidos en 3 dormt, salón, cocina amueblada baño y aseo.

Además tiene trastero y garaje. Este piso es muy soleado

¡¡CONSÚLTENOS!!

nº Exp. 129

¡¡ESTADO IMPECABLE!!

PISO

EN CTRA. VILLACASTÍN

120 m², 3 dormitorios,

salón muy amplio,

cocina amueblada

y 2 baños

Armarios empotrados

Trastero y garaje

¡Visítelo le encantará!

Ref.90

Bonita Finca rústica en **REVENGA**
14.000 m² con vistas
Pf.314

Le esperamos en nuestra

oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68

699 96 10 10



SOL
INMOBILIARIA
www.solxclusivas.com
Avda/Fernández Ledrada 19 - 921 44 00 44

LLEGUE A **SOL**
EN LA RED DESDE



www.solxclusivas.com
www.solinmosegovia.com
www.solinmosegovia.es

Pisos Venta

Zona ESTACIÓN RENFE, 3 dormit, 1 cuarto de baño, salón y cocina, exterior, completamente reformado, con garaje. Ref.: PV 8148

CASCO ANTIGUO, con 3 dormitorios, cocina amueblada, 1 cuarto de baño, salón, suelo de parquet. REF.: PV 8151

Zona CONDE SEPULVEDA 90m², 2 dormitorios, 2 baños, cocina equipada de diseño, reformado. Ref.: PV 8145

Cerca de la **PLAZA MAYOR**, 3 dorm., 1 baño, cocina equipada, 1 terraza, sin barreras arquitectónicas. Ref.: PV 8130

LA LASTRILLA, Atico con 2 dormit, 1 baño completo, cocina amueblada y con electrodom., salón, completamente exterior. Garaje y trastero. REF.: PV 8044

OBISPO QUESADA, con 3 dorm, 2 baños, cocina equipada, armarios empotrados, parquet, puerta blindada, garaje y trastero. REF.: PV 8131

JOSÉ ZORRILLA, con 3 dormit, cuarto de baño, cocina y salón, completamente exterior, estupenda zona. Ref.: PV 8104

S. CRISTÓBAL, con 3 dormit, 2 baños, cocina amueblada, con garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunitarias. REF.: PV 8094

S. CRISTÓBAL, con 3 dormitorios, cocina amueblada y con electrodom, 2 baños completos, completamente exterior, 3 terrazas patio de 6m. Garaje y trastero opcional. REF.: PV 8074

Amplio piso de 4 dormit, 2 baños completos, salón y cocina amueblada y con electrodomesticos, zona **CONDE SEPULVEDA**. REF.: PV-8015

En **EL SOTILLO**, apartamento de 48m, con 1 dorm, cocina, baño y salón. Urbanización con piscina y tenis. REF.: PV-8036

TABANERA, nuevo estrenar, 3 dormit, 2 baños, cocina, terraza, muy buenas calidades, patio de 50m, garaje y trastero. 181.000 €. REF.: PV 8087

Duplex en **S. CRISTÓBAL**, exterior, 2 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, piscina y tenis comunitario. REF.: PV-7996

CRA. VILLACASTÍN, 140m, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente equipada, plaza de garaje, recién reformado. REF.: PV 8026

S. CRISTÓBAL, duplex de 2 dormitorios, 2 baños, cocina americana, tenis y piscina comunitarios. REF.: PV-8090

CON SOL
..... TODO SE VE MÁS CLARO

CON SOL
..... ES MUCHO MÁS FÁCIL



VENTA

SAN LORENZO

dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
VEN A VERLO

JTO. RENFE
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
totalmente reformado
muy luminoso
VEN A VERLO

OBISPO QUESADA
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
para reformar
VEN A VERLO

AGAPITO MARAZUELA
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
un baño y aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

921 44 03 13

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



CHALET

PRECIOSO
CHALET
PAREADO
EN
HONTANARES
DE ERESMA

3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
CHIMENEA CON CASSET
JARDÍN DE 220M2
CON RIEGO AUTOMÁTICO
ARMARIOS EMPOTRADOS
2 AÑOS DE CONSTRUCCIÓN
MUCHAS MEJORAS



C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23

www.pazpropiedades.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**SOTOSALBOS
RESIDENCIAL AIRES
DE LA SIERRA**

8 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS,
RÚSTICAS, URBANAS,
URBANIZABLES
LOCALES EN LAS MEJORES
ZONAS DE SEGOVIA



FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)

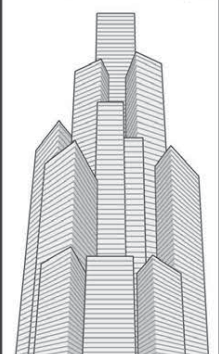
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Inmobiliaria J.P.

CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

YA NOS
HEMOS
TRASLADAMOS



Inmobiliaria J.P.

LE
ATENDEREMOS
EN NUESTRAS
NUEVAS
OFICINAS

EN:

CALLE

INDEPENDENCIA, 25

Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

APARTAMENTOS Y PISOS

VENDE APARTAMENTO
JUNTO CONDE SEPÚLVEDA,
2 DORMT, TRASTERO
¡REFORMADO! ¡AMUEBLADO!
¡IDEAL INVERSOR! ¡SOLO
145.000 €! (24.125.000 PTAS) REF. 8983

VENDE APARTAMENTO
CRISTO DE SAN JUAN
¡DEPENDIENTE
DE CONSTRUCCIÓN!
REF. 6164

VENDE APARTAMENTO EN
BERNUY, 2 DORMT, 2 BAÑOS
COCINA INDEPENDIENTE
¡ENTREGA LLAVES JULIO 2006!
¡160.000 €! (26.600.000 PTAS) REF. 9095

VENDE APARTAMENTO
EN CONSTRUCCIÓN
CÉNTRICO CON
2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
¡EXCELENTE MEMORIA DE
CALIDADES! REF. 9113

VENDE APARTAMENTO
A 3 KM DE CIRCUNVALACIÓN
2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
GARAJE Y TRASTERO
¡188.000 €! (28.000.000 PTAS) REF. 9152

VENDE APARTAMENTO
EN PALAZUELOS, 2 DORMT
2 BAÑOS, GARAJE
Y TRASTERO
¡SEMINUEVO!
REF. 9153

VENDE APARTAMENTO EN
SAN CRISTÓBAL
2 DORMT, 2 BAÑOS,
TRASTERO ¡IDEAL INVERSOR!
¡SOLO 156.000 €!
(26.000.000 PTAS) REF. 9160

VENDE APARTAMENTO
EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO
2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
RECÉN REFORMADO
¡¡OCASIÓN!!! REF. 9172

VENDE APARTAMENTO EN
SAN CRISTÓBAL
1 DORMT, 2 BAÑOS, GARAJE
¡REFORMADO!
¡¡OCASIÓN COMUNITARIA! REF. 5965

VENDE APARTAMENTO
EN BERNUY DE PORREROS
COCINA INDEPENDIENTE
GARAJE Y TRASTERO
111.000 €, ASCENSOR
(18.500.000 PTAS) REF. 9170

VENDE APARTAMENTO EN
JOSÉ ZORRILLA, 2 DORMT,
TRASTERO, COCINA AMUEBLADA,
ASCENSOR ¡6 AÑOS DE
CONSTRUCCIÓN! ¡1312.000 €!
(51.900.000 PTAS) REF. 9186

VENDE FABULOSO
APARTAMENTO EN LA
HIGUERA, 1 DORMITORIO
Y TRASTERO, ASCENSOR
¡88.000 €! (14.850.000 PTAS) REF. 9189

VENDE PISO AL LADO DE
PLAZA MAYOR, 125 M² ÚTILES
CON TRASTERO Y GARAJE
¡TODO EXTERIOR!
¡¡OCASIÓN!!! REF. 8495

VENDE VIVIENDA INDIVIDUAL
CON PATIO, GASTOS INDIVIDUALES
3 DORMITORIOS Y DOS BAÑOS
GARAJE Y TRASTERO
¡BUENAS CALIDADES!
REF. 8610

VENDE PISO SEMINUEVO
EN EL PUENTE DE HIERRO
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
GARAJE Y TRASTERO
¡COCINA AMUEBLADA!
REF. 8744

VENDE APARTAMENTO
EN SAN CRISTÓBAL
1 DORMT, 2 BAÑOS, GARAJE
¡110.000 €, 187.146,75 €!
(5.000.000 PTAS) REF. 5965

VENDE VIVIENDA EN ZONA
DEL PEÑASCAL, 180 M2 CON
5 DORMITORIOS, EXTERIOR
SEMINUEVO, GARAJE
REF. 8804

VENDE PISO EN CONDE
SEPÚLVEDA, 4 DORMT
2 BAÑOS, GARAJE
¡EN PLANTA!
¡TOTALMENTE
REFORMADO! REF. 8920

VENDE PISO EN CONDE
SEPÚLVEDA
120 M², 3-4 DORMITORIOS
2 BAÑOS, AMPLIA COCINA
MUY LUMINOSO
¡EXTERIOR! REF. 9167

VENDE PISO EN
SAN MILLÁN DUPLEX,
3 DORMT, 2 BAÑOS, REFORMADO
DORMT. EN PLANTA BAJA
¡280.000 €!
(46.500.000 PTAS) REF. 9168

VENDE PISO CÉNTRICO,
178 M², 4 DORMITORIOS,
2 BAÑOS, AMPLIO SALÓN
Y COCINA, GARAJE
¡OPORTUNIDAD ÚNICA!
REF. 9174

EN GOBERNADOR
FDEZ. JIMÉNEZ, VENDE
AMPLIO PISO DE 140 M², 4
DORMITORIOS, 2 BAÑOS
COMPLETOS, ASCENSOR
REF. 9177

VENDE APARTAMENTO
EN CONSTRUCCIÓN, EN
ROMA, 3 DORMT, 2 BAÑOS
GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL
¡CALIDADES DE PRIMERA! REF. 5961

VENDE PISO EN SAN LORENZO
3 DORMT, 2 BAÑOS COMPLETOS
PATIO DE 50 M², GARAJE PARA
2 COCHES Y TRASTERO
BUEN ESTADO
SEMINUEVO REF. 8765

www.mansinoinmobiliaria.com

GESTIÓN
10

GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRECASCAS

CHALET PAREADOS

BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO

parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN

JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN

DE CHALET

MATA DE

QUINTANAR

AMPLIAS PARCELAS

PRECIO INTERESANTE

El
De Su

GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

REF.- 3372 La Granja
piso 3 dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada,
garaje y ascensor



REF.- 3216 Zona José Zorrilla
piso 2 dormitorios, cocina
amueblada, terraza, patio,
trastero, ascensor, muy bueno.



REF.- 3736 Torrecaballeros
chalet adosado 164 m²,
3 dormitorios, 2 baños, aseo
b/c acondicionada



PROMOCIÓN HONTANARES
pisos de 1-2-3 dormitorios
garaje, buenas calidades
próxima entrega
Desde 87.150 €

C/ Sto. Tomás 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36 - purificacionhurtado.com



Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50
ALQUILER

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en san cristobal, amueblado, gastos individuales, amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en la lastrilla, nuevo, gastos individuales, garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, sin amueblar, cocina amueblada, zona de san millan.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, gastos individuales

SE ALQUILA apartamento en torrecaballeros, dos dormitorios, gastos individuales, a estrenar, sin amueblar, cocina amueblada, estilo rustico.

SE ALQUILA piso en jose zorrilla, dos dormitorios, garaje y trastero, amueblado.

SE ALQUILA en zona de obispo, dos dormitorios y aseo.

SE ALQUILA pisos de dos dormitorios, zona de obispo quesada, amueblado, garaje opcional.

SE ALQUILA piso en nueva segovia, tres dormitorios, dos baños, garaje y trastero, gastos individuales.

SE ALQUILA apartamento en zona de obispo, dos dormitorios, amueblado, gastos individuales

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, dos baños, sin amueblar, gastos individuales, zona Arco del Socorro."

BERNUY
12

viviendas singulares
semiduplex



2-3 dormitorios
garaje
terrazza ó jardín
excelentes
calidades
FACILIDADES
DE PAGO



PRECIOSO
PISO VENTA
EN PALACIO
REHABILITADO
EN EL CENTRO DE SEGOVIA
4 DORMITORIOS
AMPLIA TERRAZA
MUY BUEN ESTADO

PISO VENTA
ZONA RENFE
2 DORMITORIOS
1 BAÑO
MUY LUMINOSO
2 TERRAZAS
A ESTRENAR
LLAMANOS
TE INFORMAREMOS

El 10
De Su
GESTIÓN

CHALET VENTA
LA LASTRILLA
4 DORMITORIOS
4 BAÑOS
PARCELA DE 120 MTS
GRAN GARAJE
A ESTRENAR

JOSE ZORRILLA
APARTAMENTO
EXTERIOR
TRASTERO
SEMINUEVO
¡ TE GUSTARÁ !

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com



921471474

NUEVA
PROMOCION

LA GRANJA
PUERTA
LA REINA
(JUNTO A NOLES)



CALIDADES

- * VENTANAS PVC
- * CLIMALIT 4-12-4
- * PERSIANAS ALUMINIO
- * PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- * CERRADURA SEGURIDAD
- * CARPINTERIA INTERIOR EN ROBLE
- * GRIFERIA MONOMANDO
- * INSTALACION DE FONTANERIA EN POLIETILENO
- * GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- * TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- * CALEFACCION INDIVIDUAL
- * ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- * INSTALACION DE TV Y TF EN SALON, COCINA Y DORMITORIOS
- * PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- * MOLDURAS DE ESCAYOLA
- *Y MUCHO MAS.

INFÓRMATE DE
ESTA EXCELENTE
PROMOCIÓN Y
GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE.



CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO



ZONA SANTO
TOMAS

Dúplex de 4 dormitorios, 2 Baños, Ascensor. Calefacción central. Buenas calidades. Ref. 2.241.

EL ESPINAR

Piso de 3 dormitorios, 2 Baños, Garaje, Ascensor. Calefacción individual. Buenas calidades. Excelentes vistas. Ref. 2.160

segovJA

Chalet adosado, 5 dormitorios, 3 baños, Aseo, Bodega, Jardín. Excelentes calidades. Preciosas vistas Ref. 2.322.

ZONA RENFE

Piso de 3 dormitorios, 1 baño, Ascensor. Ref. 2.404

Visitenos en Internet:
www.gescasadesegovia.com



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS
REVENGA.
24 VIVIENDAS EN HONTORIA.

REF. 5515. BERNUY APTO 79 MTRS. 2 DOR. GAR. TRASTE.
REF. 5328 CASA TORRECABALLEROS 3 DOR. PATIO.
REF. 5482. PAREADO EN LOS ANGELES, 2 PLANTAS.
REF. 5132. PISO EN SEGOVIA, 2 DOR. 65 M. ASCENSOR.
REF. 5289. PISO SEGOVIA 115 MTRS. AMUEBLADO.
REF. 5293. PISO SEGOVIA, 90 MTRS. 3 DOR. COC. AMU.
REF. 5355. APTO HONTANARES A ESTRENAR. AMUEBLA.
REF. 5154. SEGOVIA. 70 MTRS. 3 DOR. BAÑO. CALEF.
REF. 5399 PALAZUELOS, 4 DOR. 2 BAÑOS, BODEGA, JARDIN, GARAGE 2 COCHES.
REF. 5417 CHALET EN ALQUILER HONTANARES, 600 €
REF. 5105 SEGOVIA EL PEÑASCAL 1 DOR. 53 MTRS.
REF. 5063 LASTRILLA APTO. AMUEBLADO 140.000 €
REF. 5341. CANTALEJO 185 MTRS, 4 DOR, 2 BAÑOS.

ESPIVAL
inmobiliaria

YA A LA VENTA 1ª FASE
53 ADOSADOS CON PISCINA Y ZONAS
VERDES, 3DOR, 2 BAÑOS, TERRAZA,
COCINA EQUIPADA, 2 PLANTAS, PATIO
TRASERO. 125.900 €

PARCELA
CASCO URBANO
EL ESPINAR
600 MTRS.
PARA CONSTRUIR
20 VIVIENDAS EN
ALTURA.

50 PARCELAS
URBANAS CON
TODOS LOS
SERVICIOS. EN
AREVALO.
IDEAL
PROMOTOR.

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

				3		8	9	1
9		4			8		7	
	6		5					
	8			2				3
2					7	4		
7	4		1			9		8
		7	8		1		5	
		8	7	6			3	
6	1				5	2		7

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

100
notas
1 10

¿ Qué me duele ?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

D	E	B	A	J	O	3
J	A	L	D	R	E	5
R	A	M	U	J	O	2
R	I	S	C	A	N	2
R	U	S	T	I	R	0
P	A	L	E	T	O	5

P	L			E	
---	---	--	--	---	--

AUTODEFINIDO

[illegible]

CRUCIGRAMA

[illegible]

HORIZONTALES: - 1: Lago de Norteamérica. Tenga. - 2: Jungla, floresta. Boda, casamiento. - 3: Cierta familiar. Preposición. - 4: Terminación verbal. Natural del territorio comprendido entre el Escalda y el Lys. Exclamación. - 5: Nota musical. Vocal repetida. - 6: Provincia española. Cierta número. - 7: Letra griega. Vocales diferentes. - 8: Pronombre personal. Severidad. Número romano. - 9: Denota alegría. Cervecería. Bestia. - 10: Hoja carnosa de ciertas plantas. Otomano. - 11: Personaje legendario de la mitología griega y romana. Distintos, diferentes.

VERTICALES.- 1: Estación del año. Patoso, inepto.- 2: Denotar alegría. Parte del rostro.- 3: Al revés, yerno de Mahoma. Punto cardinal. Nombre de consonante.- 4.- Al revés, del verbo ir. Fuerza. Símbolo químico.- 5: Adverbio de lugar. Del verbo ir.- 6: Onda. Oficial del ejército turco.- 7: Cierta número. Salida de un astro por el horizonte.- 8: Consonantes diferentes. Madreperla. Al revés, adjetivo posesivo.- 9: Percibia. Adverbio de lugar. Consonante repetida tres veces.- 10: Rodete, castaña. Casa donde se labra moneda.- 11: Furor. Apariencia (Pl).

 Aries 21 marzo a 19 abril.

Salud buena, pero no debería abusar de sus fuerzas. Su buena forma física le permitirá desarrollar hoy una actividad enorme.

 **TAURO 20 abril a 20 mayo.** Las molestias que tuvo hace días desaparecerán por sí solas. Trate de no discutir con sus familiares ni allegados. Se sentirá identificado con su pareja.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
 Su forma física será buena, pero deberá tener cuidado con los contagios. Pien- se seriamente en la conve- niencia de ir a más con esa persona.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.

En conjunto su salud será buena, salvo alguna molestia relacionada con la columna. Si sigue dándoselas de listo, se llevará una sorpresa desagradable.

LEO 23 julio a 22 agosto.
 Aunque uno goce de buena salud, hoy la boca le dará hoy la lata. Ingresos adicionales con los que no contaba solucionarán sus problemas.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.

 Se sentirá en plena forma física y ello repercutirá en su todas sus actividades. Si no sale este fin de semana es el momento perfecto para poner al día sus labores.

 **LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**
Salud bastante buena. Problemas de índole sentimental le impedirán concentrarse en cualquier cosa; además corre el peligro de sufrir decepción.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
 Su energía será hoy pequeña. Si quiere evitarse disgustos, no lleve la contraria a sus familiares. Por añadidura el día no se presenta bien en el amor.

 **SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.** Se sentirá fuerte como un toro y eso le empujará a cometer excesos. Los nativos de este signo destacarán hoy por su brillante inteligencia.

 **CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.** En general su salud será hoy buena. Aunque la obstinación es una característica del capricorniano, en esta ocasión sabrá reconocer sus propias faltas.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
 Su sistema nervioso pudiera jugarle hoy una mala pasada. Aunque pudiera pensar lo contrario, esa persona no alberga malas intenciones.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo. Aunque gozará de buena salud, sus problemas le atacarán hoy al estómago. Su tendencia a crear fantasías le hará sentirse frustrado.

SOLUCIONES

A U T O D E F I N I D O	S	O	M	I	C	Y	R	S	O	N
	O	R	E	P	A	C	I	L	I	O
	N	I	S	A	Z	A	Z	I	L	O
	T	S	V	T	V	Y	V	E	L	I
	S	T	S	V	T	V	Y	E	L	I
	O	M	I	C	Y	R	S	O	N	
	R	C	T	I	O	C	N	E	R	B
	O	L	E	R	E	R	E	R	E	R
	H	V	A	N	E	N	O	R	S	T
	N	E	N	D	E	U	E	S	O	L
	N	E	I	P	S	O	O	D	O	N
	E	S	O	H	E	S	S	V		
	C	V	T							

CRUCIGRAMA

CRÍTICAS.-
1: Estío.
2: Reir. Sien. 3: Il.
Ene. 4: Vigor. Ca.
Ac. Ibas. 6: Oia. Agá. 7:
Orto. 8: TN. Ngar.
9: Oia. RRR. 10:
Ceca. 11: Enojo.
12: sos.

DEDUCCION

**SIETE
ERRORES**

SUDOKU

6	1	9	3	4	5	2	8	7
4	5	8	7	6	2	1	3	9
3	2	7	8	9	1	6	5	4
7	4	6	1	5	3	9	2	8
2	9	3	6	8	7	1	5	
1	8	5	9	2	4	7	6	3
8	6	1	5	7	9	3	4	2
9	3	4	2	1	8	5	7	6
5	7	2	4	3	6	8	9	1

SEGOMAR
GESTION INMOBILIARIA
SU VIVIENDA EN LA PLAYA
SU VIVIENDA EN SEGOVIA
Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.
TEL: 921 43 40 60

Cómo llegó el hombre a la Luna, en La 2

El último capítulo de la serie documental de la BBC, *La carrera espacial*, dentro de *Grandes Documentales*, se emite hoy en La 2, a partir de las 15,45 horas. Trabajo que ofrece las imágenes del 16 de julio de 1969, en el que los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins, partieron en el Apolo XI hacia la Luna.



Fotograma de 'Los Simpson'.

Cortometrajes sobre la vida en Springfield

En el capítulo de *Los Simpson* que emite hoy Antena 3, a partir de las 14,00 horas, Milhouse y Bart se preguntan si alguna vez ocurre algo interesante en Springfield. El mismo episodio nos da la respuesta, pues se cuenta un buen número de historias sobre los habitantes de esta ciudad.

La pretemporada madridista, en Cuatro

El Madrid prosigue su pretemporada y hoy, a las 19,25 horas, se enfrenta al equipo italiano Reggina como parte de la gira por tierras austríacas con la que se pondrá a punto al equipo. La cadena ofrecerá dos partidos en su gira por Estados Unidos: el Trofeo Ramón de Carranza y el Trofeo Santiago Bernabeu.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Dejadéz

El significado oculto de la palabra *reposición*, cuando de televisión hablamos, hace referencia a la reconquista del mismo público con la misma serie que, en temporada, triunfó. Las cadenas, como ya dijimos en este mismo foro, hacen del verano un lugar idóneo para repetir los productos de más calidad -o seguimiento- del año... Pero de vez en cuando, como *poltergeist*, suceden fenómenos extraños que no hablan sino de dejadéz de algunos.

La revisión de las últimas audiencias otorgaron el liderato (previsible, pero indiscutible de todas formas) al *Película* de Antena 3; *Gangs of New York* era un bocado suficientemente succulento en sí mismo como para recaer en otro lado. Tal vez la sorprendente *Anatomía de Grey* (¡Vaya filón ha encontrado Cuatro con las series de hospital!) fuese una buena alternativa para quienes ya habían visto el caótico filme de Scorsese... Pero, ¿fue un triunfo por elección o por puro descarte?

Es aquí donde entra la mencionada dejadéz. Resulta que, contrariando la esencia de la *reposición veraniega*, las noches de los martes nos encontramos con dos productos en TVE y Telecinco, respectivamente, que fracasaron estrepitosamente en sus emisiones pasadas. La desquiciante *Fuera de control* superó por apenas unas décimas el 10% de cuota de pantalla, mientras que *Tirando a dar* sumó unas cifras ligeramente inferiores.

Puede que el devorador de televisión no se sienta insultado, pero muchos otros sí lo hicieron. Sin pies ni cabeza, demostrando un defecto de imaginación -o un exceso de perversión-, colocar en la denostada parrilla veraniega un fracaso de temporada demuestra muy poco gusto. Como si quisieran engañarnos de nuevo...

TELEVISIÓN 49

Telecinco recupera el espacio de Los Morancos, 'Chanel n° 5'

El dúo cómico estrena de nuevo su programa, en el que los 'sketches' de humor, las parodias de personajes famosos y la presencia de invitados de actualidad serán la columna vertebral

• Humor blanco para toda la familia como única premisa para una producción que da comienzo hoy, a las 22,00 horas, y que combina todos los registros para pasar un rato entretenido.

SPC

Este verano, Telecinco ha vuelto a la antigua política de emitir reposiciones de programas y series que no tuvieron la aceptación de la audiencia en plena temporada. Siguiendo esta actitud, la cadena recupera el espacio de Los Morancos *Chanel n. 5*.

Así que hoy podremos ver de nuevo a este dúo cómico mostrando su inconfundible estilo, apareciendo con pelucas, maquillajes y postizos para realizar sus parodias e imitaciones de personajes conocidos.

Aparte de los hermanos Cadaval, en el programa intervienen un grupo de músicos y el ballet *Los Mercury*, que los acompañan en sus recreaciones, que hoy serán Madonna y Raphael.

Esta producción cuenta con numerosas secciones como el *Top manta*, dedicado a los videoclips y donde César y Jorge se meten en la piel de dos manteros del altiplano (Wilson Mendes y Linda Carey) que presentan los primeros puestos de su *hit-parade*.

También destacan *Moranquías*, cortinillas de continuidad de



'Chanel n° 5' mantiene el estilo particular e inconfundible de la popular pareja de humoristas formada por los hermanos Cadaval.

humor absurdo; *Rosita de Jericó*, una vidiente de las de *toda a 20 duros*, con toda la parafernalia que rodea a las echadoras de cartas; *Domestic Geographic*, apartado que cada semana incluye un documental de bajo presupuesto, enormemente cutre pero con pretensiones, sobre distintos animales que se pueden encontrar por casa o *El debate*, donde

darán vida a dos políticos de derecha e izquierda radicales que debaten, desde sus atriles, sobre un asunto de máxima actualidad.

Bella Aurora, un consultorio sentimental, *light* y edulcorado al estilo de los de los años 60 y 70 y *Brikconsejos*, que desvelará trucos y consejos de bricolaje a cargo del *bristolari* vasco Gorka, serán otras

de las secciones que aparecerán en este resucitado espacio.

Desde San Petersburgo llega *La Karathckova*, una profesora de gimnasia que intenta dar clase a una niña que no tiene demasiado talento para el deporte. Para finalizar, Jorge dará vida a *hipocondria*, un personaje neurasténico hasta la exageración.

Nuevo Accent.
Sorprenderá a tu familia.

Nuevo Accent 4p. desde 10.240 €. 6 airbags (frontales, laterales y de cortina), equipo de audio Alpine, lunas tintadas, y, según versiones, faros antiniebla delanteros, llantas de aleación, climatizador, ordenador de viaje, volante y pomo del cambio revestido de cuero, etc.

HYUNDAI 3 años Garantía kilometraje ilimitado | 100 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902

Polígono Industrial EL CERRO
C/ Peñalara, 6
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

LO MEJOR DEL DÍA



Allison, de 'Medium', sufre visiones sobre un asesinato

El mundo de lo paranormal y el misterio se dan cita esta noche, en la que Allison Dubois ha de investigar un supuesto suicidio que implica directamente a un alto ejecutivo. Además, tendrá que enfrentarse a unas dolorosas visiones sobre el asesinato de su hermano. CUATRO. 21.55 HORAS



El padre de Peyton desaparece en un temporal en 'One Tree Hill'

Peyton lleva varios días sin poder hablar con su padre que se halla en Nueva Zelanda y empieza a preocuparse. Las noticias sobre el temporal que hay sobre la zona donde navega la intranquilizan más. La chica habla con Lucas y con Brooke para que la acompañen. LA 2. 22.30 HORAS

MILENIUM
CASAS & SUEÑOS

Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde 100.910 €.

902 45 00 02
www.mileniumpromociones.com

LA PROGRAMACIÓN

Pos. 1.ª EH	LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4						
	06:00 Canal 24 horas 10:00 Saber vivir. Grasa en la tripa. Perjuicios que ocasiona el exceso de grasa. 11:15 Por la mañana. Magacín con Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye Avance informativo. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Repaso de las noticias de crónica social con Anne Igaritburu. 15:00 Telediario 1. Presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez, en los deportes. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard, Christian Meier, Aura Cristina Götner, y Eileen Abad. 17:25 Corazón partido. Serie con Danna García y Ximena Rubio. 18:20 España directo. Informativo diario presentado por Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Espacio de crónica social presentado por Sonia Ferrer y María José Molina. 21:00 Telediario 2. Informativo con Lorenzo Milá y María Escario. 21:55 El tiempo 22:00 Empezar el espectáculo. Cada semana 8 aspirantes exhiben sus dotes artísticas en un número musical. 01:00 Jueves cine. En su propia defensa. Intriga. Canadá, 1998. Con Michael Dudikoff y Marlee Matlin. (Ver sinopsis en la sección Las películas). Incluye Telediario 3. 03:05 En ruta con la guía. Deidá. 03:10 Musicauno. David Bustamante y Red Hot Chili. 03:30 Noticias 24 H	06:00 Euronews 07:30 Los Lunnis. Infantil que incluye las series: <i>Meme y el Sr. Bobo</i>, <i>Fimbles</i>, <i>Los Lunnis</i> y <i>Flipper y Lopaka</i>. 09:50 Viva s club. Serie. 10:15 Sheena. Serie. 11:10 Dawson crece. Serie. 12:00 Las Chicas Gilmore 13:00 Los Lunnis. Infantil. 14:35 Campeones hacia el mundial: Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar. Concurso. 15:45 Grandes documentales. La carrera espacial. 16:55 Natación. Campeonato de Europa Absoluto Semifinales y Finales. Desde Budapest (Hungría) 18:30 El escarabajo verde 19:00 Lo que me gusta de ti 19:30 Dos hombres y medio 20:00 Informativo territorial 20:30 Deporte 2. Vela. Copa del Rey. 21:00 Burbujas. Roatán. La isla de Roatán pertenece al archipiélago de las Islas de la Bahía. Caribe en estado puro. 21:15 Miradas 2. Cultural. 21:30 La suerte en tus manos 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 One Tree Hill. Serie. Con Chad Michael Murray, James Lafferty, Hilarie Burton y Sophie Bush. Los años vividos. 00:10 En portada. (R). Marcados por la guerra, Sierra Leona. 01:10 Conciertos de verano. Festival de Jazz de Victoria. Actuación de Kenny Barron Trio. 02:30 Los problemas creen. Serie que incluye cuatro capítulos seguidos. 04:00 Géminis. Venganza de amor. Telenovela. 05:30 Euronews	06:30 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 09:00 Vamos de tiendas. 09:30 Megatrix. Incluye un capítulo de las series: <i>Thornberrys</i>, <i>Atomic Betty</i>, <i>Superperras</i>, <i>Lizzie y Cosas de casa</i>. 13:00 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. 22 cortometrajes sobre Springfield y El furioso Abe Simpson. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Roberto Arce y Lola Hernández. 16:00 Rebelde. Telenovela. Roberta descubre que el padre de Nico está muy enfermo y debe ser operado. Ella le pedirá a Diego el cheque de la actuación que ofrecieron en el bar para entregárselo a Nico. 18:15 Tal para cual. Concurso con Anabel Alonso en el que se busca pareja. 19:15 El diario de verano. Talkshow diario presentado por Mónica Martínez. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Carlos Sobera formula preguntas de cultura. 21:00 Antena 3 Noticias 2. Informativo presentado por Lourdes Maldonado y J.J. Santos. Incluye El T13mpo con Alberto Herrera. 22:00 Aquí no hay quien viva. Reposición de dos capítulos de esta serie protagonizada por una atípica y divertida comunidad de vecinos que vive en la calle Desengaño: <i>Érase un bautizo</i> y <i>Érase una academia</i>. 01:30 La batidora 02:30 Antena 3 Noticias 3 02:15 Buenas noches y buena suerte. Magacín. 03:00 Televenta 05:00 Sueños	06:50 Menudo ReCuatro. Incluye las series de dibujos animados: <i>Comando G</i>, <i>La batalla de los planetas</i>, <i>Ulysses 31</i> y <i>El Mundo de Beakman</i>. 08:05 Cuatrosfera. Magacín juvenil. Este contenedor de series para los más pequeños incluye las series <i>El show de la Pantera Rosa</i> y <i>Street Football</i>, <i>Rebelde Way</i>, <i>Vaca y pollo</i> y <i>Buffy, Cazavampiros</i>. 14:27 Noticias Cuatro 14:50 Friends. Serie. Phoebe está buscando nombre para uno de los trillizos y, entre sus dudas se encuentran los de Joey y Cahnldner. Emily se ofrece para enseñarles Londres a Susan y Ross teme perder a Emily por culpa de Susan. 15:50 Amistades peligrosas 16:15 Embrujadas. Serie que ofrece dos episodios: <i>Aquel episodio de los setenta</i> y <i>Hermanos brujos</i>. 18:25 Amor en la red 19:25 Fútbol amistoso. Reggina-Real Madrid. Las incorporaciones de Emerson y Van Nistelrooy, serán un aliciente. 20:57 Noticias Cuatro. Espacio informativo con Iñaki Gabilondo. Incluye la emisión del sorteo de la ONCE. 21:55 Médium. Dos episodios: <i>Salto al vacío</i> y <i>Afortunado</i>. 23:45 Matrioski. Serie. 01:30 The Office. Preguntas sin respuestas y <i>Allá lejos y hace tiempo</i>. La comedia británica celebra el cumpleaños de Tim. 02:35 Cuatrosfera. Magacín juvenil que incluye: <i>Mission Hill</i>, <i>Cowboy Bebop</i>, <i>Kung Fu</i> y <i>Primos lejanos</i>. Y el magacín: <i>La sección de Sandra Uve</i>. 04:25 Shopping. Comercial. 06:30 ReCuatro	06:30 Oliver Beene. Serie. 07:00 Informativos Telecinco Matinal. Informativo. 08:30 Embrujadas. Serie. 09:30 Los Reyes. Telenovela. 10:45 El programa del verano. Magacín con Maxis Huerta y Óscar Martínez. Incluye la sección culinaria, <i>Karlos Arguñano en tu cocina</i>, en la que el popular cocinero vasco enseña un succulento menú. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro. Incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate 16:30 Yo soy Bea. Telenovela que constituye la versión española de <i>Yo soy Betty, la fea</i>, un formato de gran éxito internacional que se ha emitido en más de 70 países. 17:15 A tu lado. Magacín diario presentado por Lucía Riaño que agrupa a un grupo de colaboradores que analizan la actualidad social y crónica rosa. 19:55 ¡Allá tú! Concurso conducido por Silvia Jato. 20:55 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco. 21:20 Agitación+IVA. Humor. 22:00 Morancos Show. Estreno. Humor. (Más información en la página anterior) 23:15 Cine. 48 horas más. Acción. EEUU, 1990. Con Eddie Murphy y Nick Nolte. (Ver sinopsis en sección Las películas) 01:15 Cine. Trampa mortal. Drama. EEUU, 2000. Con Daniel Baldwin y Claudia Schiffer. Wells es un prestigioso abogado acusado de asesinar a un poderoso hombre. 03:00 Llama y gana 03:30 Infocomerciales 06:00 Nocturnos	05:30 Juicio de parejas. R. 06:25 Hoy cocinas tú. R. 08:05 DAC Diario del analista catódico. R. 08:35 No sabe no contesta 09:25 Un país de chiste. R. 09:50 El Show de Cándidos 10:15 Juicio de parejas. R. 11:10 Hoy cocinas tú. R. 12:10 El club de Flo. R. 14:05 Un país de chiste. E. 14:30 Traffic TV Tira Diaria 14:57 Padre de familia. Serie. 15:25 SMS. Serie. R. 15:55 No sabe no contesta. Concurso con Miguel Nadal. 16:50 El abogado. Serie. 17:50 El anillo-E. Serie. 18:40 Los Reyes de la Comedia. Incluye las series: <i>Todo el mundo quiere a Raymond</i>, <i>Terapia en familia</i> (19:10) y <i>El rey de Queens</i> (19:30). 19:55 El Show de Cándidos 20:25 DAC Diario del Analista Catódico 20:57 SMS. Serie. Incluye: <i>En concierto</i>. Sonia, deprimida, se toma una pastilla antes de ir al colegio y en clase se dan cuenta de que algo le pasa. 21:30 Sé lo que hicisteis la última semana. Mostrará cómo está pasando un particular ex Alcalde de Marbella, Julián Muñoz, su verano en la cárcel de Alhaurín de la Torre. 22:30 Falcon Beach. Serie. Jason (Steve Byers), es un chico con éxito entre las mujeres y aficionado a los deportes acuáticos, y su mejor amigo, Danny (Ephraim Ellis) 00:10 Traffic TV Tira Diaria 00:40 Turno de guardia. Serie. <i>El descanso del héroe</i> y <i>El infierno es como tú quieras</i>. 02:30 Traffic TV Tira Diaria 03:00 Fútbol. Partido amistoso. FC Barcelona-Club Tigris.	07:30 Información bursátil. La información bursátil y de actualidad general con la opinión de profesionales. 10:00 Televenta ehs 10:30 Luna Salvaje. Telenovela argentina. 11:30 Villa de El Espinar. Con Luis Fiuza. 12:00 Programación local 13:00 Marea Alta. Serie protagonizada por dos hermanos. 14:00 Informativo local 14:30 Canal 4 Noticias 1. Con Antonio Renedo. 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo local 16:00 Cine. Gritos de libertad. Durante los primeros años de esclavitud en EEUU, la ley no permitía que los esclavos aprendieran a leer y escribir. 17:30 El gran juego del 3G. Concurso de verano presentado por Deborah Fernández. 18:00 Los vigilantes de la playa. Serie de aventuras. 18:45 Luna salvaje. Amor, celos y venganza en esta serie con Gabriel Conrado. 19:30 Kaos. Zapping. 19:55 Informativo local 20:30 Canal 4 Noticias 2. Informativo presentado por Alejandra Abad. Incluye: información meteorológica. 21:00 Villa de El Espinar. Campeonatos Internacionales de España en pista rápida con Luis Fiuza. 21:30 Programación local 22:30 Gran Cine. Asuntos exteriores. Filme de intriga. (Ver más sinopsis en la sección Las películas). 00:00 Redifusión programación propia 01:30 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomerang televisión.						
17:25		21:00		22:00		23:45		16:30		22:30		19:55	
	Corazón partido Aura, la protagonista, quiere recuperar al hijo que le arrebataron y se enamorará del padre adoptivo.		Burbujas La isla de Roatán está rodeada por un arrecife coralino que proporciona numerosos puntos de buceo.		Aquí no hay quien viva Reposición de dos capítulos <i>Érase un bautizo</i> y <i>Érase una academia</i>, en los que los vecinos no dejan de maquinan.		Matrioski Denuncia sin eufemismos el comercio sexual de mujeres que se produce en numerosos países de Europa.		Yo soy Bea El director financiero de <i>Bu-levar 21</i> encuentra un error en el plan de viabilidad y será Bea quien lo arregle.		Falcon Beach En la ciudad se celebra la fiesta del solsticio de verano y se organiza una competición con barcos.		Información local La última hora de las noticias de la ciudad y provincia, al detalle. Amplia previsión meteorológica.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo



'Empieza el espectáculo' continúa su clasificación

En el espacio presentado por Miriam Díaz Aroca, algunos de los concursantes, acompañados por artistas invitados demostrarán sus dotes interpretativas y musicales en el escenario, pero otros, los que obtuvieron mayor puntuación la semana pasada, lo harán en solitario. LA PRIMERA, 22,00 HORAS



Este mes, más trabajo y tensión para 'Los vigilantes de la playa'

Su objetivo: evitar que se produzcan accidentes en las playas de California. Una tarea de mucha responsabilidad que también permite conocer de cerca a bañistas y turistas en apuros, lo que hace que cada vez se mezclen más las relaciones profesionales y personales. CANAL 4, 18,00 HORAS

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortigas del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:50 Garfield. Dibujos.
08:10 Cyberclub. Infantil. Incluye: Doraemon, Sonrisa de acero y Totally Spies.
09:30 Buenos días, Madrid.
11:05 Guardacostas. Serie.
12:00 La ley de la bahía. Serie.
13:00 Taxi, taxi. Concurso presentado por Joan Domínguez.
13:30 Mr. Bean. Serie que ofrece el capítulo Mr. Bean viaja de nuevo.
14:00 Telenoticias. Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
15:00 El tiempo/Deportes
15:30 Cifras y letras. Paco Ledero presenta el concurso.
16:00 Cine. Verano Western. Amigos hasta la muerte. EEUU, 1973. Con Dean Martin y Susan Clark. Fueron amigos desde la más tierna infancia y hoy, ya como hombres maduros, están doblemente enfrentados.
18:00 Madrid directo. Magacín con Inmaculada Galván.
19:00 El tramping
20:00 ¿Qué comemos hoy? Purrusalda con bolitas de espinacas y Steak de atún.
20:30 Telenoticias
21:15 El tiempo
21:25 Deportes
21:40 Bromas aparte. Con Luis Miguel Torrecillas y Patricia Pérez.
22:00 Maxine. Deep Rising: El misterio de las profundidades. EEUU, 1998. Con Treat Williams y Famke Janssen. El terror se desata en el mar del Sur de China.
00:05 Diario de la noche
00:35 Nip/Tuck. Serie.
01:30 La zona muerta. Serie.
03:05 Cine: Una de terror. Ed gein. EEUU, 2000.
04:30 Documentales. Ciudad sumergida y Vida salvaje XIX.
05:55 Madrid directo. R

TELESEGOVIA

13:00 Concurso Lingo
13:30 Cocina para dos
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias Castilla y León
15:05 Fiesta Brava
15:30 Telenoticias Segovia
16:00 Tropical Heat
17:00 Cine
"Recoll"
18:30 Teleserie
"Rebelde"
20:00 Telenoticias Segovia
20:30 Telenoticias Castilla y León
21:05 El tiempo
21:15 Que no falte nadie
22:20 Plaza Mayor
0:05 Telenoticias Segovia
0:35 Telenoticias Castilla y León

POPULAR TV

12:35 Vacaciones con Marieta (R)
14:00 Noticias 1
14:30 Programa Tenis El Espinar (R)
15:00 Concurar con Popular
16:06 Arriba y Abajo
16:51 El Chavo del ocho
17:30 Dibujos animados
19:00 El Diccionario Popular
19:29 Cloverdale's Corner
20:00 Noticias 2
20:30 Popular Tv Noticias SG
20:40 Programa Tenis El Espinar
21:14 Vacaciones con Marieta
22:46 Cine: "El espíritu de la juventud"
00:30 Noticias 3
01:00 Popular Tv Noticias SG
01:10 Programa Tenis El Espinar (R)

DOCUMENTAL Y MAGACÍN

LA 2 00:10
EN PORTADA



'Sierra Leona: marcados por la guerra' expone el sufrimiento de los niños

A pesar del protocolo internacional que prohíbe el uso de menores de 18 años en conflictos armados, más de medio millón de niños combaten hoy en ejércitos y bandas armadas de África, Asia y América Latina. Así, TVE han viajado a Mozambique, Sierra Leona, Brasil y Perú, donde han desarrollado reportajes que abordan problemas como la educación, la participación de niños en guerras, el trabajo infantil y la explotación sexual a menores. Este documental muestra las consecuencias de un conflicto armado en los niños a través del relato de diversos jóvenes de Sierra Leona, que cuentan cómo su infancia y su vida quedaron destrozadas cuando cayeron en manos de la guerrilla del RUF (Frente Unido Revolucionario).

LA SEXTA 21:30

SÉ LO QUE HICISTE LA ÚLTIMA...

El espacio acude al estreno de 'Bandidas'



La colaboradora del programa Pilar Rubio ha acudido al preestreno de *Bandidas*, la película protagonizada por Penélope Cruz y Salma Hayek. Además el programa recreará las vacaciones de los famosos más en boga este verano. Así, desfilarán los clones de Julián Muñoz, Terelu Campos y algunos de los miembros de la Familia Real Británica.

En otro original apartado se analizarán las canciones más populares de la tonadillera Isabel Pantoja para descubrir los mensajes ocultos que esconden las letras de sus temas más conocidos.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA PRIMERA 01:00
EN SU PROPIA DEFENSA

Triángulo amoroso con muerte por medio

Jane Claire (Marlee Matlin) es una pintora que está casada con Noby Claire (Doug Sutherland) un empresario acaudalado de carácter algo violento. Durante una de las exposiciones de la pintora, el marido tiene un altercado con ella delante de Andrew Garfield (Michael Dudikoff), un eminente abogado, que trata de mediar en la discusión. A raíz de ese encuentro el abogado se siente atraído por la pintora, por lo que intenta conseguir una cita con ella.

TELECINCO 23:15
48 HORAS MÁS

Acción con Eddie Murphy y Nick Nolte

El agente Jack de la policía de San Francisco lleva cinco años investigando a un supuesto capo del crimen organizado llamado *El Témpano*. Inmerso en esta investigación, Jack es suspendido del servicio por Asuntos Internos después de un tiroteo en el que resultó muerto un civil. De nuevo y en compañía de su amigo Reggie Hammond tiene 48 horas para encontrar a *El Témpano*. ¿Lo conseguirá o verá obligado a retirarse de su apasionada carrera?

CANAL 4 22:30
ASUNTOS EXTERIORES

Intrigas políticas mezcladas con asesinatos

Una película de intriga donde el espionaje y la política se entremezclan con la investigación de un asesinato. En 1965 el embajador de Canadá en Moscú vuelve a su país, bajo una gran presión. La policía investiga el asesinato de un joven relacionado con él y con su mujer, muy enferma. La KGB manipula la situación para inculpar al embajador, que parece inocente, para hacer un trato: obligar a Canadá a no dar asilo político a un rebelde ruso.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

¿TIENE DIFICULTADES PARA OIR BIEN?
ATALAYA TIENE LA SOLUCIÓN.
APARATOS PARA SORDOS A PARTIR DE 435 €

Sonido digital, el más natural

Al fin encuentras lo que estabas buscando

Internos

Externos

RELOJERÍA
JOYERÍA

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



La playa es la frontera

LA PLAYA ES LA FRONTERA: A UN LADO, la mirada vacacional que se figura contemplar un mar pintado; al otro, donde debería situarse el mar pintado, se halla, en realidad, el mar tenebroso que se traga a los fugitivos de la miseria. De una parte, sobre la fina arena, los cuerpos desnudos se tuestan por gusto bajo el sol radiante, pero en la parte de allá los cuerpos que se hacinan en las barcas se queman con el sol que para ellos, sólo con ellos, es tan inclemente. La playa es la frontera entre dos mundos, entre aquel donde todo sobra y ese donde falta de todo, y la línea del agua es el eje sobre el que se pliega la horrible asimetría del mundo.

El propio concepto de frontera, y no digamos su existencia, viola el derecho básico del ser humano al libre tránsito por las estancias de su casa, la Tierra. Sin embargo, pese a esa violencia, o a causa de ella precisamente y de la resistencia de los hombres a las limitaciones que impone, la frontera es capaz de generar una potente y deslumbrante cultura mixta que nace del respeto, de la admiración y aún de la compasión recíproca de los que la comparten, y si bien esas culturas fronterizas suelen tardar siglos o milenios en fraguar y en desarrollarse, a veces se da el prodigio de que eso sucede en un instante, cual ocurrió el otro día en esa playa de Tenerife a la que arribaron unos naufragos medio muertos y se encontraron con el amor de su semejanza.

La cultura del socorro y de la piedad, la de la solicitud y la entrega, que no parecía existir en este lado de la frontera, sí existía, y aunque hay quien supone que todo eso no fue sino una representación ante las cámaras, lo cierto es que cuando éstas llegaron ya había pasado todo lo que tenía que pasar, un rapto deslumbrante de humanidad, de cordura y de decencia.

Donde los fósiles duermen

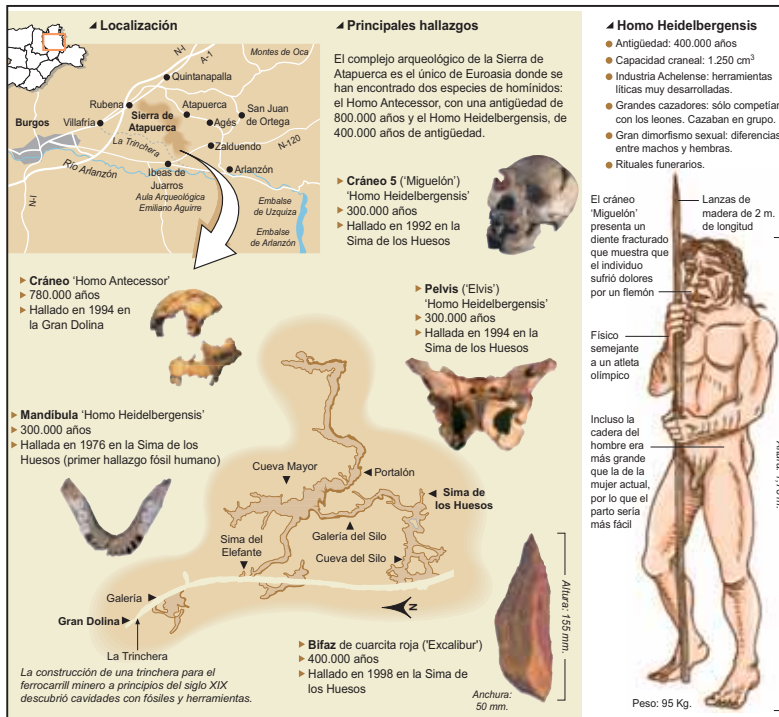
El descubrimiento, en 1976, de una mandíbula convirtió Atapuerca en un mito

MARÍA MARTÍN/ICAL

Como en todos los grandes hallazgos de la Humanidad, el azar jugó un importante papel en el descubrimiento de los yacimientos prehistóricos de la Sierra de Atapuerca. Fue a finales del siglo XIX, cuando la compañía británica 'The Sierra Company Limited' abrió una trinchera de más de un kilómetro de longitud y 20 metros de profundidad para dar paso a una línea de ferrocarril minero que dejó al descubierto cuevas excavadas en un terreno kárstico.

A lo largo de miles de años, las cavidades se fueron rellenando con depósitos sedimentarios, conservando así centenares de miles de fósiles, humanos y animales. "Si no existieran las cuevas, Atapuerca no sería importante, porque aunque hubieran vivido aquí especies de homínidos desde hace centenares de miles de años, no habría restos", afirma Eudald Carbonell, uno de los tres codirectores de los yacimientos, ligado a este proyecto desde hace casi 30 años.

Junto a Carbonell, dirigen los yacimientos José María Bermúdez de Castro y Juan Luis Arsuaga. Arraigados a la sierra burgalesa como si hubieran nacido en ella, a los tres se les nota la pasión al hablar de su trayectoria en los yacimientos que, en el año 2000, fueron declarados Patrimonio de la Humanidad. "Esto es mi vida, lo demás es marginal", confiesa Arsuaga, mientras Bermúdez de Castro admite que, tanto en el aspecto personal como científico, su vida "ha dado un vuelco" en los 24 años que lleva trabajando en Atapuerca. Finalmente, Carbonell subraya el "balance aterrador" de su trayectoria en Burgos: "Cuando empezamos a trabajar éramos siete u ocho personas; ahora, entre 150 y 200.



Antes podíamos sacar 100 fósiles en una campaña; ahora, entre 30 y 40.000. Con este bagaje profesional a sus espaldas, Eudald Carbonell atesora razones más que suficientes para certificar que Atapuerca es "todo un símbolo, un mito, una estructura que está en la cabeza de todos los científicos que estudian Paleontología y Arqueología en el mundo". Sin embargo, ha costado mucho llegar hasta aquí. Durante décadas, el subsuelo de la sierra burgalesa permaneció en silencio, a la espera de que

alguien decidiera iniciar una búsqueda que daría, años más tarde, resultados extraordinarios.

Antes del descubrimiento fortuito de la Trinchera del Ferrocarril (su origen le dio el nombre a esta hilera de cuevas en medio de la montaña), Atapuerca tenía ya otro punto de interés la denominada Cueva Mayor, en la que actualmente se ubica la Galería del Sílex, el Portalón y la Sima de los Huesos. Precisamente, en esta última, lo más antiguo de la sierra, se halló en 1976 el primer fósil humano,

una mandíbula perteneciente al Homo Heidelbergensis, especie ubicada en la época interglacial (entre 500.000 y 150.000 años).

El final de la campaña de excavaciones de 2006 lo afrontan los tres codirectores con la seguridad de haber logrado otro éxito en cuanto a resultados y con la mirada puesta en la siguiente.

Y es que perspectivas de futuro, le sobran a Atapuerca. "Nos queda mucho por saber; cómo eran físicamente, de qué morían, cómo fue su evolución, los climas en los que vivieron, su vida social, su lenguaje (...). Esperamos algún día saber algo de su ADN", confía Juan Luis Arsuaga.

"Atapuerca es todo un símbolo para los científicos"

Triangulo Inmobiliaria

San Francisco 19
921 41 20 90

MARCAMOS LA DIFERENCIA

www.trianguloinmobiliaria.com

Presentamos atentamente una publicación especializada y una gestión segura.

PROMOCIÓN

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **ADELANTADO TOROS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de las segovianas

Sorteamos **5 localidades dobles (*)** para presenciar en directo la **Gran Corrida de Toros de Segovia**

Viernes 4 de agosto 22:00 horas
Plaza de Toros de Segovia

Toros de Hilario Serrano para los diestros
David Luguillano
Antón Cortés
Fernando Cruz

Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas para asistir al festejo del viernes 4 de agosto. El sorteo se celebrará el 3 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.